BE TRUE
NOT VIOLENT

THE ADVENTURES OF PAPUI DRAGGY AND SOMETHINGELSE

terre des hommes
Help for Children in Need

The Peace Handbook “Be True Not Violent” consists of three parts:

A. Theoretical Part (for teachers, educators, social workers and others)
B. Practical Part (for teachers, educators, social workers and others)
C. Cartoon (for children, youth and adults)

The aim of this International Peace Handbook is to reach as many people as possible. Copies may be made for non-commercial use only. In case of doubt, please contact contact@papui.org or the publisher.

© 2019 terre des hommes Germany

Authors
Rita Erben and Astrid Kummer

Illustrator
Emanuele Scanziani

Editing and Coordination
Ralf Willinger

Graphic Design
Oliver J. Wiebelt

Proofing
Laura White, Annette Hachmann, Antonia Jäger

Consulting
Peter and Julia Strack

Created in
The international township of Auroville (India)

Publisher
terre des hommes Germany
Help for Children in Need
Ruppenkampstr. 11a,
49084 Osnabrück, Germany

www.tdh.de | www.terredeshommes.org

Contact and free download
contact@papui.org | www.papui.org

The Adventures of Papui, Draggy and SomethingElse

Rita Erben, Astrid Kummer and
Emanuele Scanziani

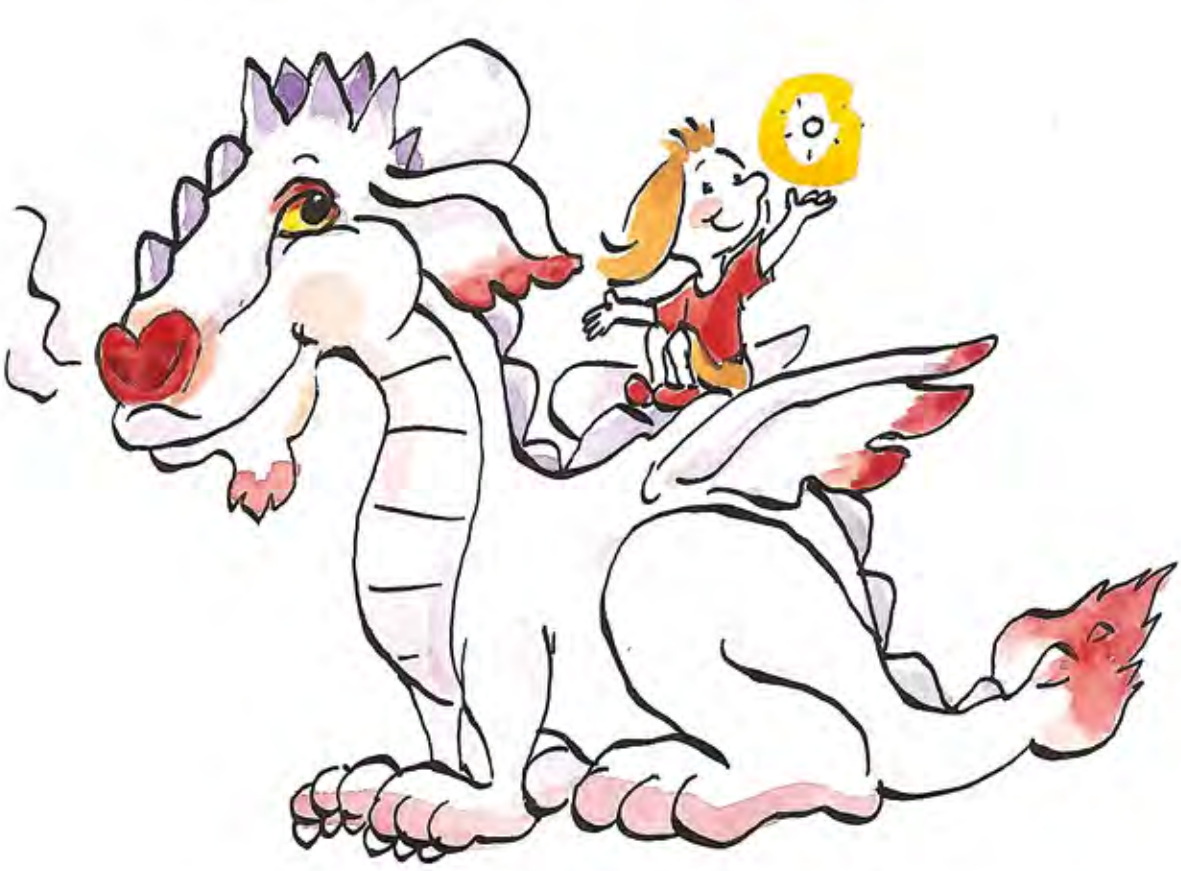


Table of Contents

	Foreword by terre des hommes	
	Introduction	8
1	Meet Papui and SomethingElse	9
2	Meet Draggy	15
3	Violence is Everywhere	23
4	A Rest in Peace-Land	31
5	Sparks are Flying	35
6	Cloudy Skies	41
7	Wonder Trees	47
8	The Broken Necklace	56
9	Dragon Tears	64
10	Alone and Locked Out	70
11	Monsters at Night	76
12	Cow in the Sky	82
13	Draggy is Freaking Out	87
14	1, 2, 3 Papui	93
15	Swinging on the Bridge	99
16	Red, red Hands	106
17	Help for Children	112
18	Not Fair!	117
19	Guns are not Toys	126
20	Hope for Peace	139
21	Home at Last	152

FOREWORD

“A non-violent person has always more power than a person, who uses violence.” (Mahatma Gandhi)

Dear children and youth, dear readers,

this quote from Gandhi, the famous Indian leader and philosopher, is the secret behind the success and international fame of personalities like Gandhi himself, Nelson Mandela from South Africa or Oscar Romero from El Salvador. These are strong, impressive persons, and even when they were put in prison or punished, the violent regimes in their countries could not break them but made them stronger. In the end, they could succeed in the struggle for peace and democracy in their countries.

Non-violence can be the secret of success and strength in national or international issues. But this can also be true on the local and personal level, for example in your family or in school. I can imagine that you sometimes experience this in your everyday-life. A child (or an adult) punches around or insults others, because it thinks it is the only way to get what it wants or because it feels sad, treated unfair or even deeply hurt inside. In these cases, violence is used out of a state of weakness.

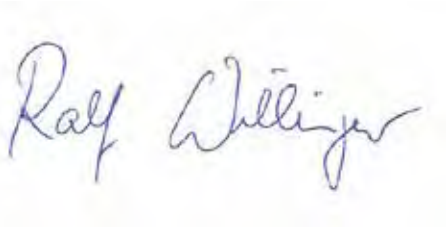
Papui and his friends Draggy and SomethingElse want to show you another, peaceful way how to solve conflicts: by having respect and empathy for the other and his desires and needs and by finding fair compromises. And also, by learning to be aware of and respect your own feelings and needs. For example, they can help you to discover your “Inner Voice”, your SomethingElse. Or to tame the dragon, the Draggy, inside you, and to acknowledge your anger and sadness. This will make you stronger and more self-confident. You will feel better and will emit this positive energy to your environment. Together with Papui, Draggy and SomethingElse you can learn how to heal wounds of the soul, how to overcome fear and anger and how to solve conflicts peacefully.

With this experience, if you grow up, you will probably not promote the use of violence and war, but will stand up for peace, like other young people, who have successfully done so. For example there are hundreds of thousands of young “Red-Hand-Activists” from all over the world, who protest against the use of child soldiers[1]. Or youth peace groups and young conscientious objectors of military service in Colombia or other conflict zones, who bravely step up to break the vicious circle of violence in their country.

Strengthening the self-confidence and the peace energy of children and youth is also a central goal in many projects funded by the child rights organization terre de hommes. Therefore, terre des hommes and its partners will use this peace handbook in Latin-America, Africa, Asia and Germany and contribute to its hopefully wide spreading.

Hereby, I wish to express my gratitude to the team of Rita Erben, Astrid Kummer, Emanuele Scanziani and all the others who worked on this peace handbook for a long time and under great efforts. Congratulations!

And now, all of you, children, youth and adults, please enjoy reading the adventures of Papui, Draggy and SomethingElse. I hope you like them and they can strengthen the peace energy in you.



Ralf Willinger

Child Rights and Peacebuilding
terre des hommes Germany – Help for Children in Need

[1] *www.redhandday.org*

Introduction

Papui is a small boy. He goes to school and just like other children he plays, he laughs, he is sad, he is happy. He has no brothers or sisters. Papui loves his parents. So far, everything is fine. But Papui has one problem, his parents always quarrel with each other and this makes him very sad.

SomethingElse is a little sun, a soft light that is always with Papui. It helps him to make it through difficult situations and to stay strong. Everybody has such a SomethingElse. It is within each of us. Some call it their guardian angel; some may call it their inner strength. Others say that it is their inner voice guiding them. Everybody has it, but not everyone knows it.

Draggy is a small fire-spitting dragon. He only looks scary, but he isn't dangerous at all. That's because for dragons, it is normal to spit fire. He doesn't even realize that others could be afraid of him. He learned to spit fire because his parents spit fire, so he doesn't know better. However, he is a wonderful dragon, full of love and he becomes Papui's best friend.

We all have such a Draggy inside of us, you as well as me. Some people call it our "inner shadow" or even our "dark side" or the "anger in us". It is an important part of us. We should be aware of it so that we can learn how to handle this Draggy in us – like a tamed dragon.

CHAPTER 1

Meet Papui and SomethingElse

In the first chapter we get to know Papui. He is a boy growing up like other children, maybe even like you. One day when he comes home from school he hears his parents arguing and fighting.

This is Papui
He was born just like other children.
He grows up up by the sea.
These are his Dad and Mum
They are young and full of life.
Papui is happy to go to school
to learn ...
... to play with his friends who come from all over the world.
Sometimes his friends fight and he feels sad about this.
One day he comes home
he hears screams
Mum and Dad are fighting
like lions and monkeys.

He goes to watch TV and to forget about all these things.
But there also ... VIOLENCE, VIOLENCE
SLAM!
And then ... a big drama
Mum and Dad angrily decide to separate
They both want him
There is much ... confusion

He is scared
and escapes to his room
To be safe and alone
Sad and alone
He is desperate and does not know what to do!
All of a sudden
Something happens
What is going on?
Out of nowhere
comes a lot
of soft colours and light

Papui is surprised ...
... and he feels good
The small sun comes inside and goes out
And inside again ...
What is happening? Who are you?
I am SomethingElse
What is SomethingElse?
You can feel me ...
Some people can see me. I am in everybody. But you have to discover me

Questions on chapter 1:

1. Who is Papui?
2. What happens one day when Papui comes home from school?
3. How does Papui feel when his parents are fighting?
4. Does Papui like what he sees on TV? Why not?
5. What is this light?
   This "SomethingElse," what is it?
6. Who can see it?
   Why can't everyone see it?

SomethingElse. It is Papui's inner voice and it talks to him. SomethingElse is in all of us and it is our inner strength, this force that helps us to get through difficulties. It is always there for us.

CHAPTER 2
Meet Draggy

Led by SomethingElse, Papui goes down into a strange volcano. In fact, this is Papui's own volcano. Just as everyone has an inner light, everyone also has an inner volcano. This means that sometimes we get cross with others and inside we boil with explosive anger.

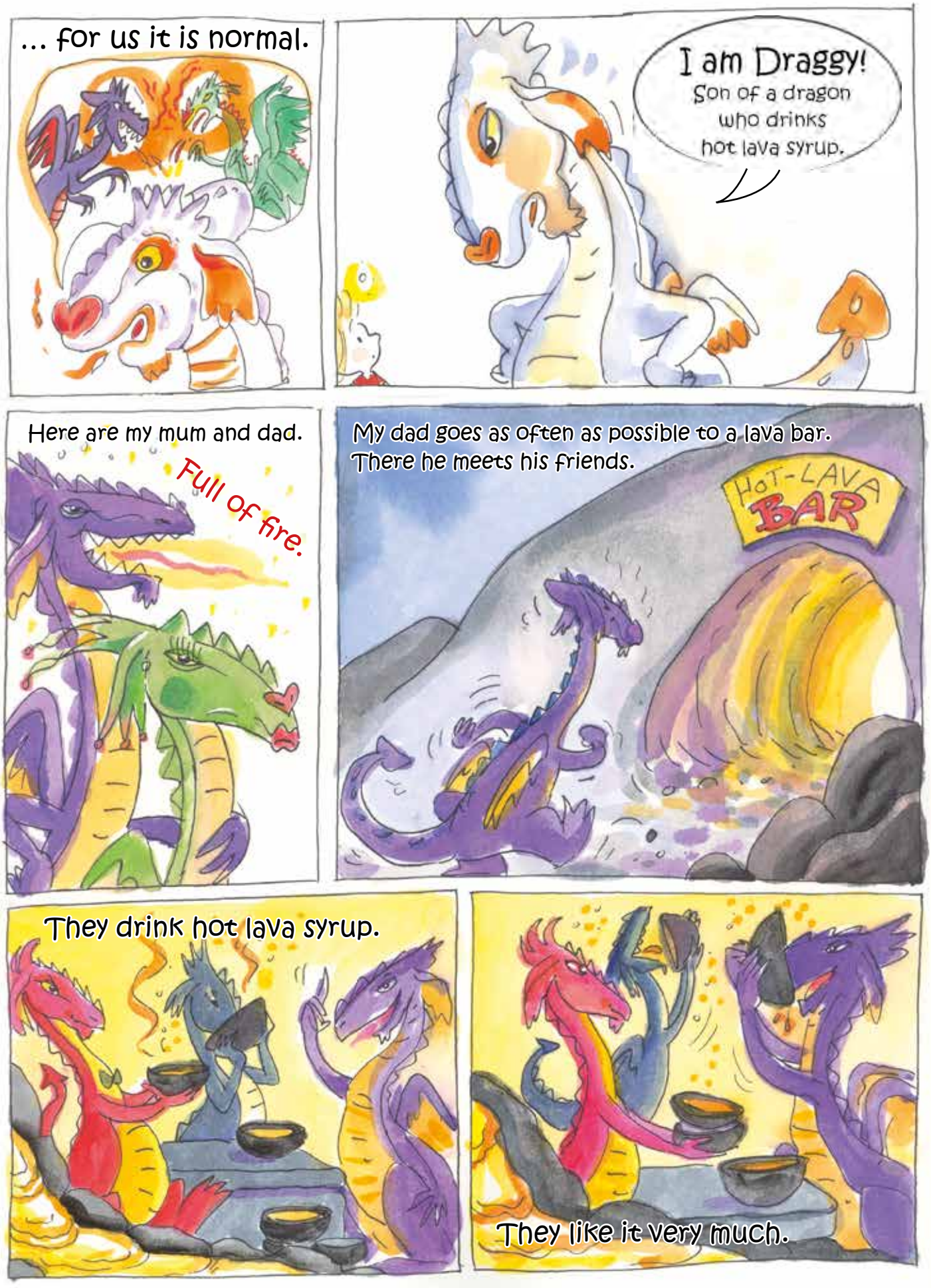
The little sun takes Papui by a finger and they fly off into the sky:

"Come! I want to show you something!"

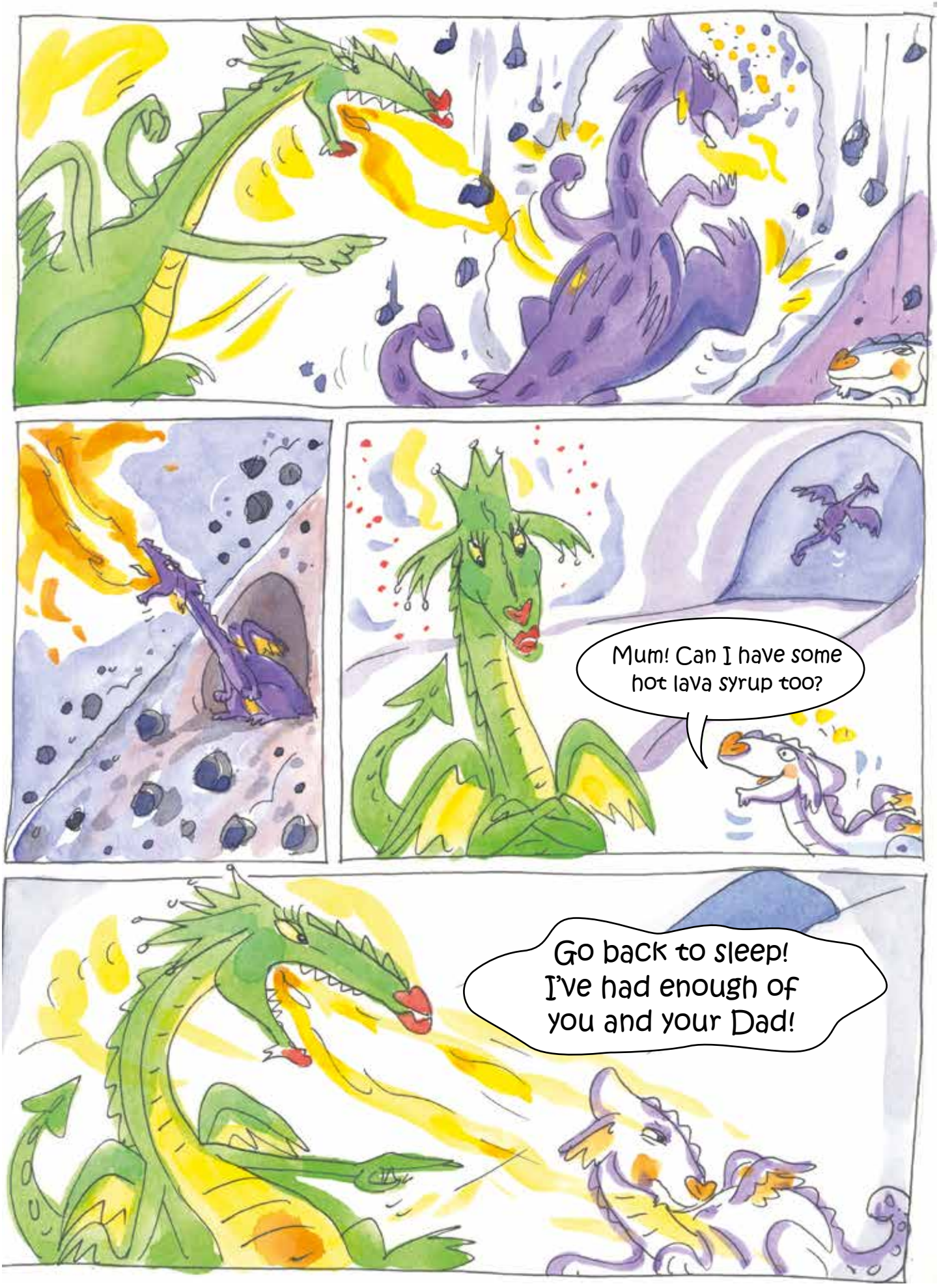
"Where are we? It looks like some kind of strange volcano," says Papui.

Wow, there is a lot of fire and noise.

Suddenly Draggy loses his fiery colours and falls silent.


... for us it is normal.
I am Draggy!
Son of a dragon who drinks hot lava syrup.
Here are my mum and dad.
Full of fire.
My dad goes as often as possible to a lava bar.
There he meets his friends.
HOT-LAVA BAR
They drink hot lava syrup.
They like it very much.

HOT-LAVA BAR
Now Dad is full of lava and he feels like a real fire-dragon!
When he comes home he makes a lot of noise.
My Mum doesn't like it, when he is full of lava syrup.
She is always shouting at him.
Go out! You are too hot!


Mum! Can I have some hot lava syrup too?
Go back to sleep! I've had enough of you and your Dad!

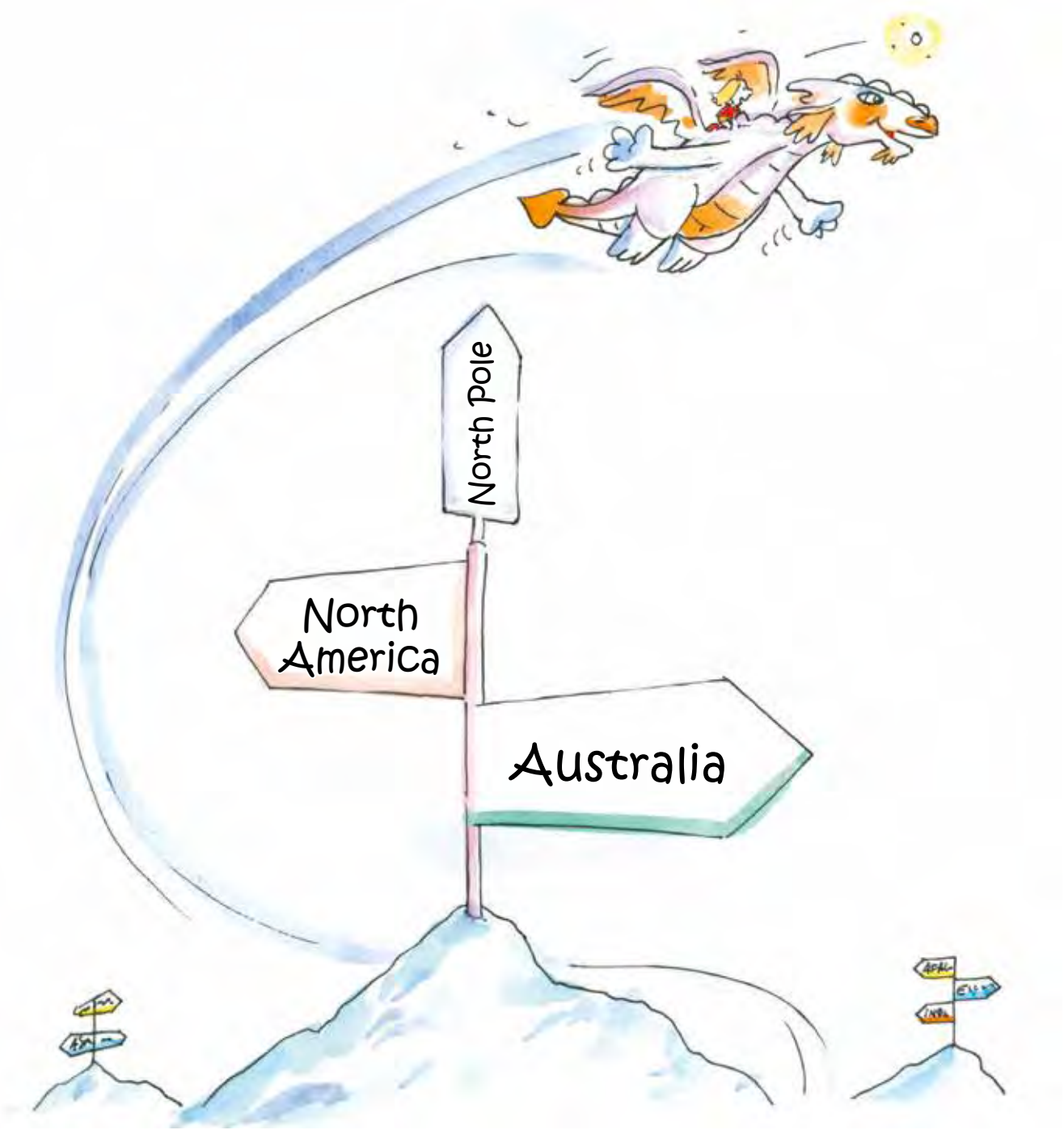
You see? For us, its normal. And who are you?
I am Papui. I don't like this fighting.
They talk together and become friends.
Can you fly with me to another place? ...
... I don't want to go back home
Ok. Let's go.
And Draggy, Papui and SomethingElse fly up into the sky to look for a place where they can live peacefully.

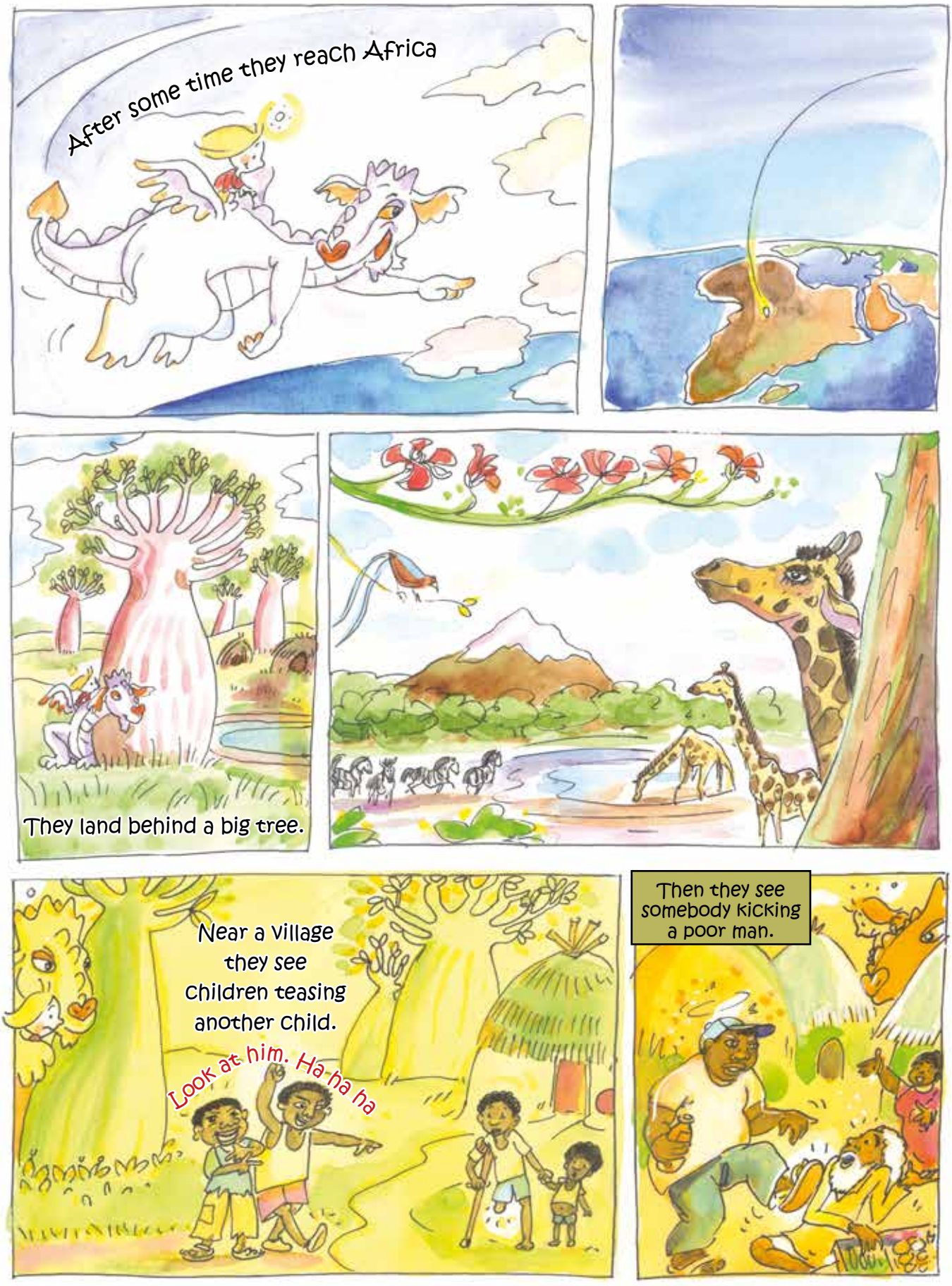
Questions on chapter 2:

1. Who does Papui meet inside the volcano?
2. Who is Draggy?
3. What is normal for Draggy's parents?
4. Why does Papui no longer fear Draggy?
5. What do they want to do?
6. What will Papui, Draggy and SomethingElse look for?

CHAPTER 3
Violence is Everywhere

Papui settles himself comfortably on Draggy's back and they fly off accompanied by SomethingElse. They fly above the world, over the continents.




After some time they reach Africa
They land behind a big tree.
Near a village they see children teasing another child.
Look at him. Ha ha ha
Then they see somebody kicking a poor man.

and then threatening ...
and then beating
It is normal!
Lets go and look for a more peaceful place
It is terrible!
They fly to Asia
Ouch! As soon as they land ...
it's the same thing ...

... more violence
Quick ! This is too much!
For me it is the same, I don't like it.
Look it's South America! Let's try here!
What is this?
OOH! Look there is beauty

Unh-oh, but not everywhere
Ok. Ok. We leave!
That's Europe
Oh, look at the beautiful mountains! Here, we can breathe.

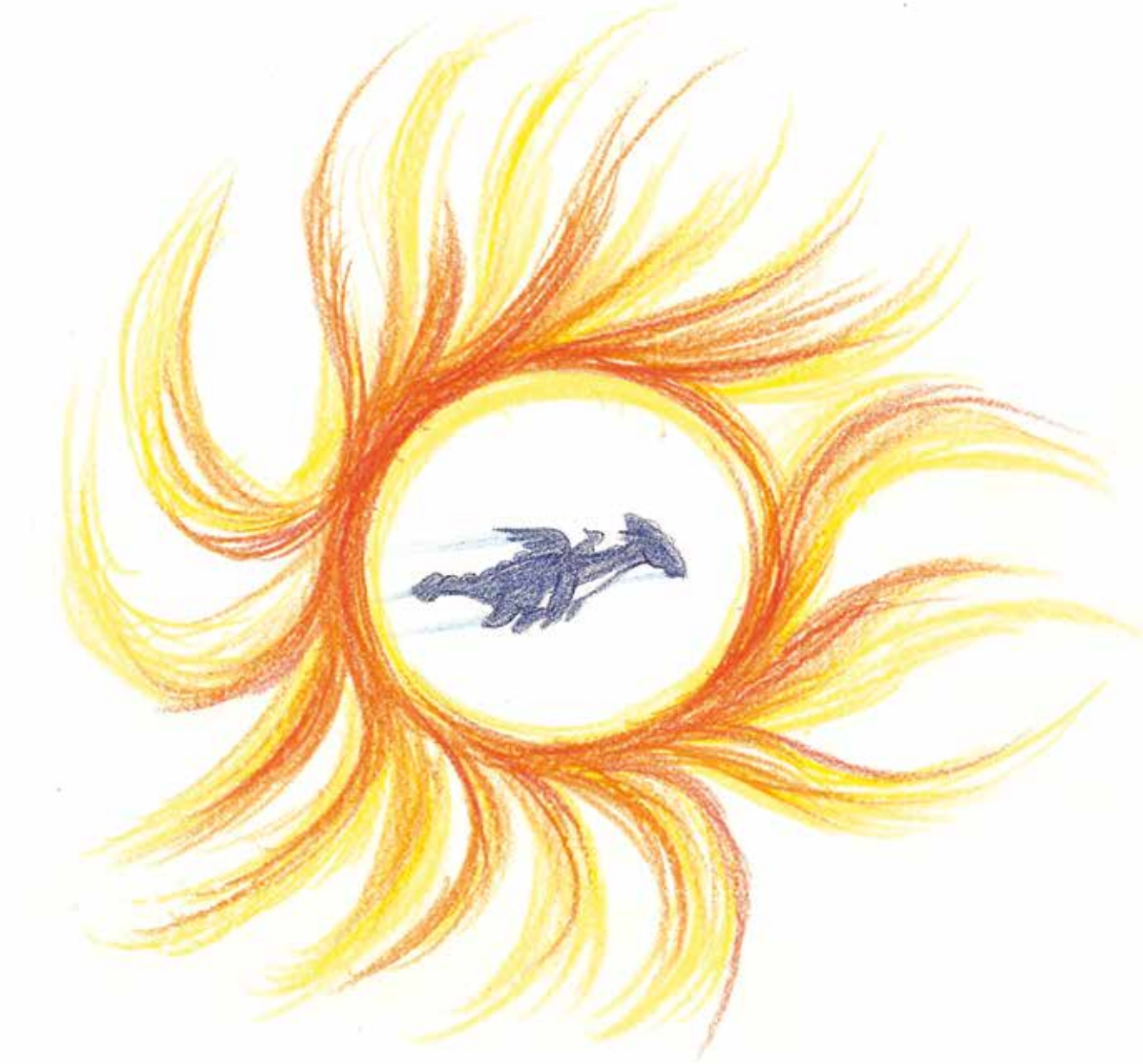
Oh, no!
S-s-sh! ...
Thump!
Crash!
I am really fed up. It's the same everywhere!
It's normal! There is violence everywhere.
Yes it is true! But there are good things, too! Let's keep trying, let's not give up!

Questions on chapter 3:

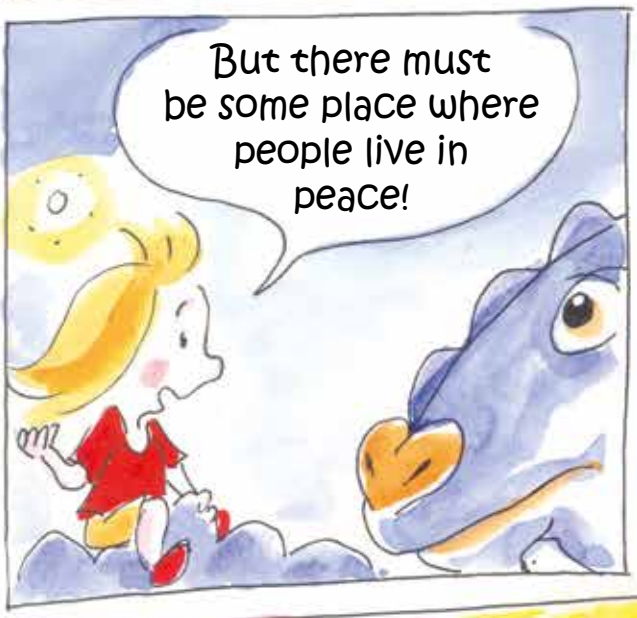
1. To which continents do Draggy and Papui fly?
2. What do they see?
3. What kind of violence do they see?
4. How do they feel?
5. What do they dream of and why?

CHAPTER 4
A Rest in Peace-Land

Papui and Draggy don't believe their eyes! They think they must be dreaming. Or, can this be real?



Where can we go?
I am tired. It is hopeless.
They fly for a long time in the sky.


But there must be some place where people live in peace!

They are exhausted and fall asleep.

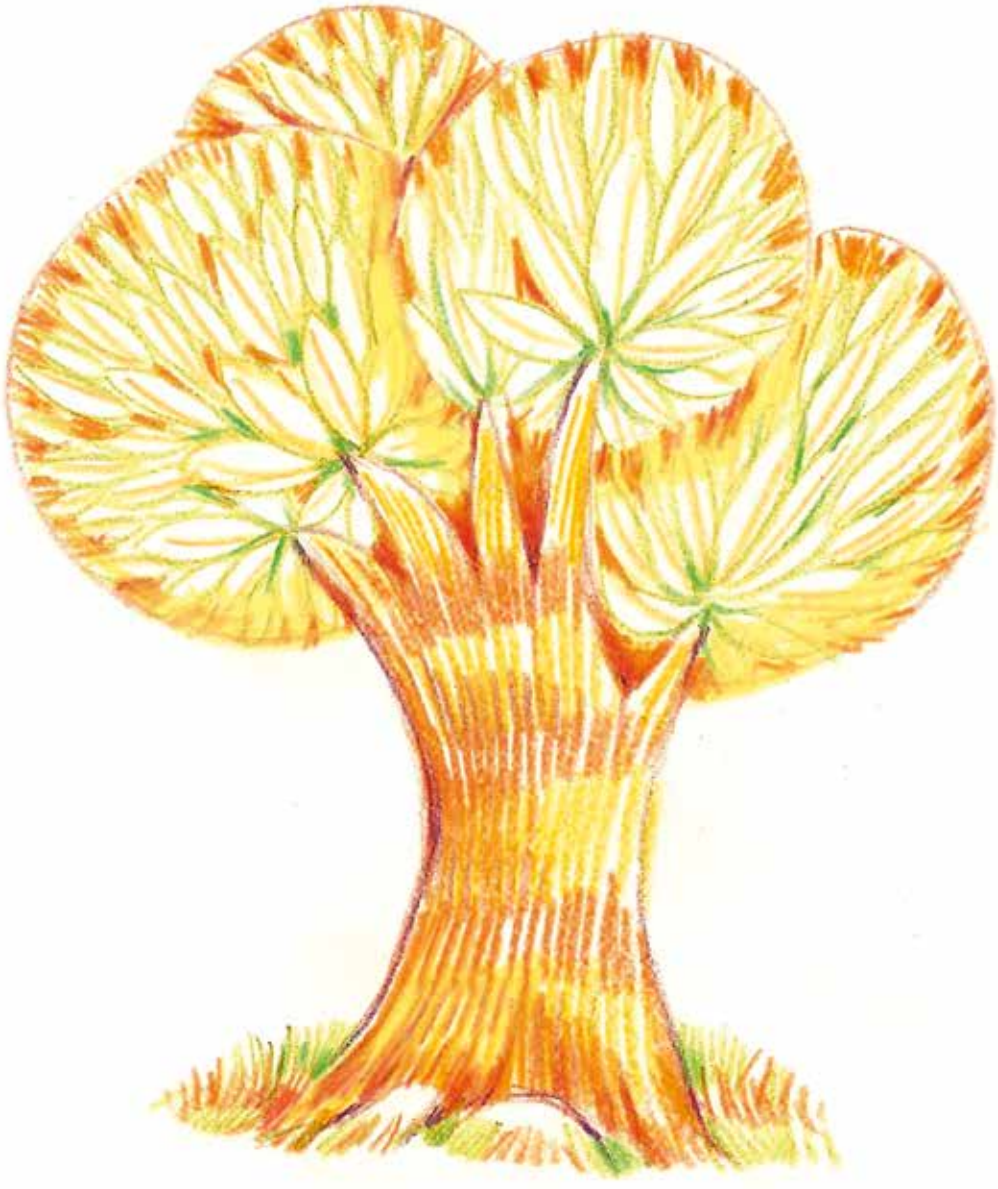
Flying and flying ...
dreaming and then they reach the sun.

Suddenly, in the sun, they see other suns and valleys, mountains and rivers.
Sweetness
is raining down from above.
The air is soft,
calm and clear
They cannot believe their eyes.
It is like a dream - but it is real.

They are happy. There is no fear here and no violence.
Finally they feel at home.

Questions on chapter 4:

1. Why are they happy now?
2. What does this ideal place look like?
3. Why do you think there is peace and no fear?



CHAPTER 5

Sparks are Flying

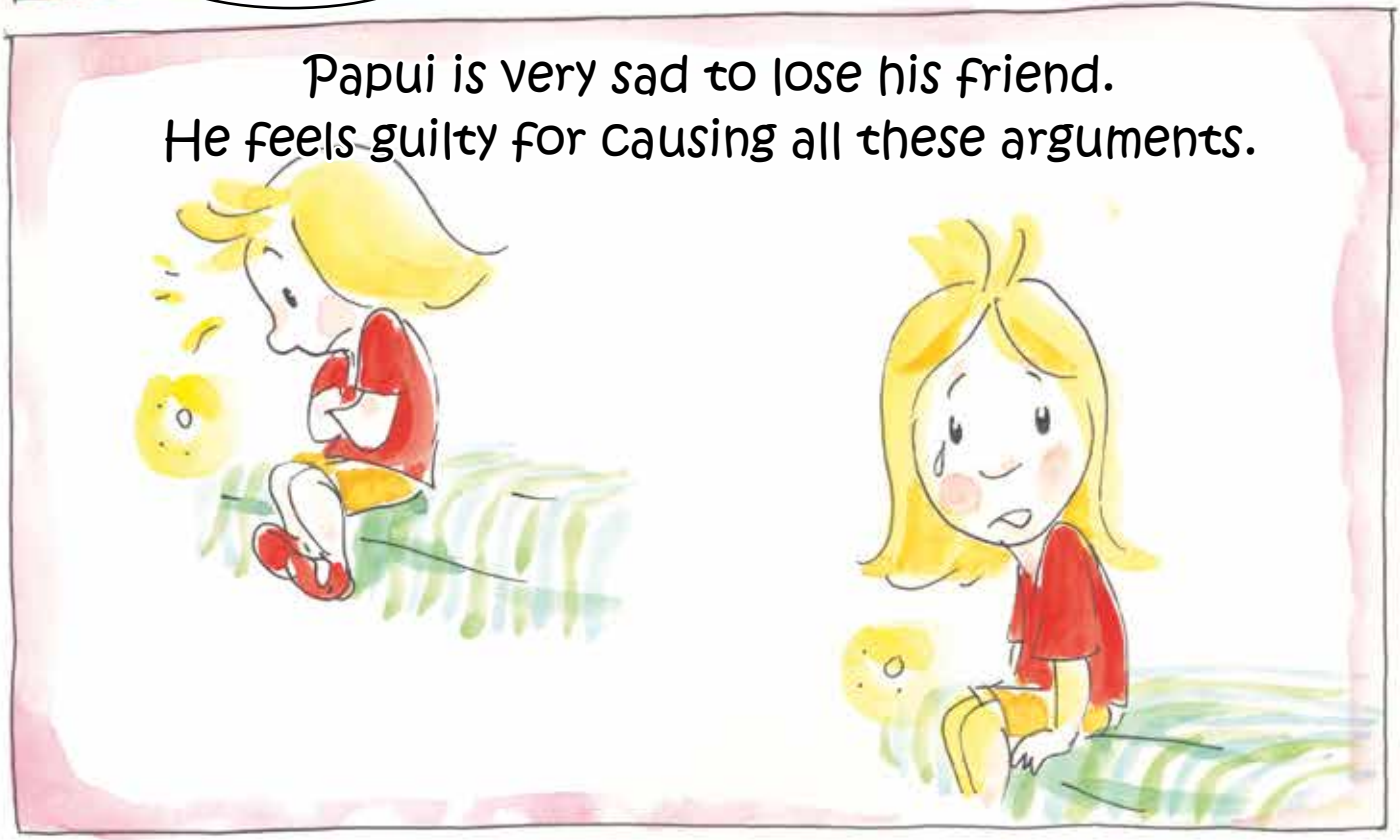
The three friends are having a wonderful time in Peace-Land when suddenly Papui, Draggy and SomethingElse are falling down like out of a dream and "Bonf!!!"

The three friends are enjoying Ideal-Land.
This is not normal!
You see! It is possible!
Bang!
Ah ! What is happening ?!!!
Suddenly they are falling fast
Bonf!!!
Where are we?
Back home!
Psst!
What is going on here?

My parents!!!
S-s-sh-h!

What kind of parents do you have?
I am fed up.
Don't tell me what I have to do!
You complain all the time!
Shut up!
I am the boss here!
I will go and come whenever I want
You always leave me alone with the boy!
You are never here!
You like your friends better than your family!
You don't care about me and your son !!!
You waste all our money!
You can leave! And never come back!
I cannot listen to these things any more! It is too much.
And Papui feels guilty about it, because he thinks these quarrels are all his fault.
Yes, it is too much for me, too!!!

Papui is very sad to lose his friend.
He feels guilty for causing all these arguments.



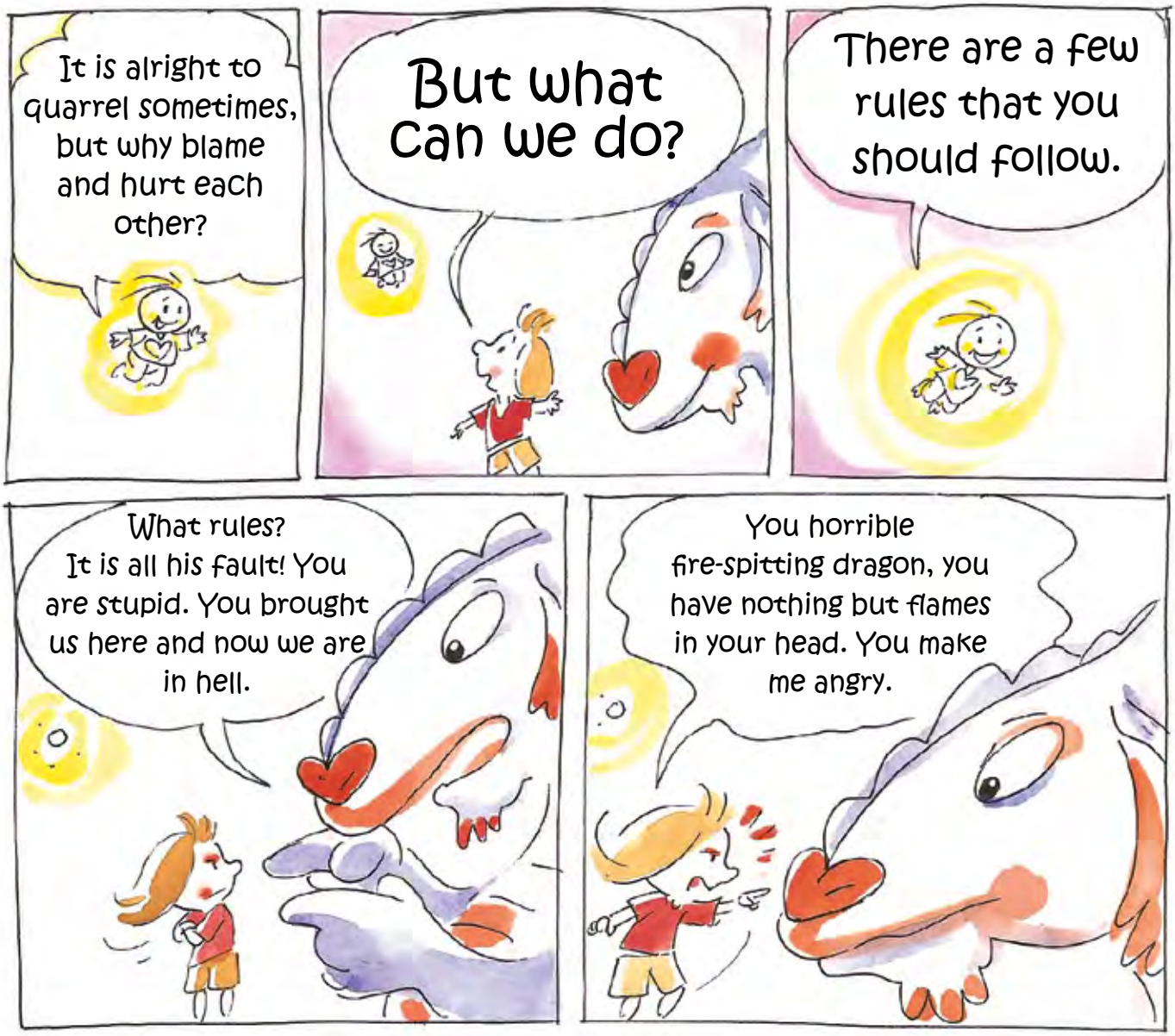
Questions on chapter 5:

1. What happens when they land at home again?
2. What are Papui's parents doing?
3. How do Papui and Draggy feel? How do they react?
4. How does Papui feel in the end?

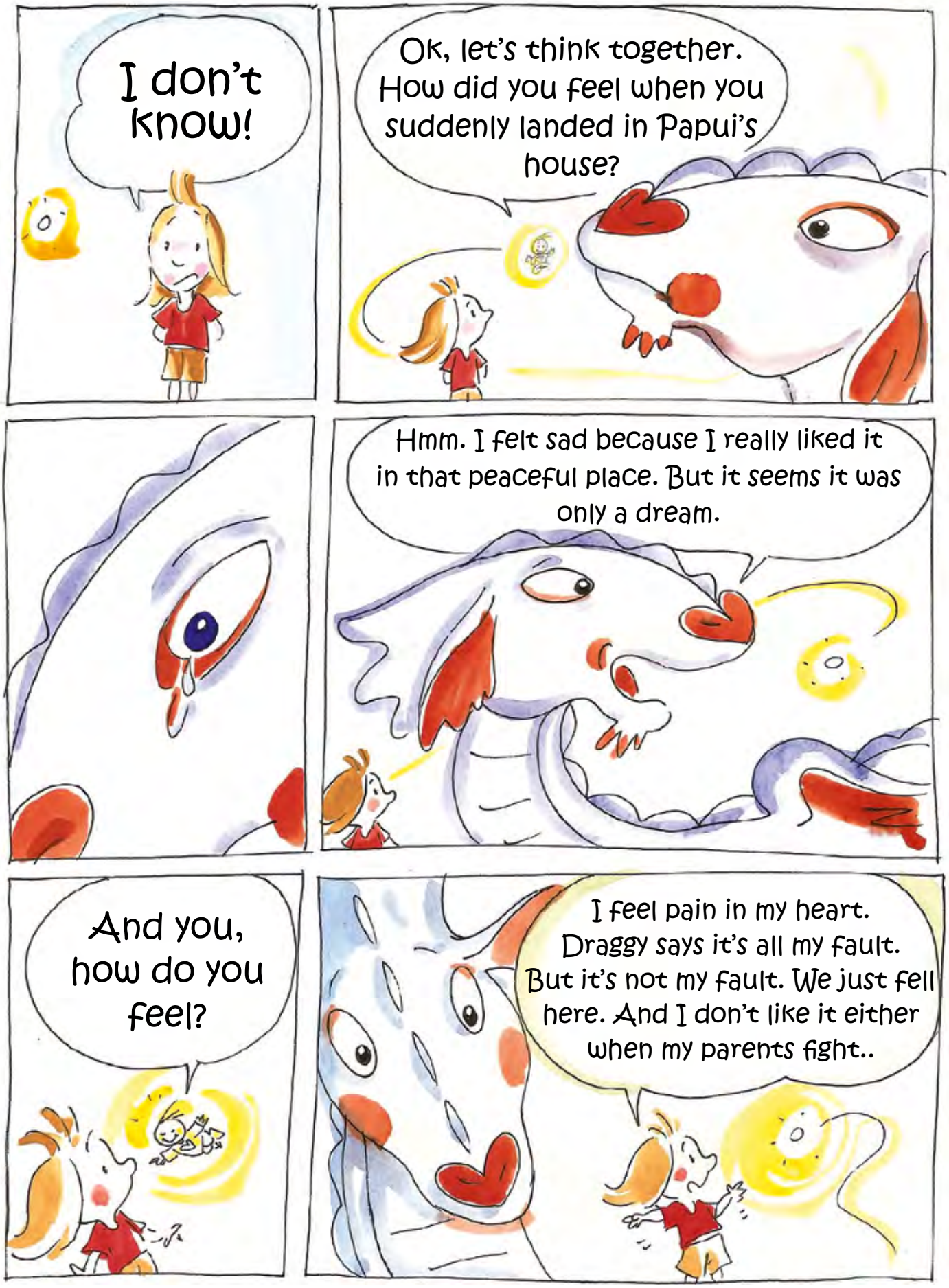
CHAPTER 6
Cloudy Skies

Papui and Draggy are still blaming each other.
SomethingElse helps them to express their feelings and to agree on communication rules. Draggy and Papui learn to listen to each other without blaming one another.

Draggy is sad too, but at the same time he feels angry! He can't bear the pain of losing his friend. He starts shouting:
This is all your fault. Not mine. You should feel guilty!
Wait Wait Wait
What?
stop! Nobody is guilty



The two friends just won't listen to each other. SomethingElse suggests another way of talking to each other.


I don't know!
Ok, let's think together. How did you feel when you suddenly landed in Papui's house?
Hmm. I felt sad because I really liked it in that peaceful place. But it seems it was only a dream.
And you, how do you feel?
I feel pain in my heart. Draggy says it's all my fault. But it's not my fault. We just fell here. And I don't like it either when my parents fight..

SomethingElse explains to them how to use "I"-messages and active listening.

Questions on chapter 6:

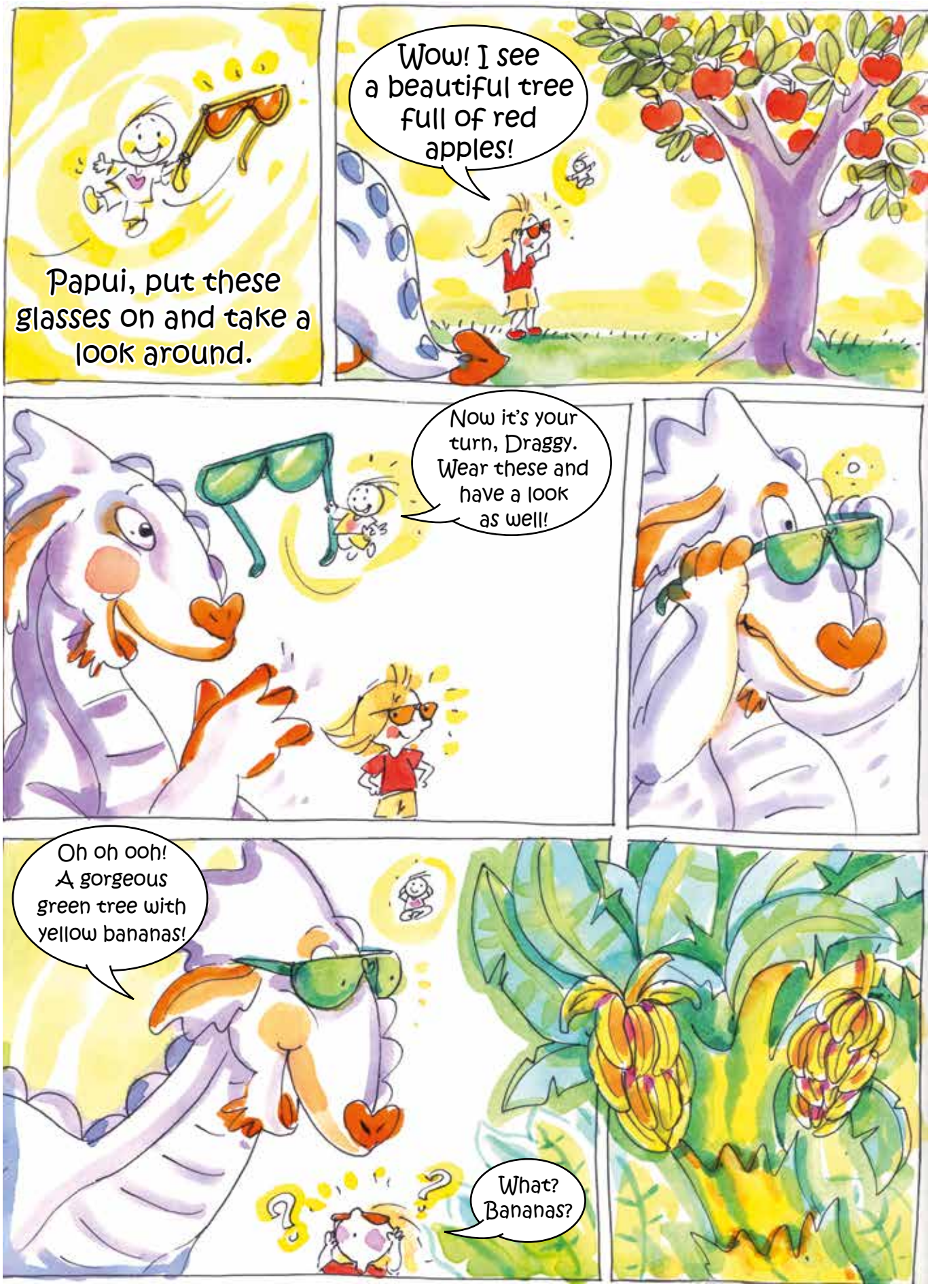
1. What does SomethingElse tell them about arguing?
2. SomethingElse asks them how they feel. How do they feel?
3. What are the rules they learn?

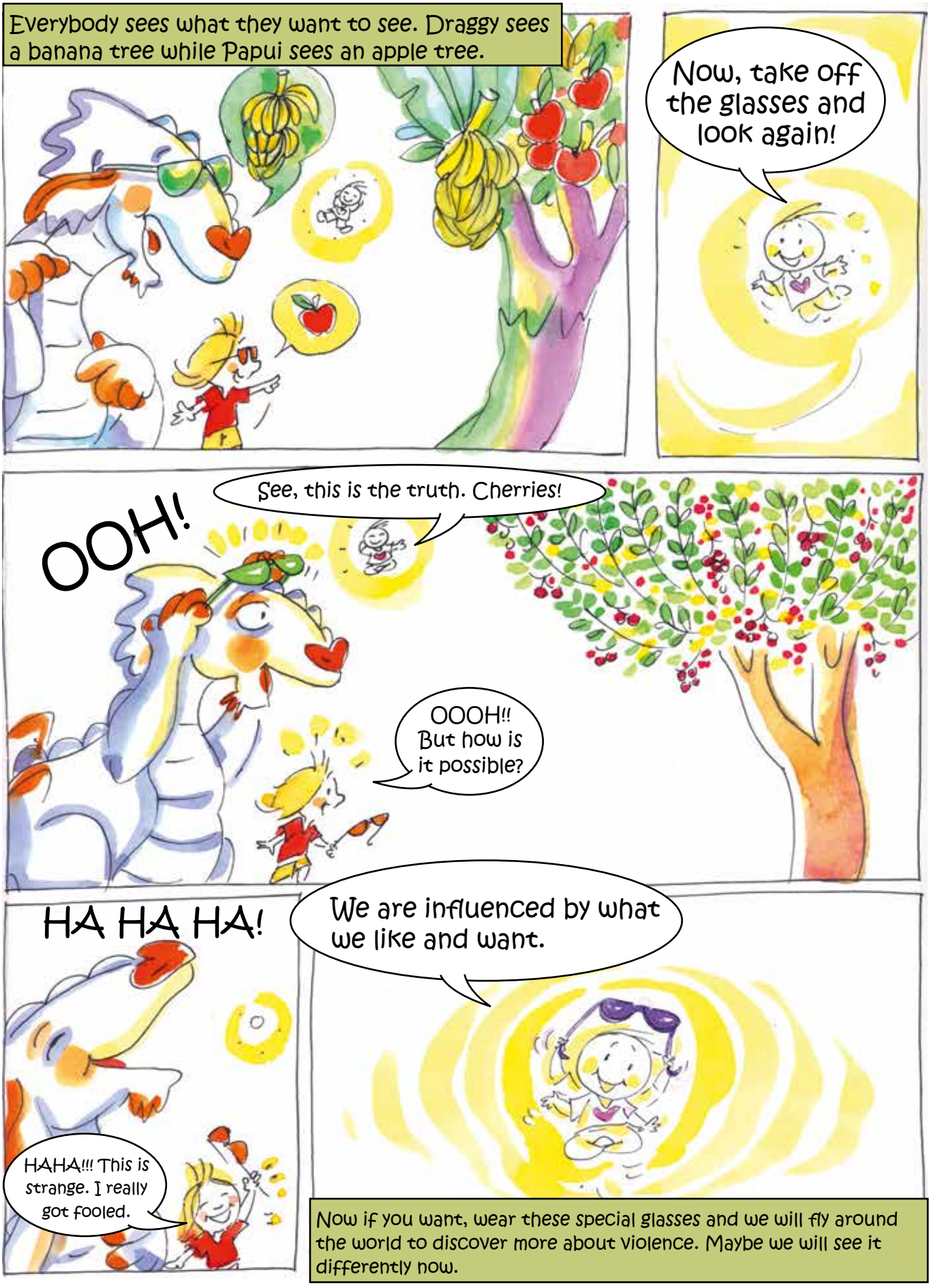
There are no more clouds between them and SomethingElse. Papui and Draggy are friends again.

CHAPTER 7
Wonder Trees

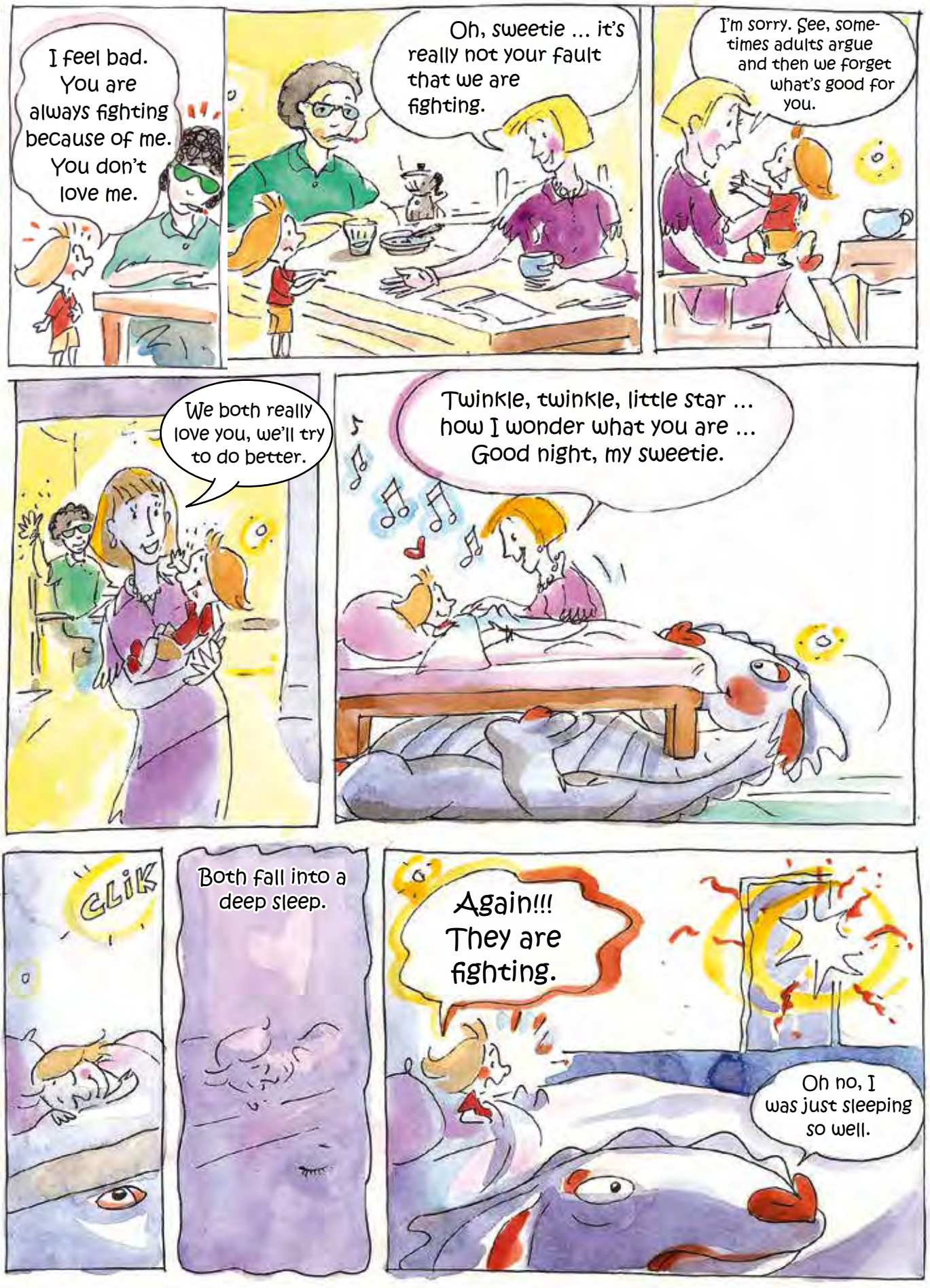
Draggy and Papui want to fly again, but they are worried about seeing so much violence once again. SomethingElse offers them special glasses that let them see a different view of reality. SomethingElse explains to them that people look at the same things but see them with "different eyes." This is what is called a difference of "perception."

What do we do now?
We can go out and fly again!
Oh no! No! I can't bear all that violence again!
You could fly and see the violence from a different perspective.
What is a different perspective?
Come follow me.
Draggy, wait a moment!


Papui, put these glasses on and take a look around.
Wow! I see a beautiful tree full of red apples!
Now it's your turn, Draggy. Wear these and have a look as well!
Oh oh ooh! A gorgeous green tree with yellow bananas!
What? Bananas?


Everybody sees what they want to see. Draggy sees a banana tree while Papui sees an apple tree.
Now, take off the glasses and look again!
OOH!
See, this is the truth. Cherries!
OOOH!! But how is it possible?
HA HA HA!
We are influenced by what we like and want.
HAHA!!! This is strange. I really got fooled.
Now if you want, wear these special glasses and we will fly around the world to discover more about violence. Maybe we will see it differently now.

Papui and Draggy are leaving the garden and trees. They take off their glasses.
Wow, these are amazing glasses.
Yes, it was a great experience.
They are walking down the road and pass by an ice-cream shop. Draggy's eyes open-up wide!
Draggy loves ice cream and eats too much of it.
Ouuu, my stomach aches ....
They are a bit scared and go back to Papui's home because they don't know what's wrong.
I miss my Mum and Dad. I don't like that they are fighting all the time.
Maybe you should talk to them.
Ouch, I have to lie down.
Ouuu, my stomach!!! Why did I eat so much ice-cream?


I feel bad. You are always fighting because of me. You don't love me.
Oh, sweetie ... it's really not your fault that we are fighting.
I'm sorry. See, sometimes adults argue and then we forget what's good for you.
We both really love you, we'll try to do better.
Twinkle, twinkle, little star ... how I wonder what you are ... Good night, my sweetie.
CLIK
Both fall into a deep sleep.
Again!!! They are fighting.
Oh no, I was just sleeping so well.

Let's escape.
I can't stand
it any more.

They don't like what they see through the window.

We'll come back
when they have
finished.

Draggy and Papui are off to a new adventure.

Questions on chapter 7:

1. What does SomethingElse offer them?
2. What does Draggy see when he looks through the special glasses?
3. What does Papui see through the glasses?
4. What does perception mean?
5. What does SomethingElse explain to them?

CHAPTER 8

The Broken Necklace

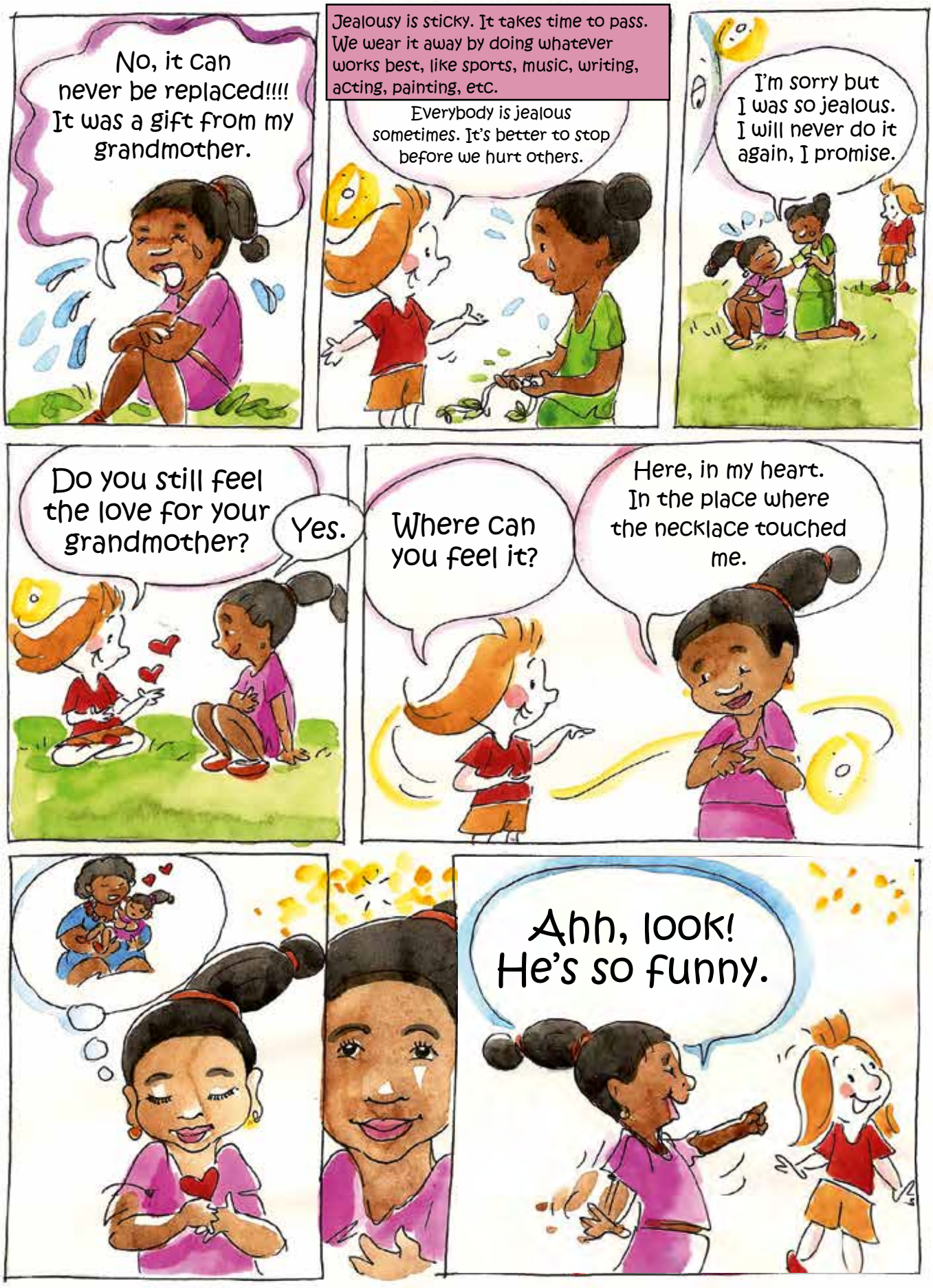
At first, as they fly wearing the glasses, there is some confusion. These funny glasses they are wearing make them feel strange. Draggy almost flies into some birds, thinking that they are clouds. Then they land in Africa.

Wow, this is cool.
Yeah, let's go for it.
If you like.
Oops, sorry, I mistook you for a cloud.
Uhhhh, let's go down there to Africa!

They land at a school ground.
This is Zawadi; today she is upset.
The other children play happily.
Suddenly Zawadi snaps Fafa's necklace ...
... and throws it away.
OH!!!
Ha, ha ... Fafa is crying.
No, my necklace! Ahhh!
You stupid witch!!!

Bhuuuuu
A teacher hears a girl crying.
She took my necklace and threw it away ... my grandmother's necklace is gone.
What's going on? Why are you crying?
Oh, don't worry. It's just a necklace, you can get another one.
The teacher didn't really understand her pain
Hi, I am Papui and I saw what happened.
Its not fair what Zawadi did to you.

I can understand that you are sad.
OOPS!
KRAK!
Draggy, the clumsy fellow, crushed the necklace.
Draggy is embarrassed and doesn't know what to say.
Zawadi sees how sad Fafa is and she feels bad.
I'm sorry, Fafa. I was jealous because everybody likes you more than me.
Out of anger Zawadi ripped Fafa's necklace off. She couldn't control herself.


No, it can never be replaced!!!! It was a gift from my grandmother.
Jealousy is sticky. It takes time to pass. We wear it away by doing whatever works best, like sports, music, writing, acting, painting, etc.
Everybody is jealous sometimes. It's better to stop before we hurt others.
I'm sorry but I was so jealous. I will never do it again, I promise.
Do you still feel the love for your grandmother?
Yes.
Where can you feel it?
Here, in my heart. In the place where the necklace touched me.
Ahh, look! He's so funny.

Even though Fafa is still sad that the necklace was broken, now she understands that it doesn't change her love for her grandmother. She really appreciates Zawadi's honesty.
And this makes her happy.

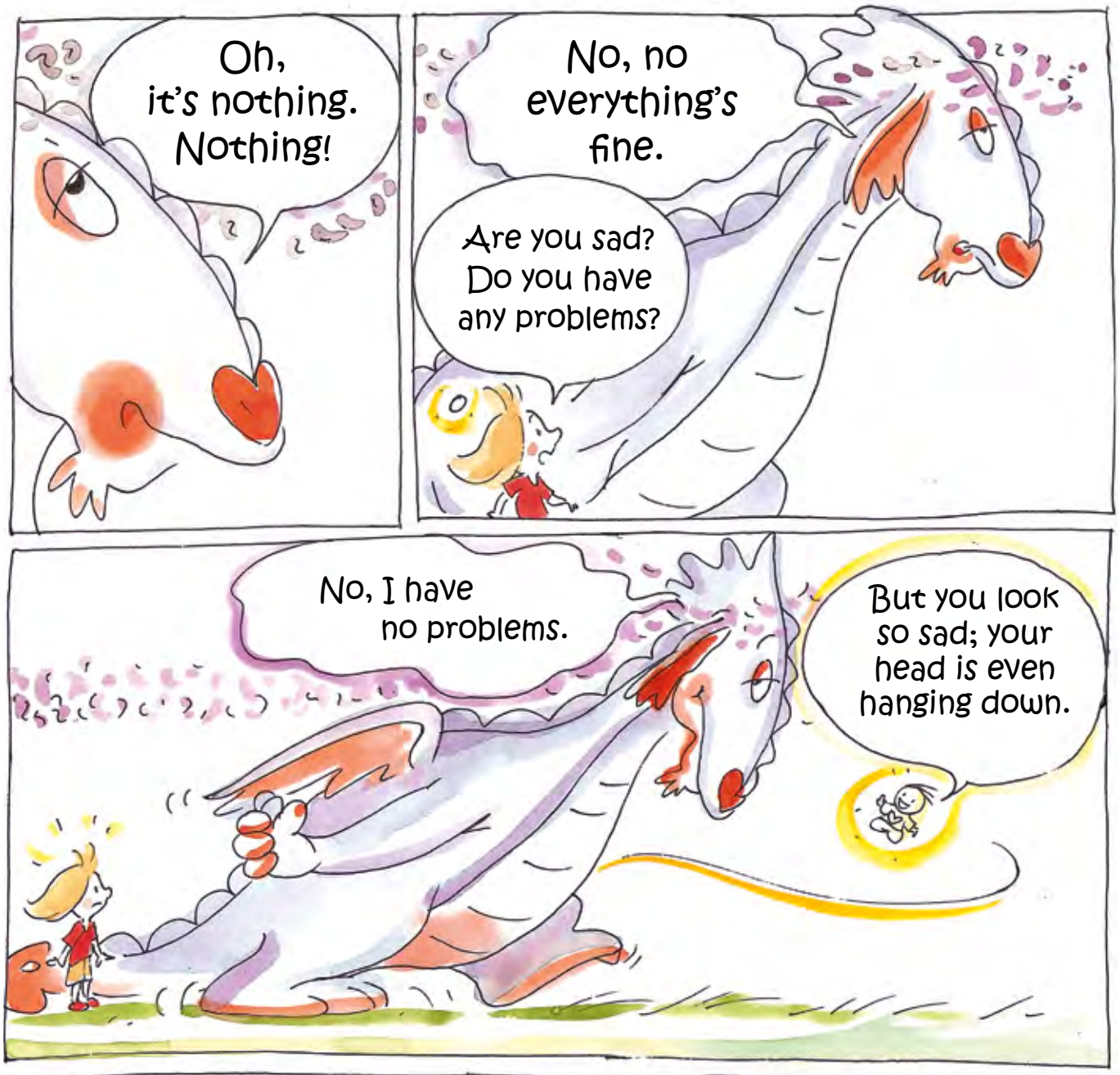
Questions on chapter 8:

1. Why does Zawadi yank off Fafa's necklace?
2. How does Fafa feel?
3. What does she tell Papui about the necklace?
   Why is she so sad about it?
4. What happens to the necklace?
5. What does the other girl, Zawadi do?
6. How do they become friends again?

CHAPTER 9
Dragon Tears

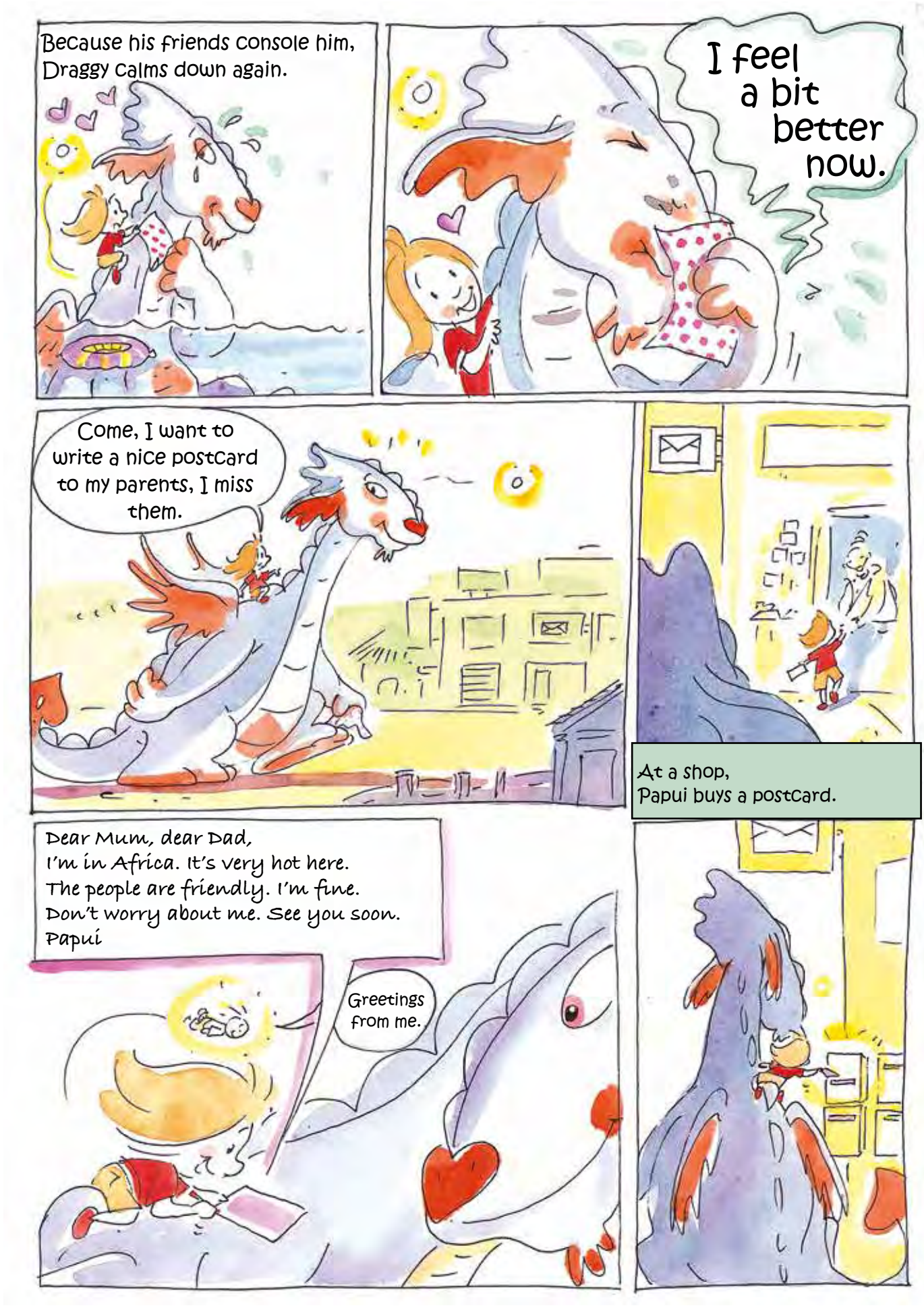
The three friends have left Zawadi and Fafa. Now they are walking down the road. Papui and SomethingElse are whistling happily along when they notice that Draggy looks sad. They don't understand what's wrong with him.

Suddenly Papui is wondering what's holding Draggy up ...



Papui and SomethingElse don't understand what is going on with Draggy.

All of a sudden Draggy starts crying.
And cries
and cries
Papui and SomethingElse are really puzzled. So many big tears.
What could be wrong?
I feel so bad! I broke the necklace! I'm so clumsy. Booo-hoooo.
It's alright; you didn't do it on purpose. Everybody makes mistakes sometimes.


Because his friends console him, Draggy calms down again.
I feel a bit better now.
Come, I want to write a nice postcard to my parents, I miss them.
At a shop, Papui buys a postcard.
Dear Mum, dear Dad,
I'm in Africa. It's very hot here.
The people are friendly. I'm fine.
Don't worry about me. See you soon.
Papui
Greetings from me.

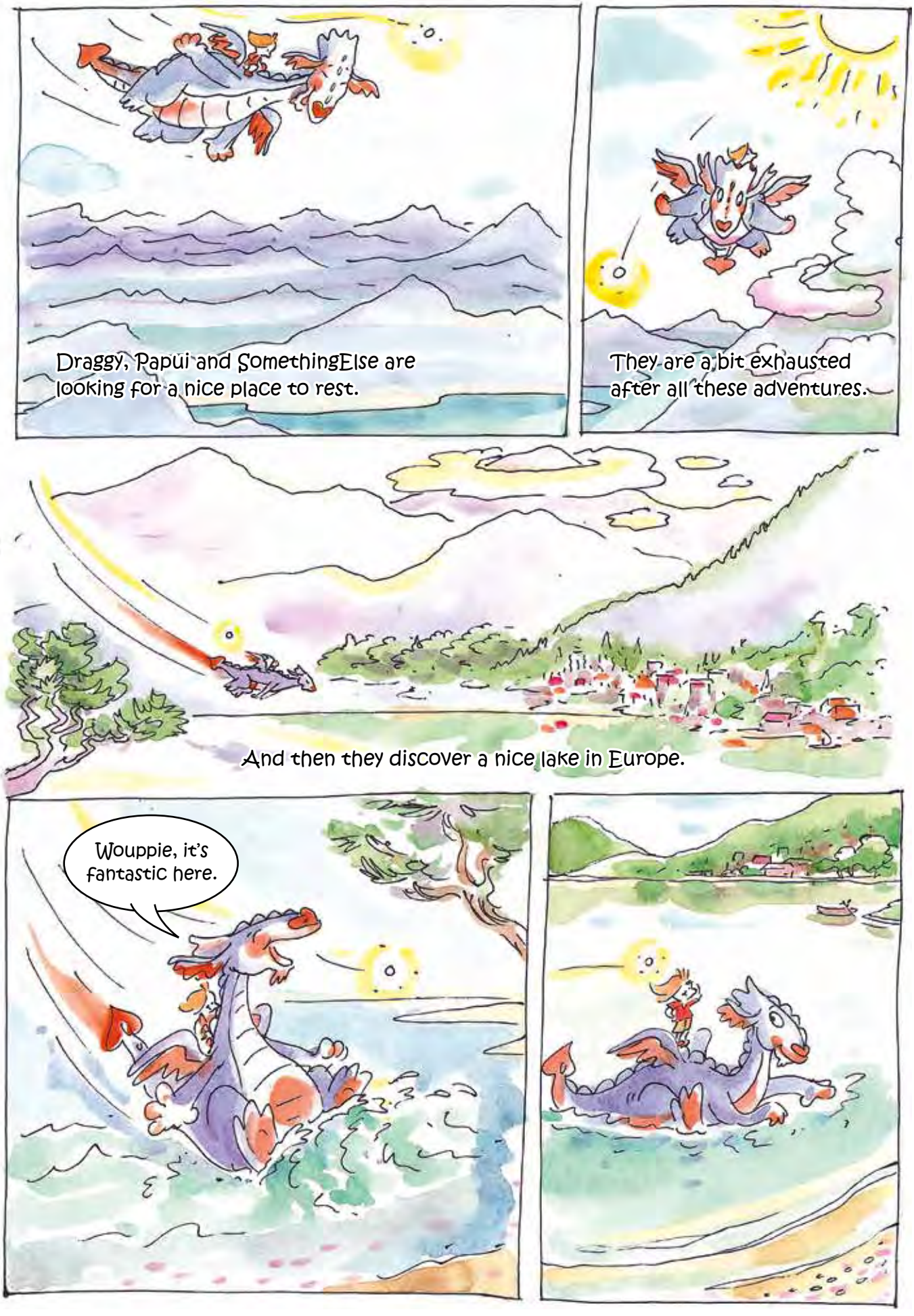
Questions on chapter 9:

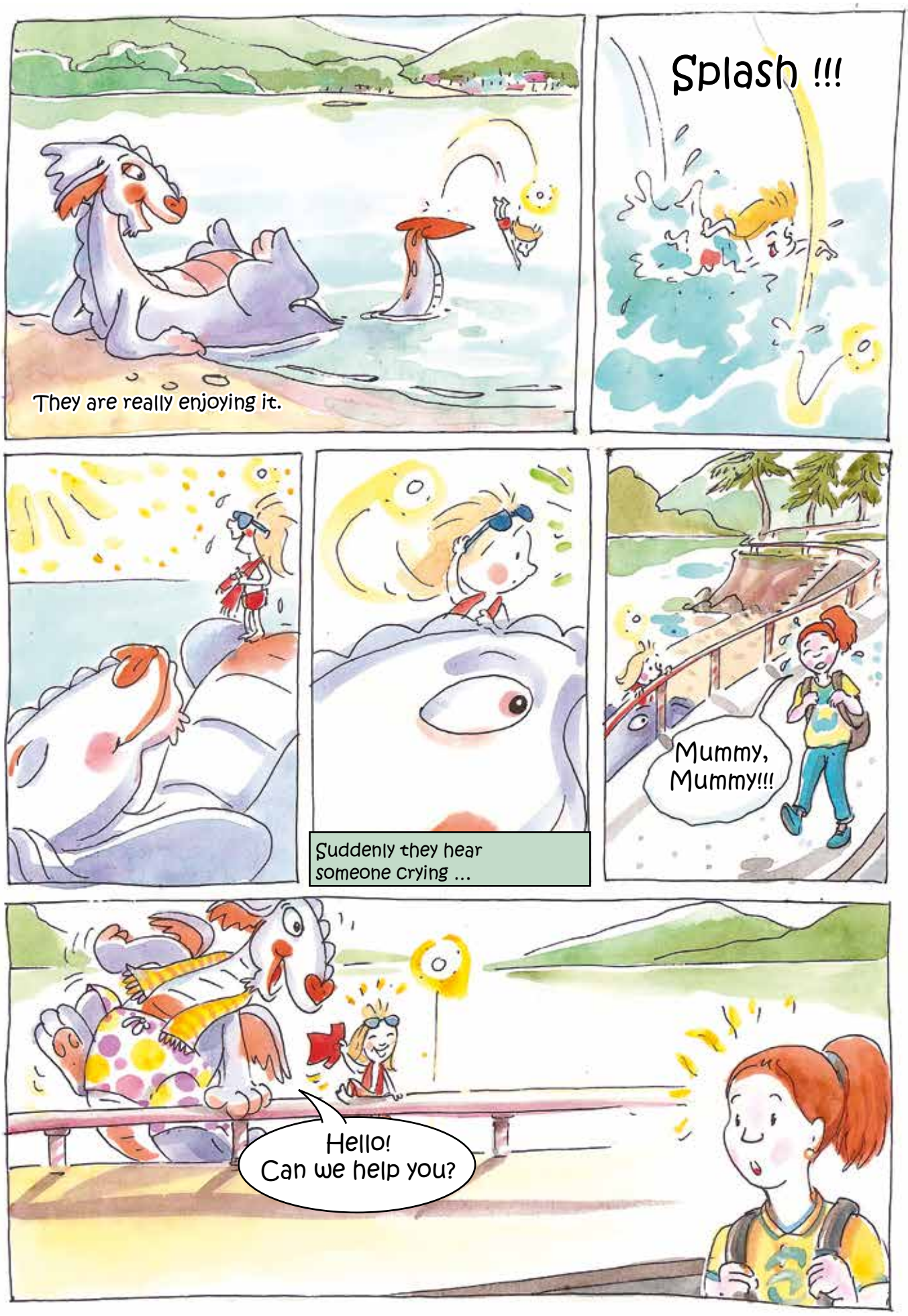
1. What is the matter with Draggy? Describe.
2. At first, does he really know what is going on inside himself?
3. How does he feel?
4. How do his friends help him to feel better?
5. Why does Papui want to send a postcard to his parents?

CHAPTER 10

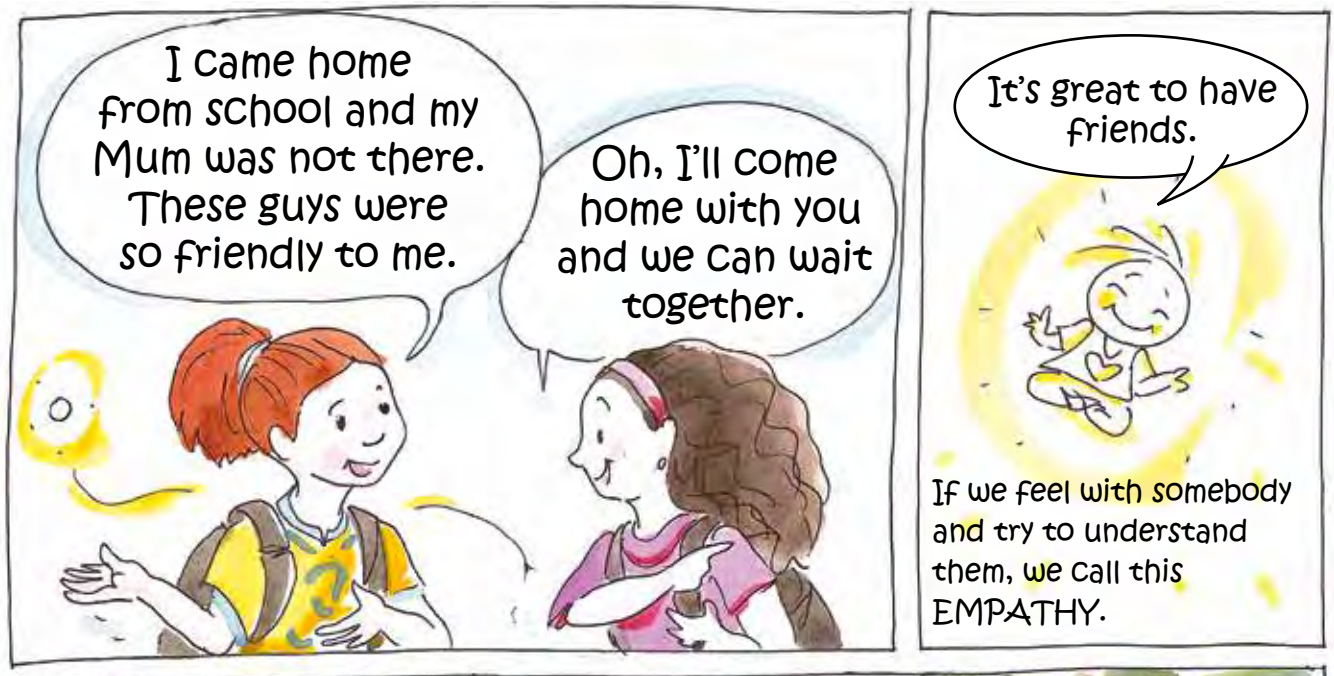
Alone and Locked Out

Papui, Draggy and SomethingElse fly high above some mountains until they get to Europe. And – whoosh - they land in a beautiful lake. They enjoy their time, swimming, sunbathing and relaxing. It's like a holiday.

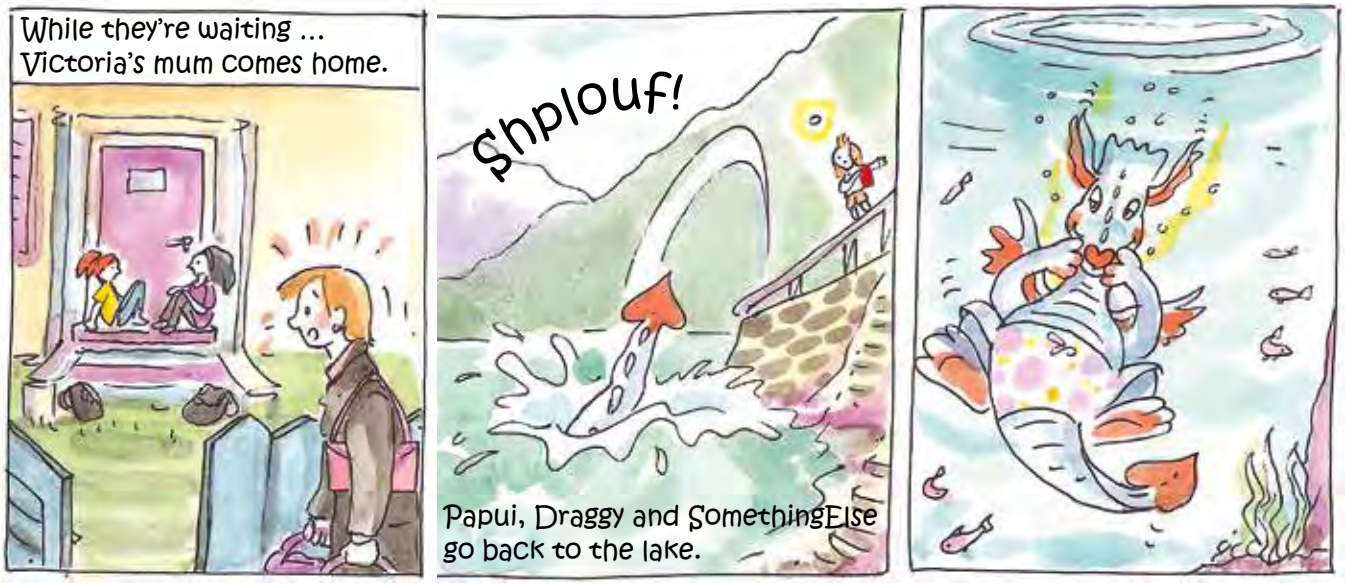

Draggy, Papui and SomethingElse are looking for a nice place to rest.
They are a bit exhausted after all these adventures.
And then they discover a nice lake in Europe.
Wouppie, it's fantastic here.


They are really enjoying it.
Splash !!!
Suddenly they hear someone crying ...
Mummy, Mummy!!!
Hello! Can we help you?

What's the matter? Why are you crying?
I am alone! The door is locked and my Mum is not home yet.
Oh, dear. That's hard.
I'm Victoria.
My name is Papui.
Oh, it's awful to be locked out and to feel lonely.
I used to feel lonely, but now I am with Draggy and SomethingElse.
Draggy and Papui want to keep her company so that she feels better.
Hello Rose. Look, these are my new friends.
Oh, wow, they look cool.

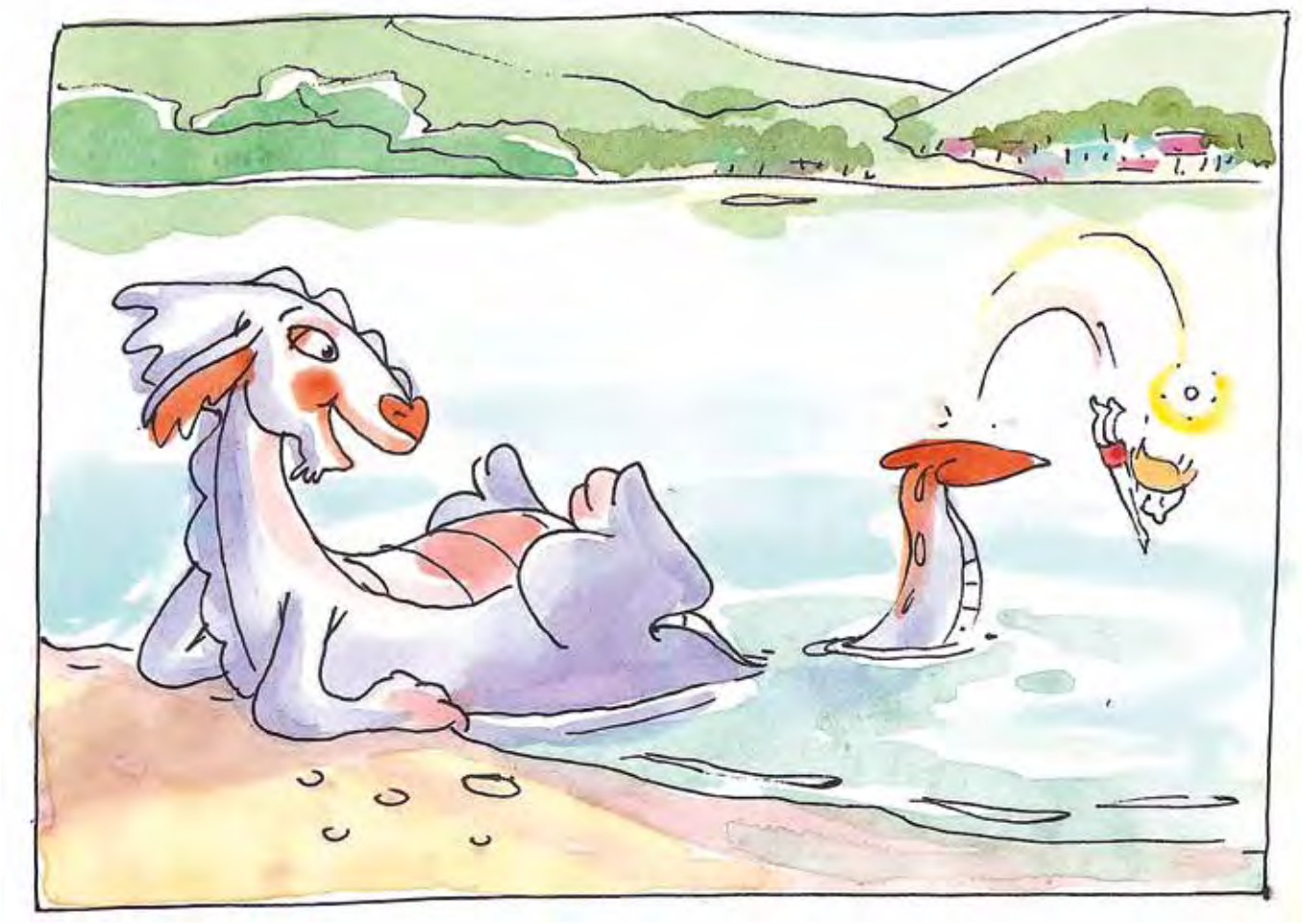

I came home from school and my Mum was not there. These guys were so friendly to me.
Oh, I'll come home with you and we can wait together.
It's great to have friends.
If we feel with somebody and try to understand them, we call this EMPATHY.

All the best.
Bye, and thank you!
Bye-bye


While they're waiting ... Victoria's mum comes home.
Shplouf!
Papui, Draggy and SomethingElse go back to the lake.

Questions on chapter 10:

1. Why is Victoria crying?
2. How does she feel?
3. Why can Papui understand her?
4. What is the word for this "feeling with" somebody?

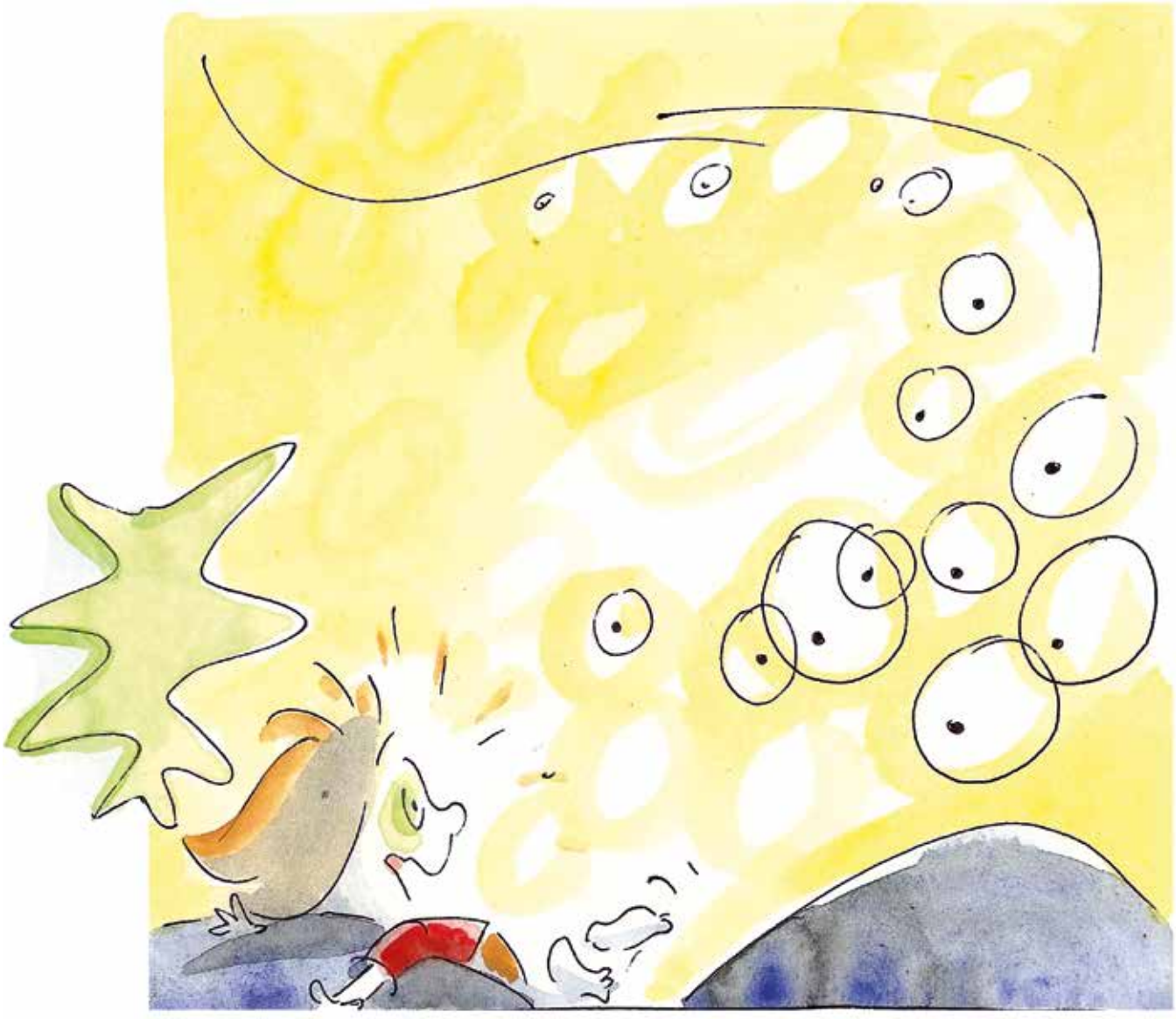


CHAPTER 11

Monsters at Night

The sun is going down.

The three friends have enjoyed a wonderful time at the lake and are watching the sunset. It is time to go to sleep and they crawl into their tent. After falling asleep, Papui suddenly wakes up terrified. There are some strange sounds: WHOOO!!!



Wow, what a beautiful sunset.
Z!
Z!
Papui is sleeping cuddled up close to his friend.
Z!
All of a sudden ...
Z!
WHOO
WOOH!
WHO?!
... he hears and sees something really scary.
WHOOo.
WHOOo.
Draggy!!!
Draggy!!!
Wake up!!!
What?

There're monsters everywhere!
But I don't see any. Maybe you were just dreaming?
Try to go back to sleep. Good Night.
Yes.
Papui wakes up again and he is terrified.
.....!

Draggy, Draggy!
Those monster eyes, they're back again! So many.
Come, let's go out together and see what your monsters are. Maybe you're right about the eyes; there could be owls.
What are owls?
Come with me, I'll show you. Look up at the tree.
WHOO! WHOO
WHo! WHoo!
See, these were your monsters. They look cute, right?

Papui calms down and they both go back to sleep peacefully.

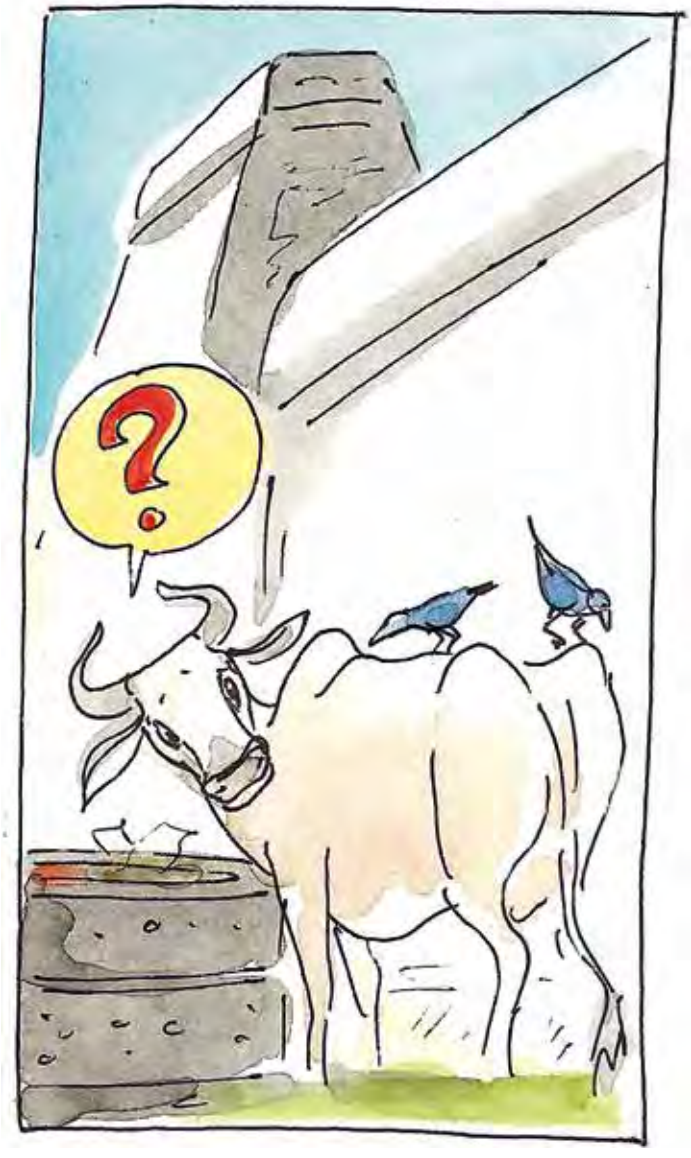
Questions on chapter 11:

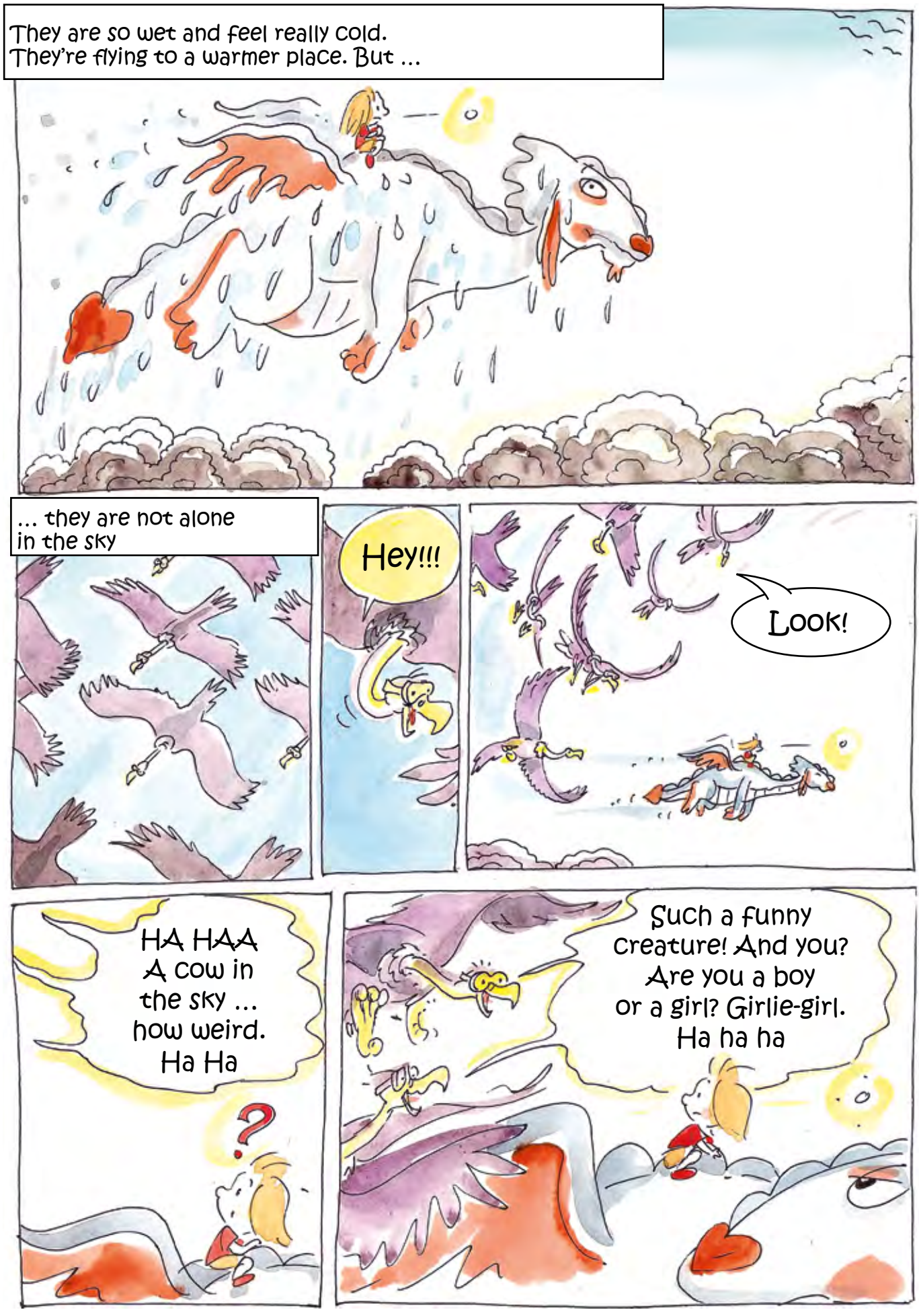
1. Why does Papui feel scared?
2. And why Draggy does not feel scared?
3. How does Draggy help Papui lose his fear?

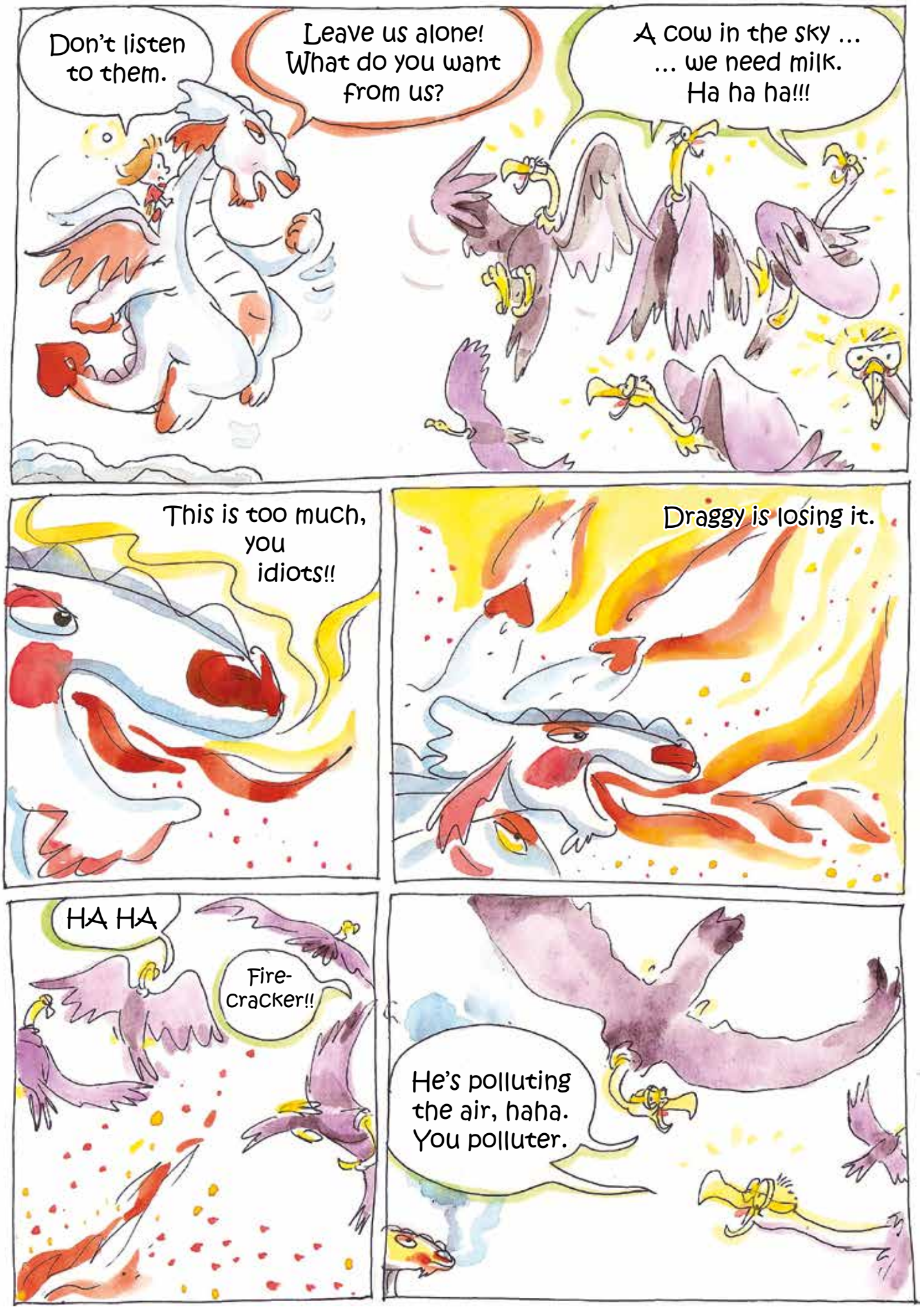
CHAPTER 12
Cow in the Sky

After escaping the rain in Europe, they want to fly to Asia because it is much warmer there. In the sky they meet a group of vultures. They are teasing Draggy and Papui.

Draggy is freaking out and losing control of himself because he cannot bear such teasing.




They are so wet and feel really cold.
They're flying to a warmer place. But ...
... they are not alone
in the sky
Hey!!!
Look!
HA HAA
A cow in
the sky ...
how weird.
Ha Ha
?
Such a funny
creature! And you?
Are you a boy
or a girl? Girlie-girl.
Ha ha ha


Don't listen to them.
Leave us alone! What do you want from us?
A cow in the sky ... ... we need milk. Ha ha ha!!!
This is too much, you idiots!!
Draggy is losing it.
HA HA
Fire-cracker!!
He's polluting the air, haha. You polluter.

Just ignore them; it doesn't help to spit fire.
Draggy is thinking what to do.
Alright, now you've had your fun. Can we move on?
Bah! They're boring.
Let's go, this is no more fun.
After Draggy has cooled off, they go on with their adventure.

Questions on chapter 12:

1. Who do they meet in the sky?
2. What happens in the sky?
3. What advice does SomethingElse give to Draggy?

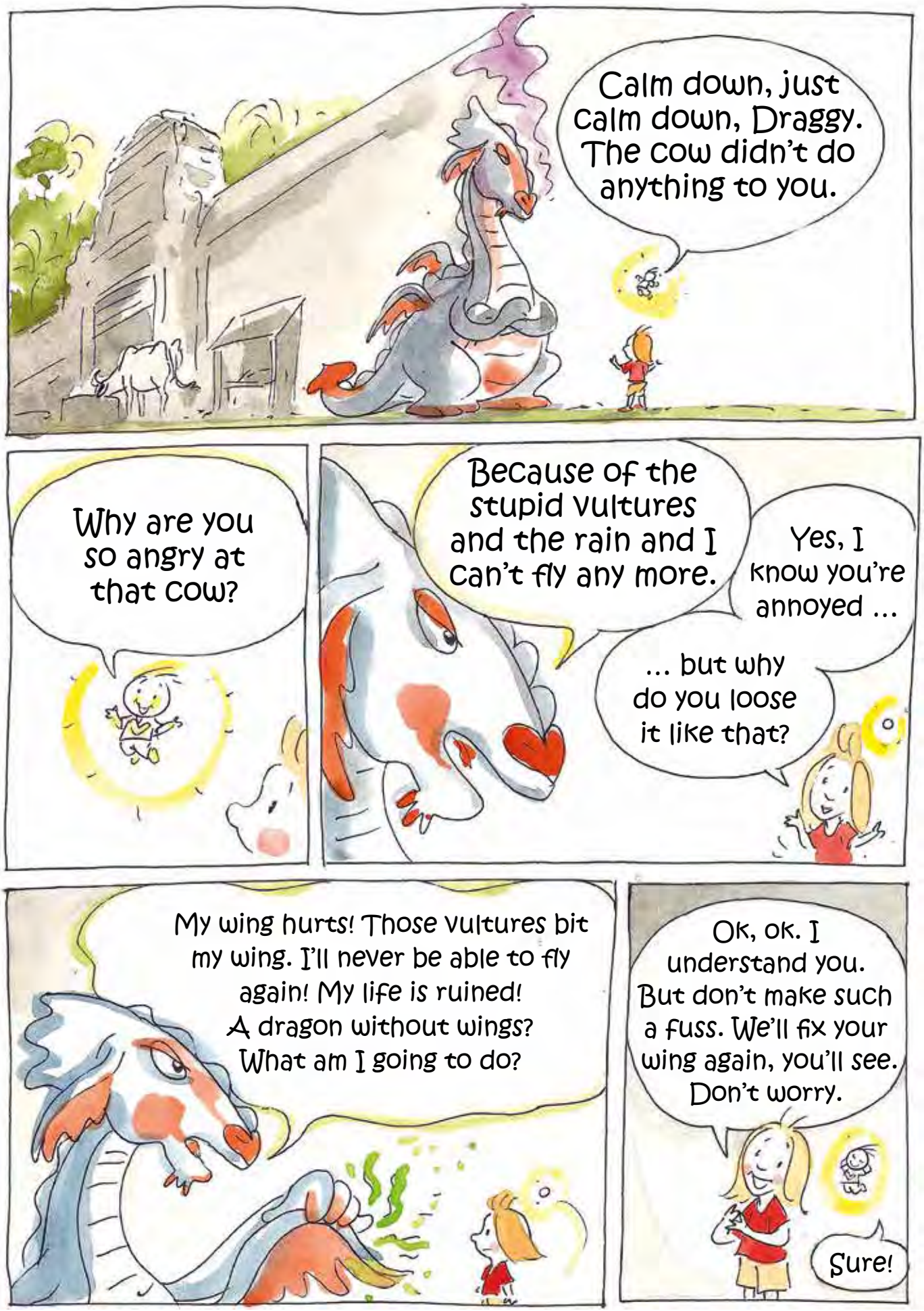
CHAPTER 13

Draggy is Freaking Out

In Asia Papui, Draggy and SomethingElse land on a temple. Suddenly these terrible vultures are there again. This time, they not only tease them but even attack Draggy.

Here, it seems to be warm. Let's land.
They are flying towards Asia and ...
... discover a beautiful temple. So they land.
Oh, oh, not again!
Ha, ha look who is here again?
The vultures won't leave them alone.

Hey you idiots! Get lost or I'll grill you with my fire.
This time, they attack and Draggy gets hurt. They fall all down the side of the temple.
If I ever see them again, they're in for it!
?
You stupid cow, what do you think you're looking at?
They are surprised to see Draggy freaking out like this and getting so angry at the cow.
Get lost or I'll show you what a real dragon can do.
?


Calm down, just calm down, Draggy. The cow didn't do anything to you.
Why are you so angry at that cow?
Because of the stupid vultures and the rain and I can't fly any more.
Yes, I know you're annoyed ...
... but why do you loose it like that?
My wing hurts! Those vultures bit my wing. I'll never be able to fly again! My life is ruined! A dragon without wings? What am I going to do?
Ok, ok. I understand you. But don't make such a fuss. We'll fix your wing again, you'll see. Don't worry.
Sure!

They help Draggy to calm down and not to despair.

Questions on chapter 13:

1. What do the vultures do?
2. How does Draggy react to this?
3. Why is Draggy so desperate?
4. How does he calm down again?

CHAPTER 14

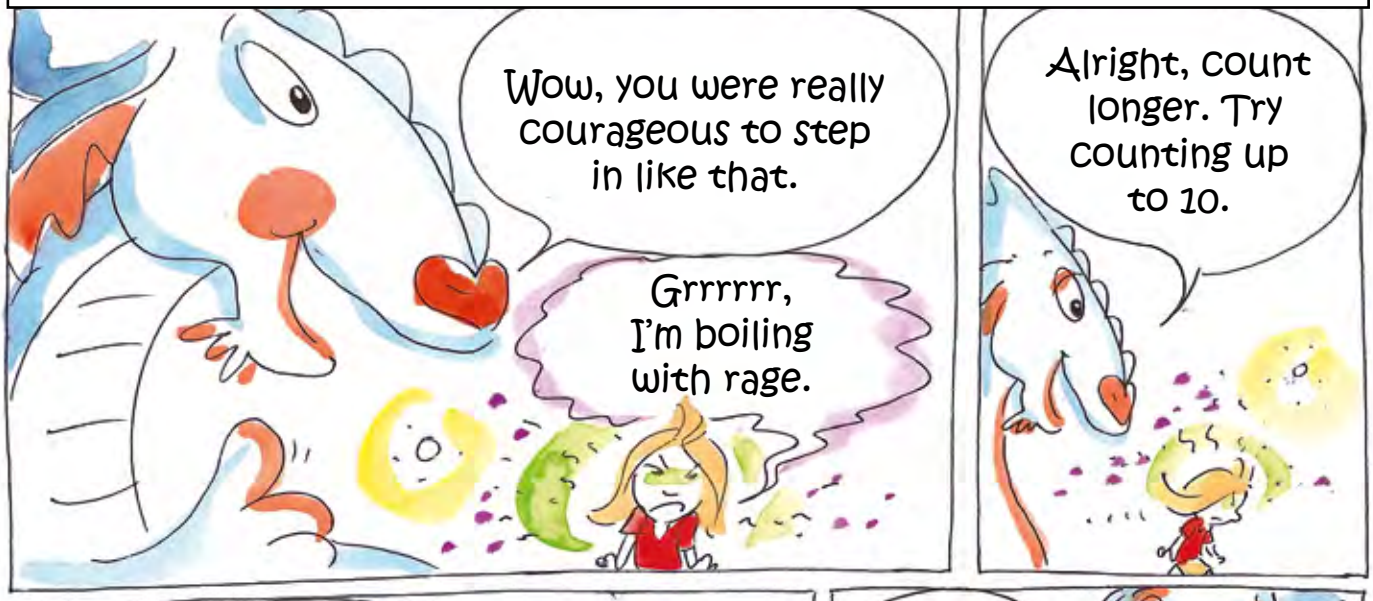
1, 2, 3 Papui

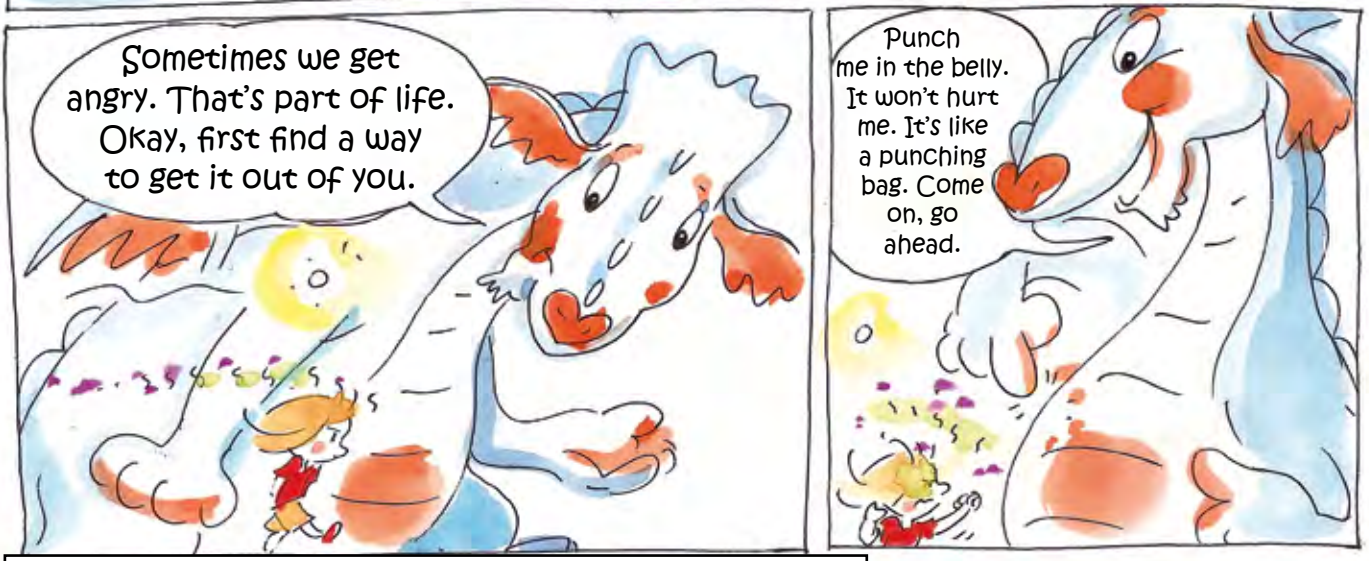
The three friends discover a village in the jungle. Because Draggy's wing still hurts, they cannot fly. So they walk around.

Come on, it looks great. Let's explore this place.
They discover a village and go down to see it close up.
While Draggy and SomethingElse are talking, Papui sees something.
They both want him.
He's mine.
No, he's mine.

The boy is desperate ...
When Papui sees how they pull so hard on the boy.
he gets furious!
??
Are you mad? Fight between yourselves. Leave the boy alone! He didn't do anything. It's not his fault.
It is very courageous for Papui to step into such a situation.
Papui, what's the matter with you? You're getting so angry?
What's happening?

Draggy and SomethingElse don't understand why Papui got so furious and now they try to calm him down.





If the anger is too strong, just counting 1, 2, 3 won't help. We have to ask ourselves what makes us so angry.

Sometimes we need to get our anger out. But take care – don't hurt others. Look for other solutions like beating a cushion, shouting at a tree or playing football. Find out what works.

In situations like these, we have to find people to talk to, people who help us understand.

Questions on chapter 14:

1. What does Papui see?
2. Why does Papui get so angry?
3. What does this remind him of?
4. How does Papui calm down?
5. What can we do when we are blinded by anger?

CHAPTER 15

Swinging on the Bridge

In the next adventure a big challenge is waiting for them. They need to cross a swinging bridge. Draggy cannot fly yet and he is very afraid of walking over the bridge. They find out that they are not alone. They have to solve some conflicts.

Papui and Draggy are worried ...
How are they going to cross this bridge? It looks really wobbly.
Oh, no, no, no. Grrr, I can't fly. No way I'm walking here.
Oh, it's too scary. I can't cross it either.
Come on. Trust, I'll come with you.
No, no. No way, I'll stay here.
Ha ha you funny cow. Look he's scared. Ha ha
Hi, us again! Nice to see you.

Draggy is bursting with rage. He can't think clearly anymore. His fire roars out.

He has forgotten everything that he learned.

What are you doing here? There is no space to pass.
My Mum is on the other side. Please let me pass. I have to go to her.
No, but we got here first.
I don't care. I got here first.
This is not fair, I need to go first.
I GO FIRST.

For all conflicts, there is a solution if you don't insist on only you being right. We can work it out together. We can compromise.

Bye-bye.
Thank you.
Bye-bye.
All the best
to you.

Finally on the other side.
They're happy and find some
delicious fruits to pick.

Questions on chapter 15:

1. What is the situation when they reach the bridge?
2. Instead of spiting fire, what could Draggy have done to get rid of the vultures?
3. How do they solve the BIG conflict with the elephant?
4. What ways can you think of to solve this conflict?
5. What is a compromise?

CHAPTER 16
Red, red Hands

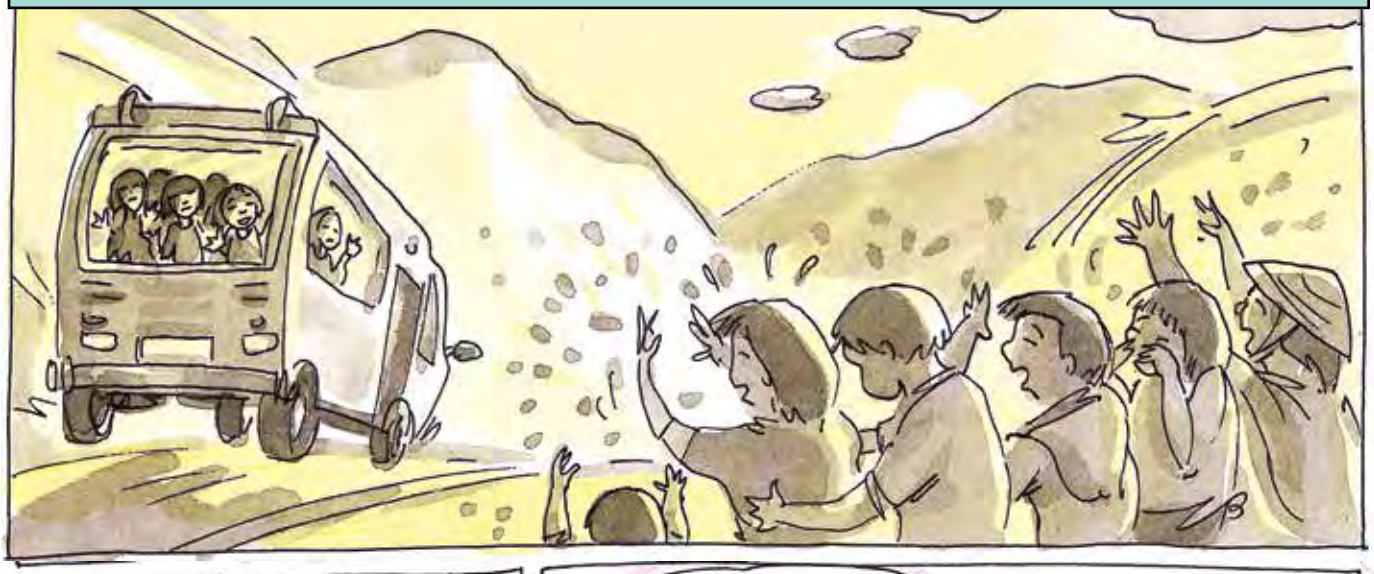
Papui, Draggy and SomethingElse are happily walking together towards a village. On the way they see a factory and look inside. What they see in there shocks them.

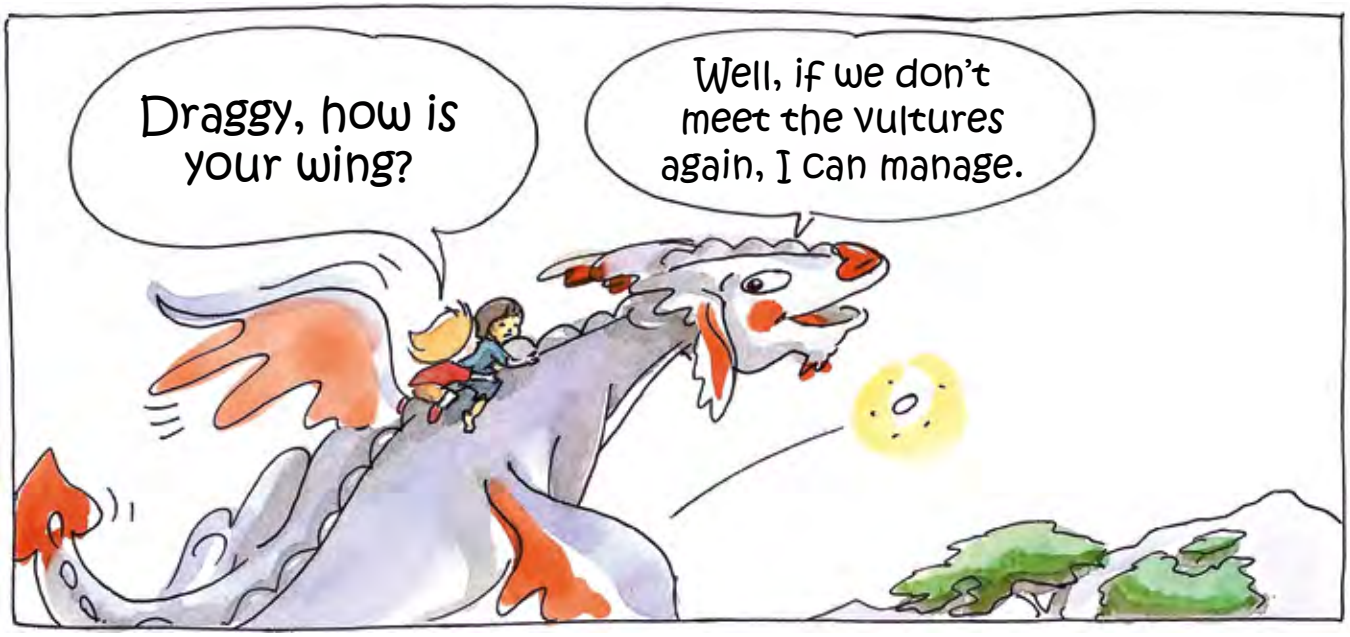
Papui, Draggy and SomethingElse are feeling good as they walk down the path towards a village.
They're passing a factory.
What are they making here?
They are shocked. Inside there are lots of children ...
DOLLDRESSES.COM
Oh, look! These children are working. What? Why?

Limei is leaving the hall.
DOLL DRESS
She is crying.
Her hands are red.
Why are you crying?
What's the matter?
My hands, they hurt.
They are all swollen and full of blisters because of the chemicals used on these doll clothes.
Why are you working in a factory? You are just a child. Children don't work.

Why don't you come with us? It's more fun than working in a factory.
I can't. The men in the factory will beat me.
Where are your parents?
In a village far from here. I don't know where it is.
Buh, I miss them and I'm hungry. I want to go home.
How did you get here?
A man with lots of money came to our village.
He told our parents that he would take us to the big city and we'd have a better life there.
He offered money to our poor parents.

He also promised to send money to them every month to help support the rest of the family..





Questions on chapter 16:

1. What do they discover when they look through the factory window?
2. What story has Limei to tell?
3. Why does Limei have to work in the factory?
4. What happens at the end of the chapter?

Child labour is common in many countries.

CHAPTER 17

Help for Children

After flying for some time, the three friends and Limei reach her village. Her family is overjoyed to see her. They hear what really happened to their little girl. Her family is shocked to hear her story. But SomethingElse knows a solution for a better future.

They fly with Limei for quite some time ...
There, there it is ... my village.
I don't see any children here. Are they all working in the factory?
Maybe. Like me, they have to support their families. They are poor.
There are many children who have to work and can't go to school.

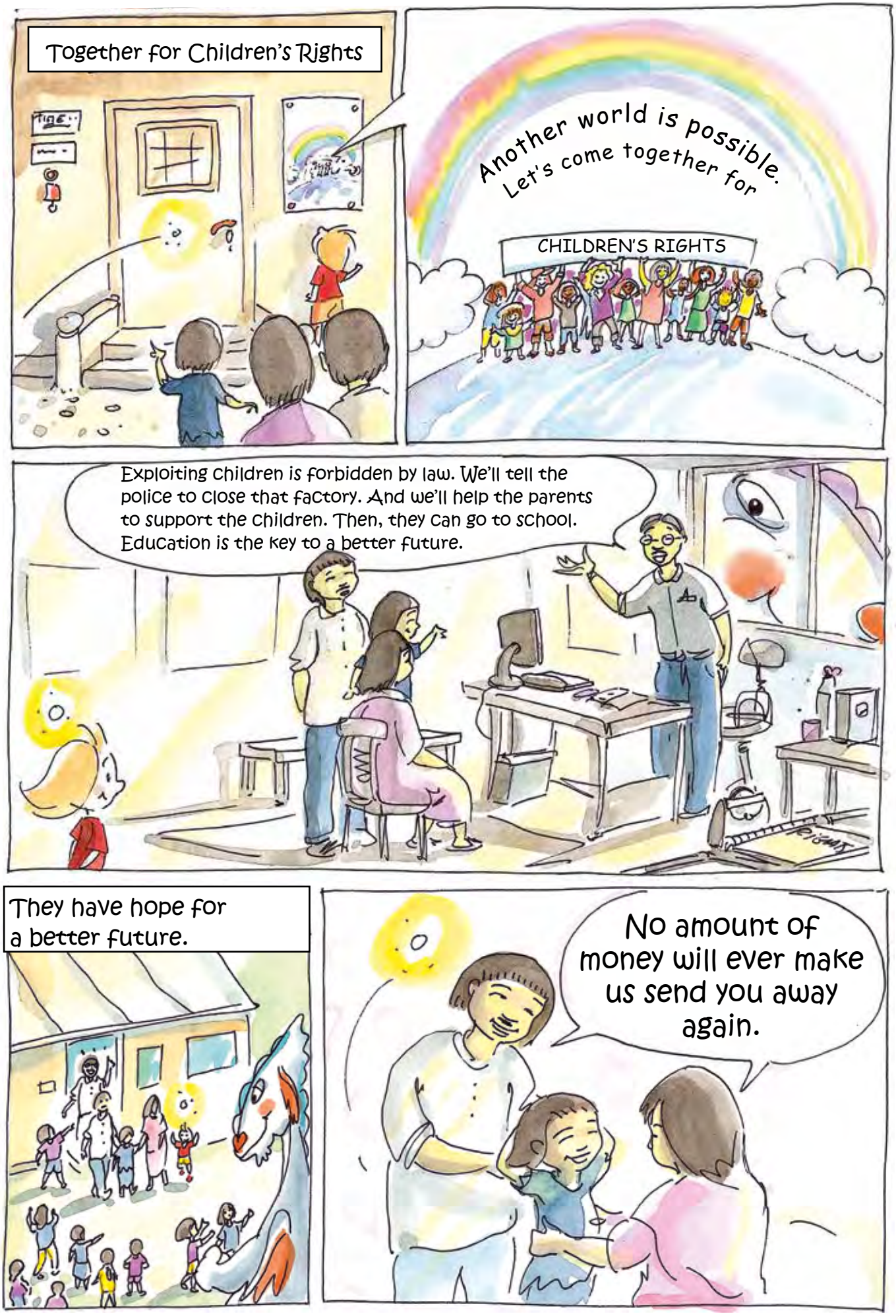
Limei comes home.

Her family is so happy to see her.

Her grandmother takes care of her hurt hands.

Children have rights! They should not be forced to work and they should go to school. There are organizations for Children's Rights. People there will help. Let's go see them!

They are all going together to the Children's Rights office.


Together for Children's Rights
Another world is possible.
Let's come together for
CHILDREN'S RIGHTS
Exploiting children is forbidden by law. We'll tell the police to close that factory. And we'll help the parents to support the children. Then, they can go to school. Education is the key to a better future.
They have hope for a better future.
No amount of money will ever make us send you away again.

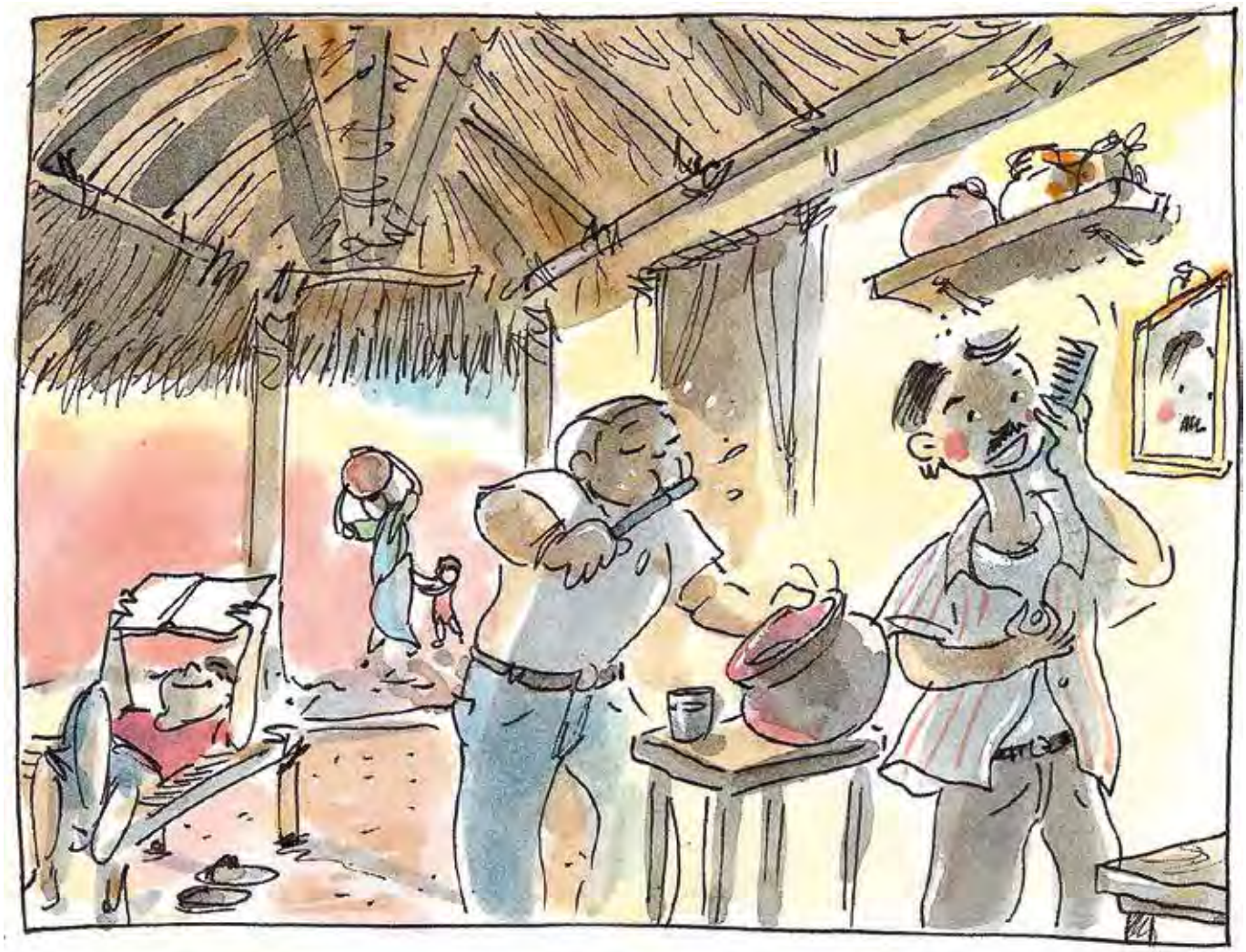
Questions on chapter 17:

1. Why is Limei's family shocked about her life in the city?
2. What is the solution SomethingElse suggests?
3. What are Children's Rights?

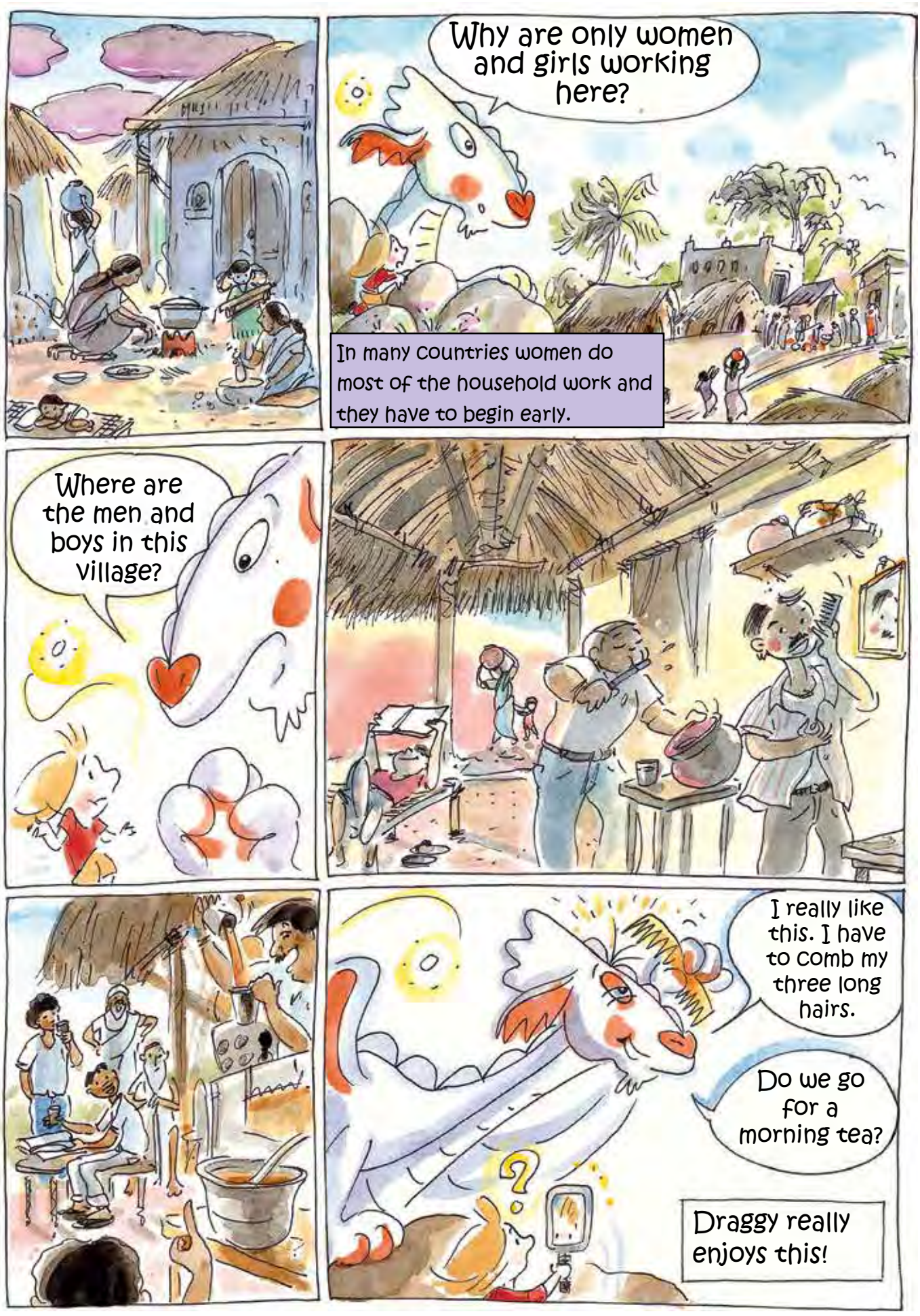
Based on the Convention on the Rights of the Child of the United Nations

CHAPTER 18
Not Fair!

Early in the morning Papui and his friends land in a village in Asia. They are very surprised to see only women and girls working. Slowly they find out that girls and boys are treated differently.



Our friends are still flying over Asia.
Wow! Asia is really such a huge part of the world.
Uh, my wing hurts a bit. I need some rest.
It is still very early in the morning when they fly over a village. They see ...
many women and girls ...
... working.


Why are only women and girls working here?
In many countries women do most of the household work and they have to begin early.
Where are the men and boys in this village?
I really like this. I have to comb my three long hairs.
Do we go for a morning tea?
Draggy really enjoys this!

Ops, this time it's Papui who is clumsy.
Why do you look so tanned?
I don't know.
Yes, it's like my make-up.
Hey you!
?!
You lazy girl, come here.
Who, me?
Papui doesn't know what is going on.
Yes. You have to sweep the floor and go get firewood.
Why?

Do you think you are special and don't need to work, or what?
But ...
He he, hey Papui! You're doing a good job. Too bad I can't work. I need a rest to heal my wing.
While Draggy enjoys his herbal medicine drink to heal his wing, Papui has to do hard work.
I'm strong again. Time for school.
Papui, come.
Papui is running away from his work.
Wait, wait!

Oh, I miss my friends at school.
You lazy girl! Why you didn't do your homework?
I had no time because I had to help my mother with the house work.
This is not fair!
It's better to be a boy.

Uff, I'm lucky that I'm not a girl.
This is nonsense, Draggy.
It's not about being a girl or a boy. It's important that women and men live in harmony and enjoy equal rights.
Aha, now I want to know what it's like to be a girl.
The three friends leave the school and walk around when suddenly a saree (a cloth that women wear in Asia) gets in Draggy's way.

Now, it seems that Draggy likes being a girl, too.
In many countries girls and boys do not enjoy equal rights.
Once again we've learned a lot on our journey around the world.

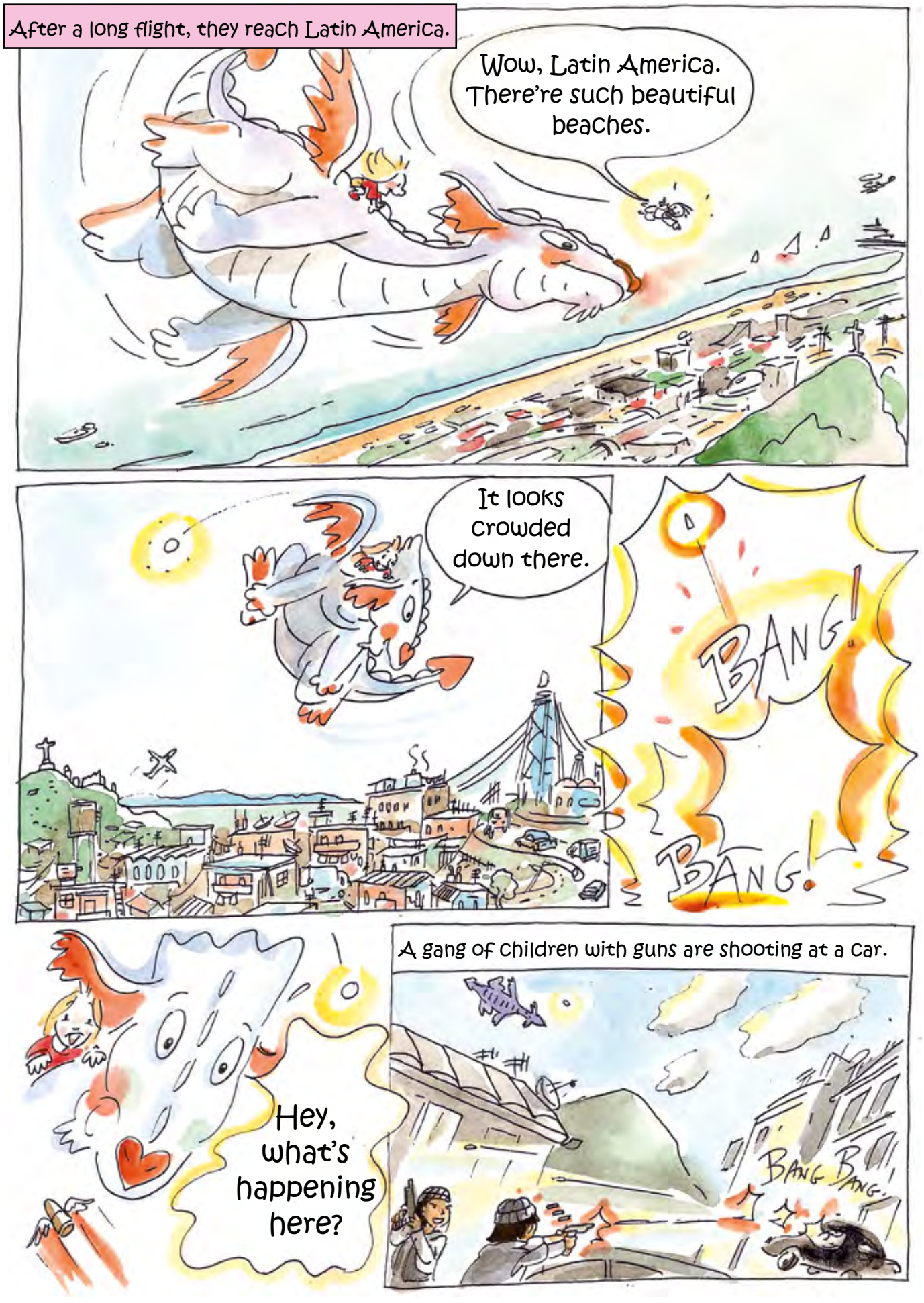
Questions on chapter 18:

1. What do they discover when they arrive early in the morning?
2. Why does Papui suddenly have to do house work?
3. Why does the school girl get scolded?
4. What are equal rights?
5. What happens to Draggy at the end of the chapter?

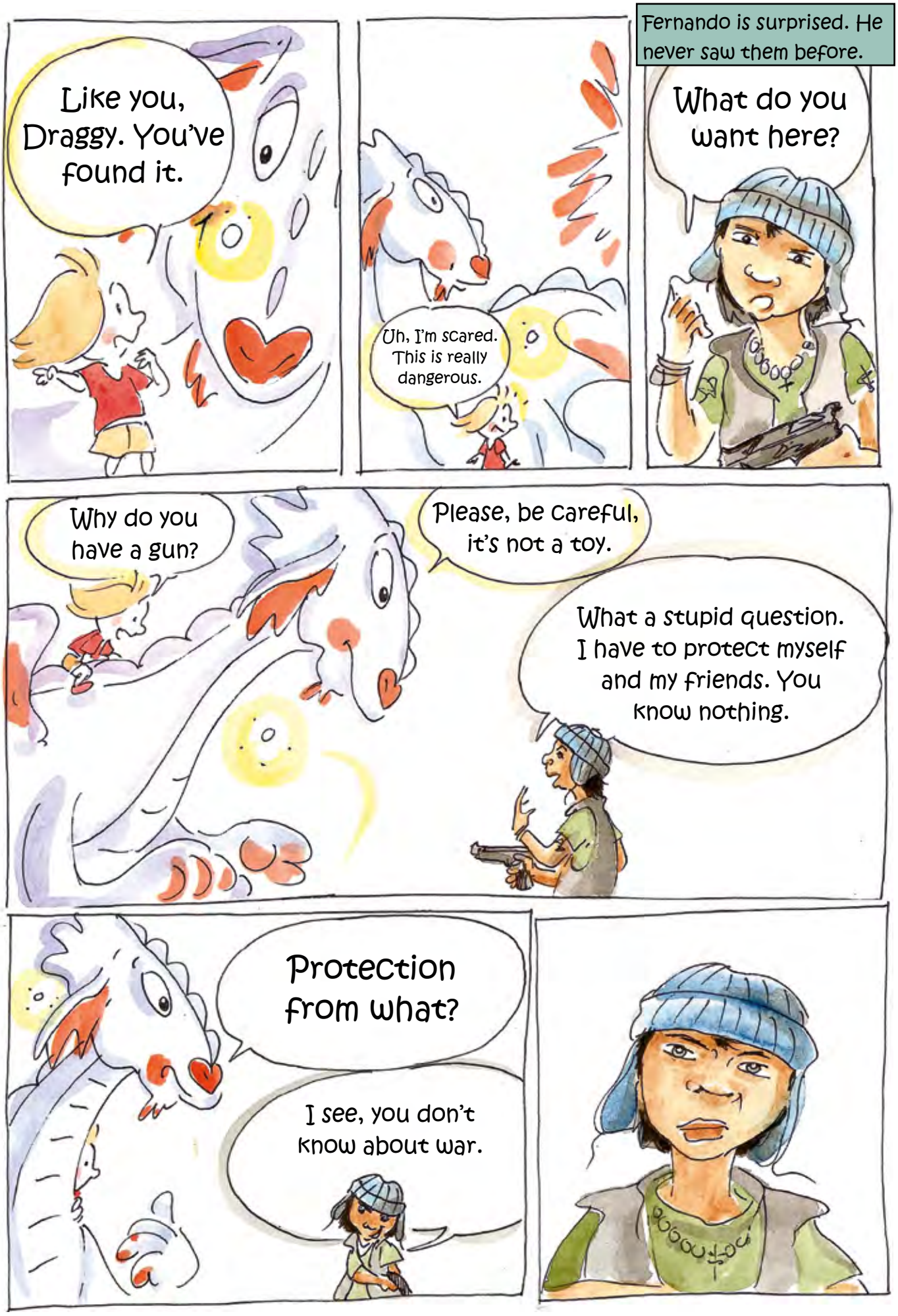
CHAPTER 19

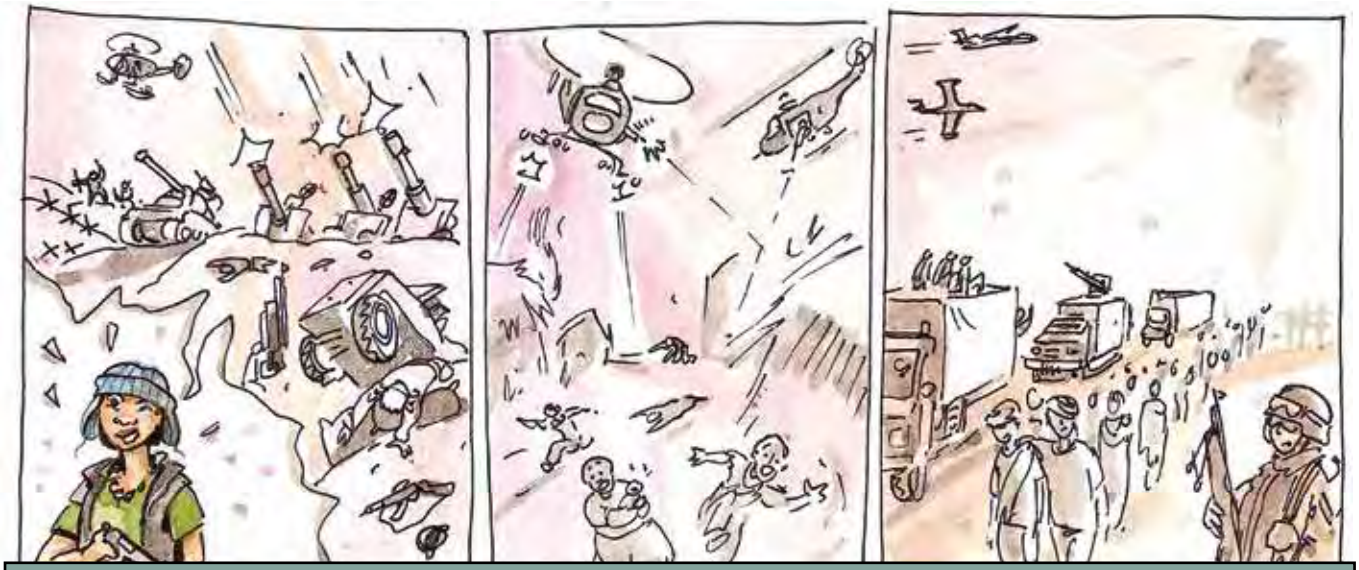
Guns are not Toys

Papui, Draggy and SomethingElse fly to Latin America. They see beautiful beaches. However, soon they are upset again. In this place children have guns … no toy guns but real guns.


After a long flight, they reach Latin America.
Wow, Latin America. There're such beautiful beaches.
It looks crowded down there.
BANG!
BANG!
A gang of children with guns are shooting at a car.
Hey, what's happening here?
BANG BANG!

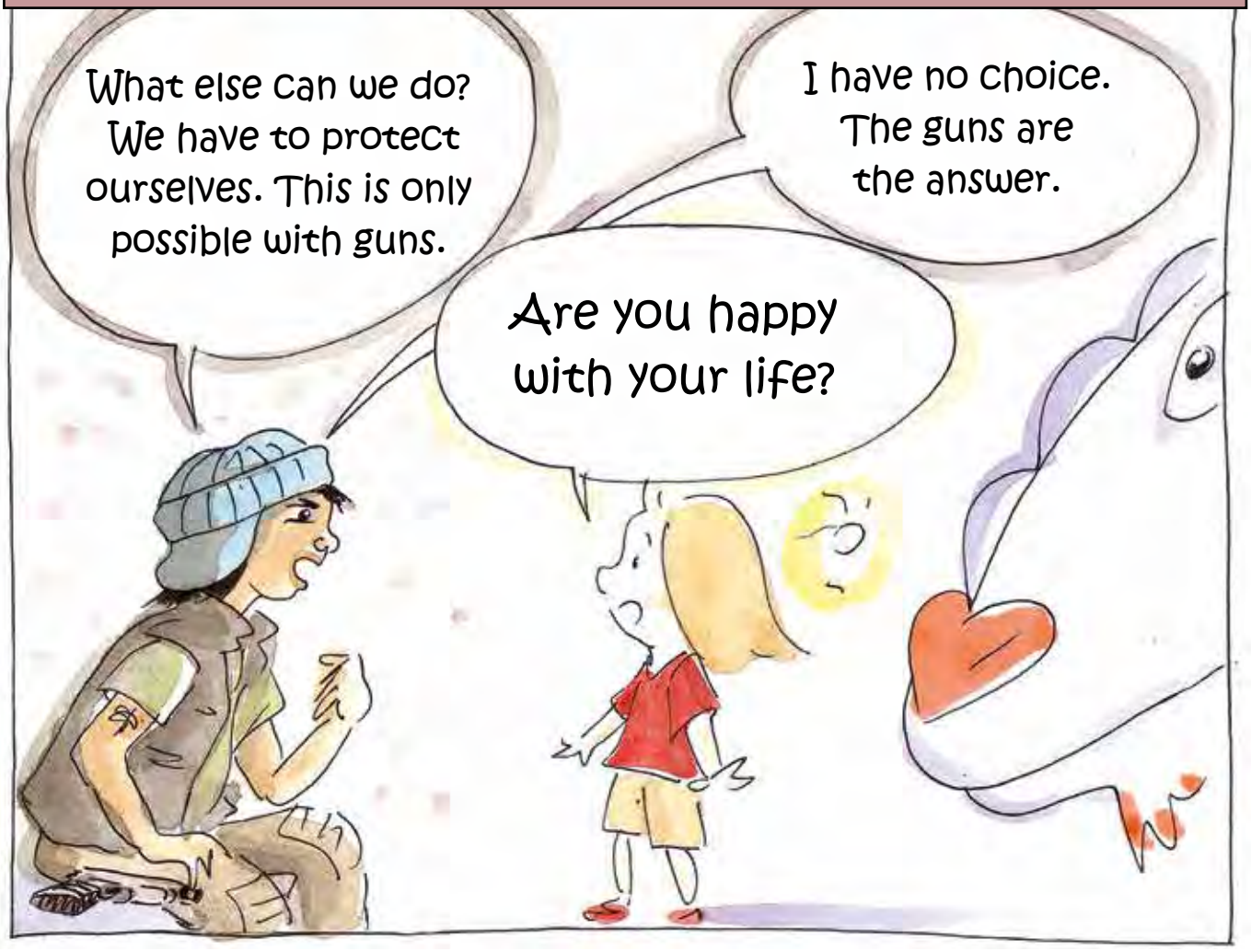
Oh, we have to be careful here.
Yes, this looks dangerous.
Just 1,2,3 is not enough here.
These children grew up in violence because for many years there was war.
It reminds me of my life in the volcano.
BANG
We can offer to help them find another way, something better than violence.


Like you, Draggy. You've found it.
Uh, I'm scared. This is really dangerous.
Fernando is surprised. He never saw them before.
What do you want here?
Why do you have a gun?
Please, be careful, it's not a toy.
What a stupid question. I have to protect myself and my friends. You know nothing.
Protection from what?
I see, you don't know about war.

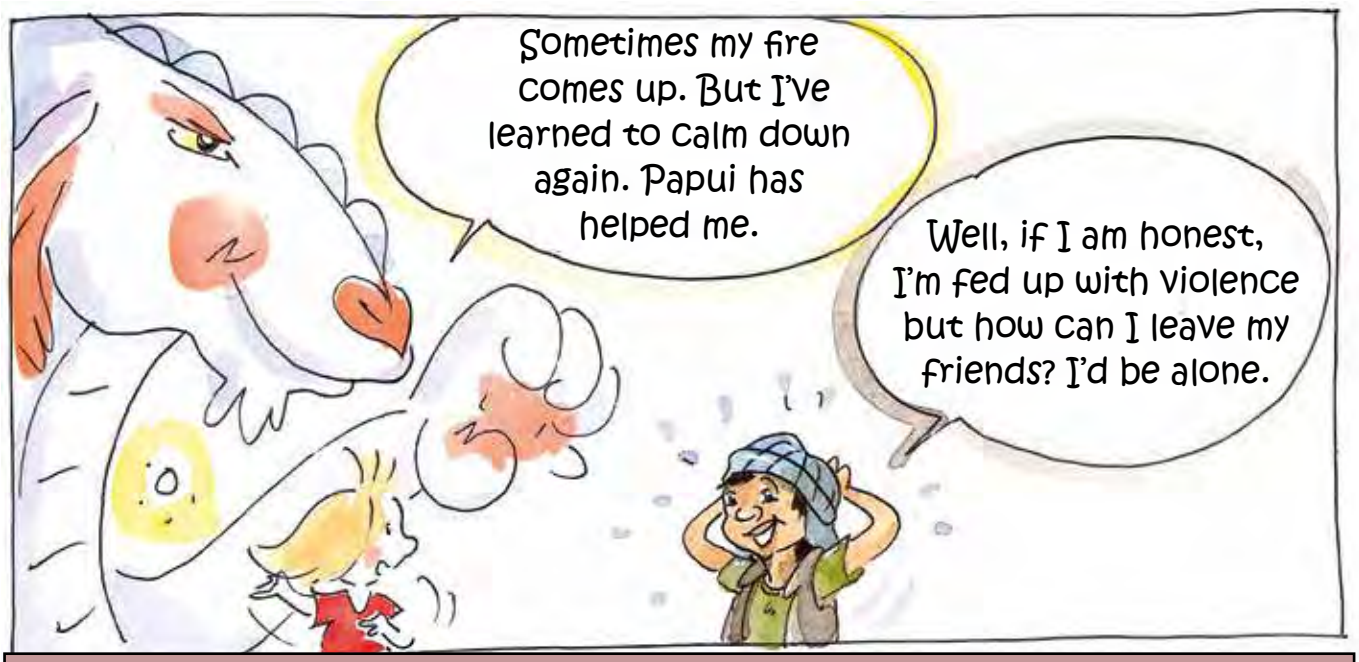


Fernando explains his experience of war. In his country many people have died, like his brother.

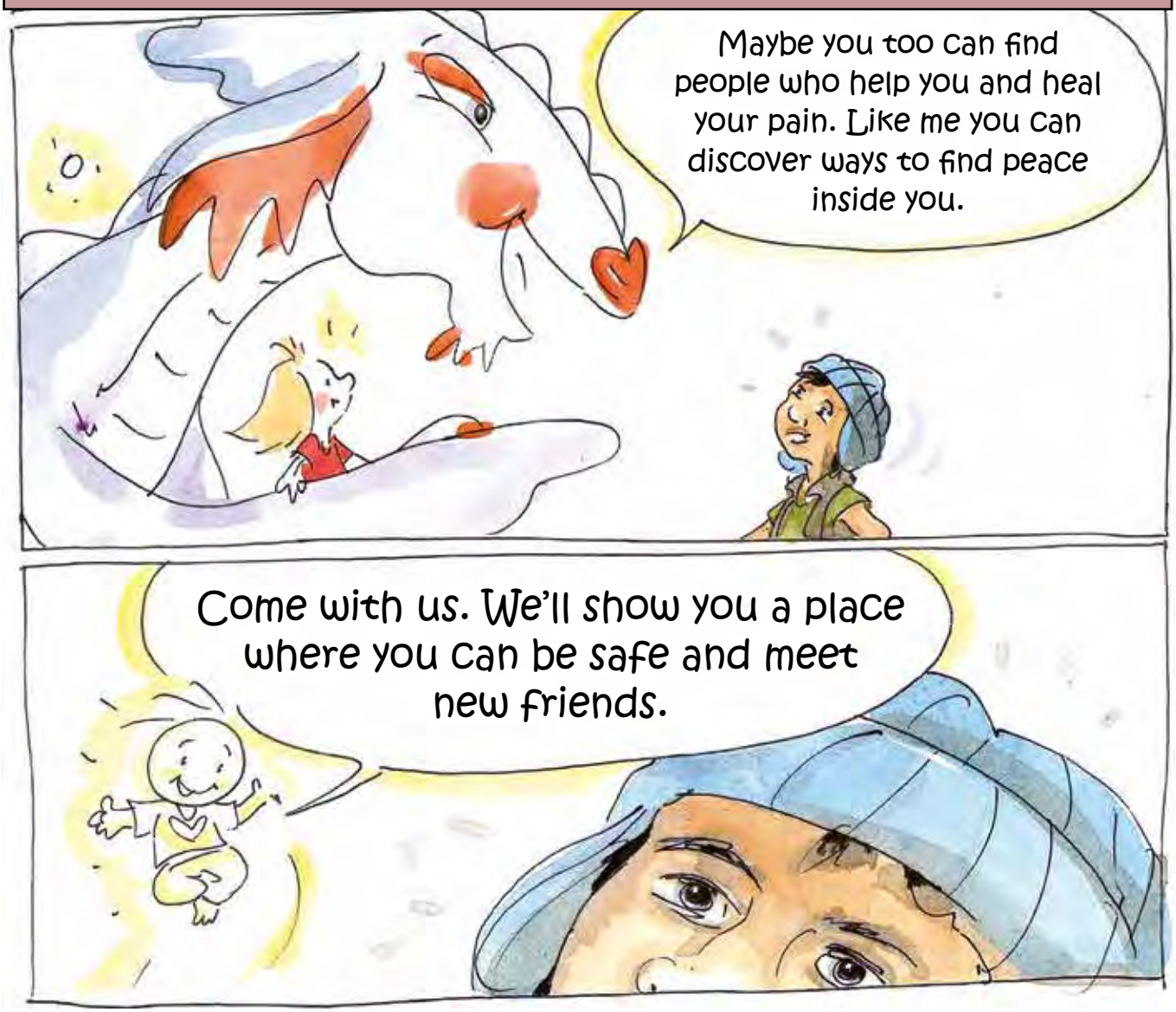
When a war is over, people still suffer. They lost family or their homes.
Many have nothing left. There is a deep hate that stays inside them.
Often children get together in gangs and do what they've seen.
For them violence is normal.



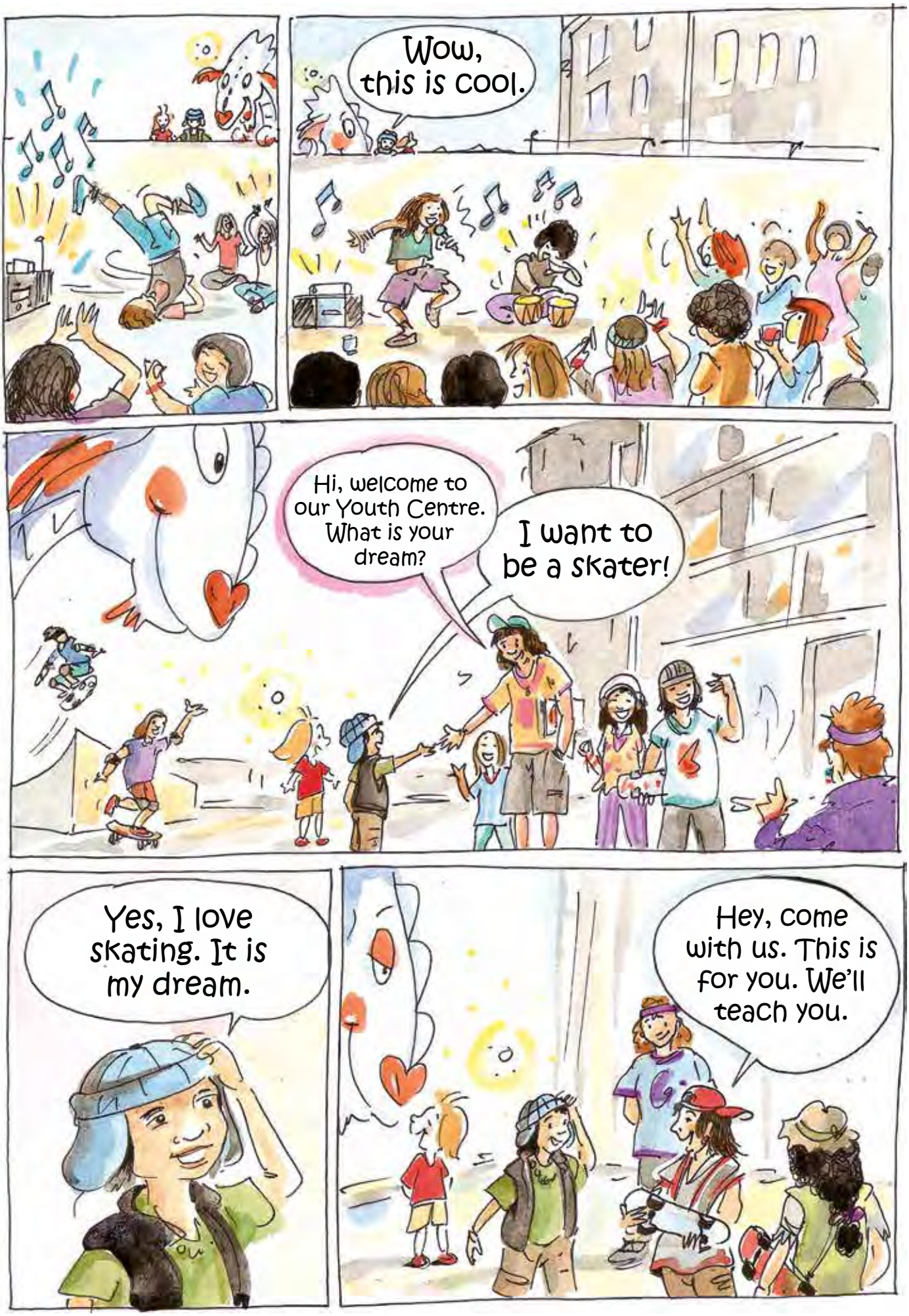
Papui tells Fernando about their adventures and what they've learned.

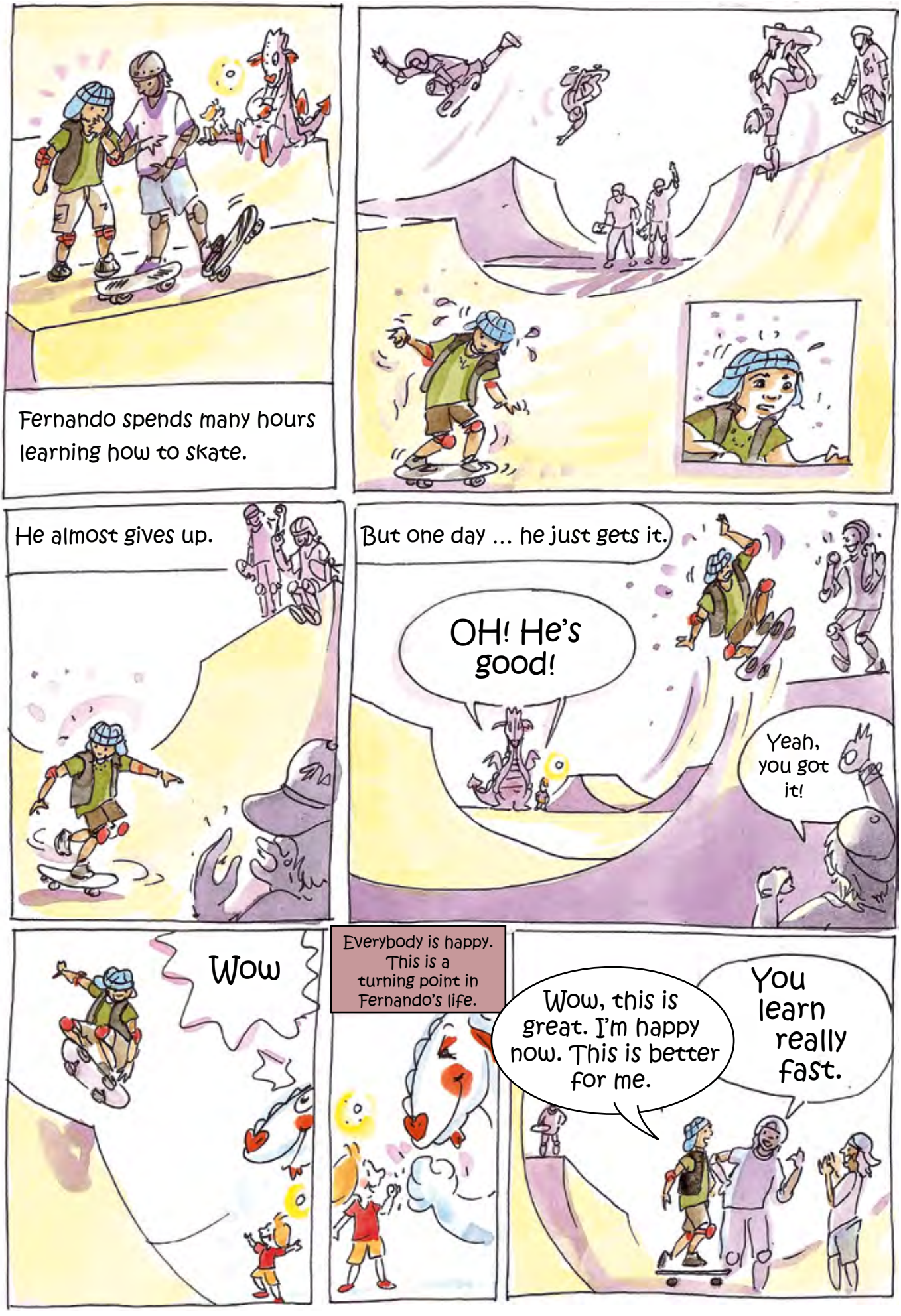


Everywhere in the world there is violence because people have conflicts and try to resolve them by using violence. The key is to be willing to find peaceful ways to solve the conflicts.



Here, take my hand.
Youth Centre


Wow, this is cool.
Hi, welcome to our Youth Centre. What is your dream?
I want to be a skater!
Yes, I love skating. It is my dream.
Hey, come with us. This is for you. We'll teach you.


Fernando spends many hours learning how to skate.
He almost gives up.
But one day ... he just gets it.
OH! He's good!
Yeah, you got it!
Wow
Everybody is happy. This is a turning point in Fernando's life.
Wow, this is great. I'm happy now. This is better for me.
You learn really fast.

He found new friends and learned a lot.
It's good to have new friends.
It's really fun with you.
Yeah!!!
I don't need this.
Ok, I can take care of this. I am not a polluter, I can recycle.
Your fire is so hot.
This was really tough. Activities and creativity can help make children happy.
Bye bye
They are happy to have met Fernando. And once again they take off.

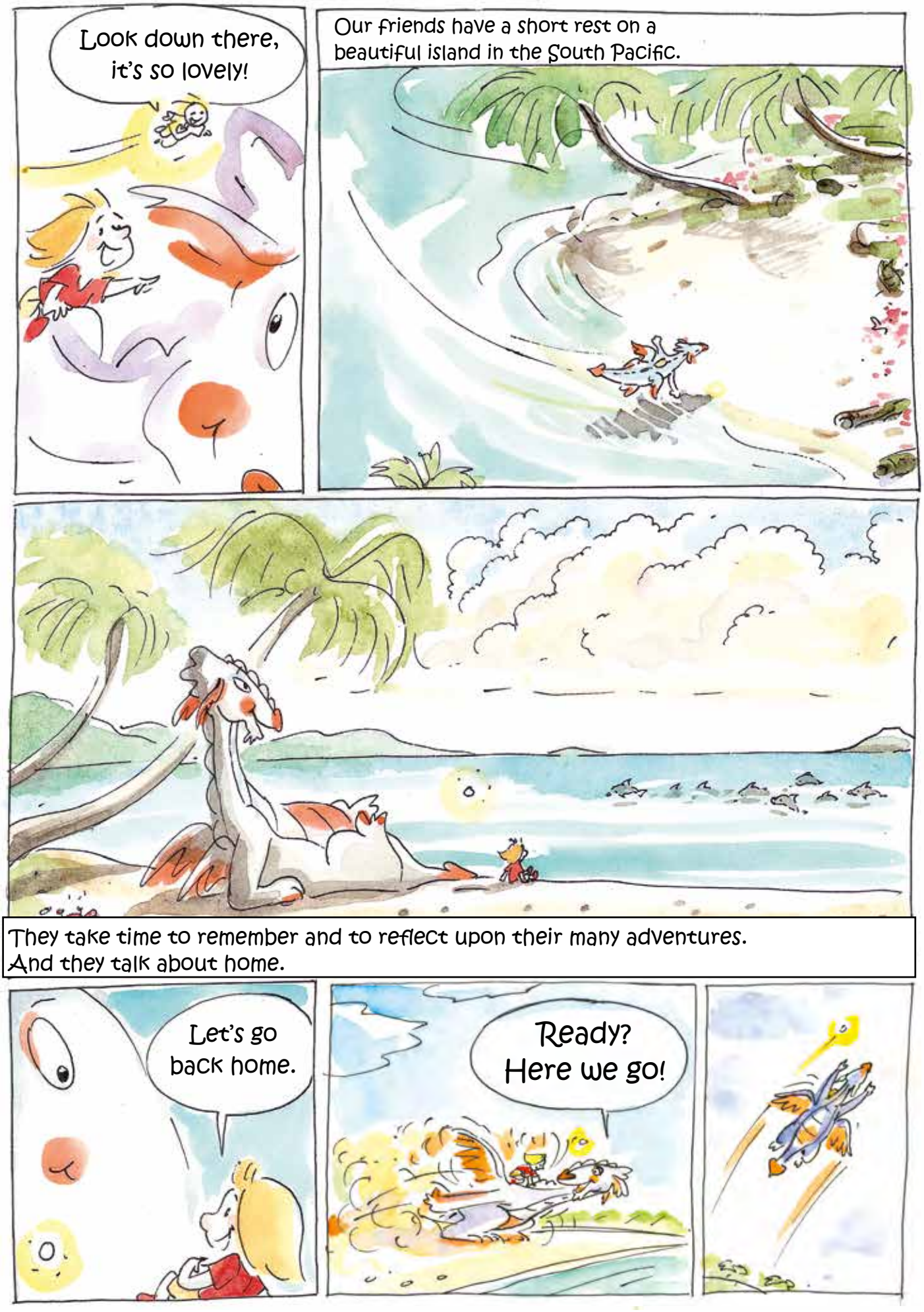
Questions on chapter 19:

1. Who is Fernando?
2. Why is Fernando afraid to leave the gang?
3. What does he choose instead of violence?
4. How does he carry out his dream?

CHAPTER 20

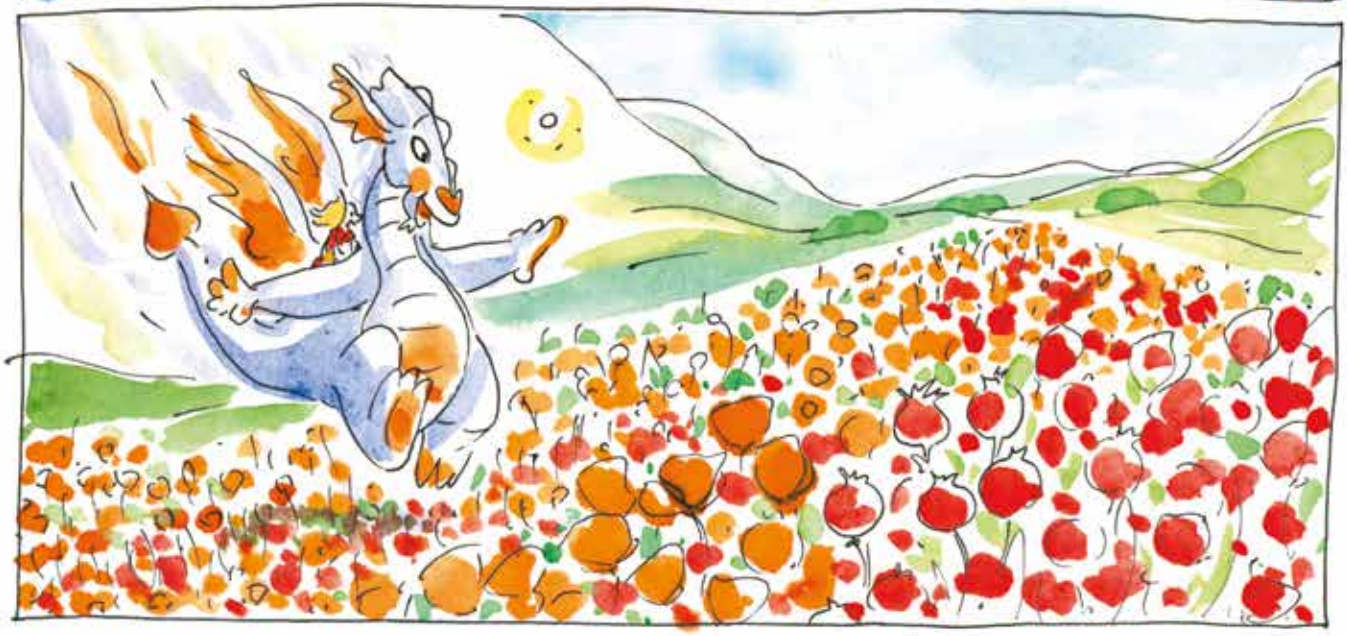
Hope for Peace

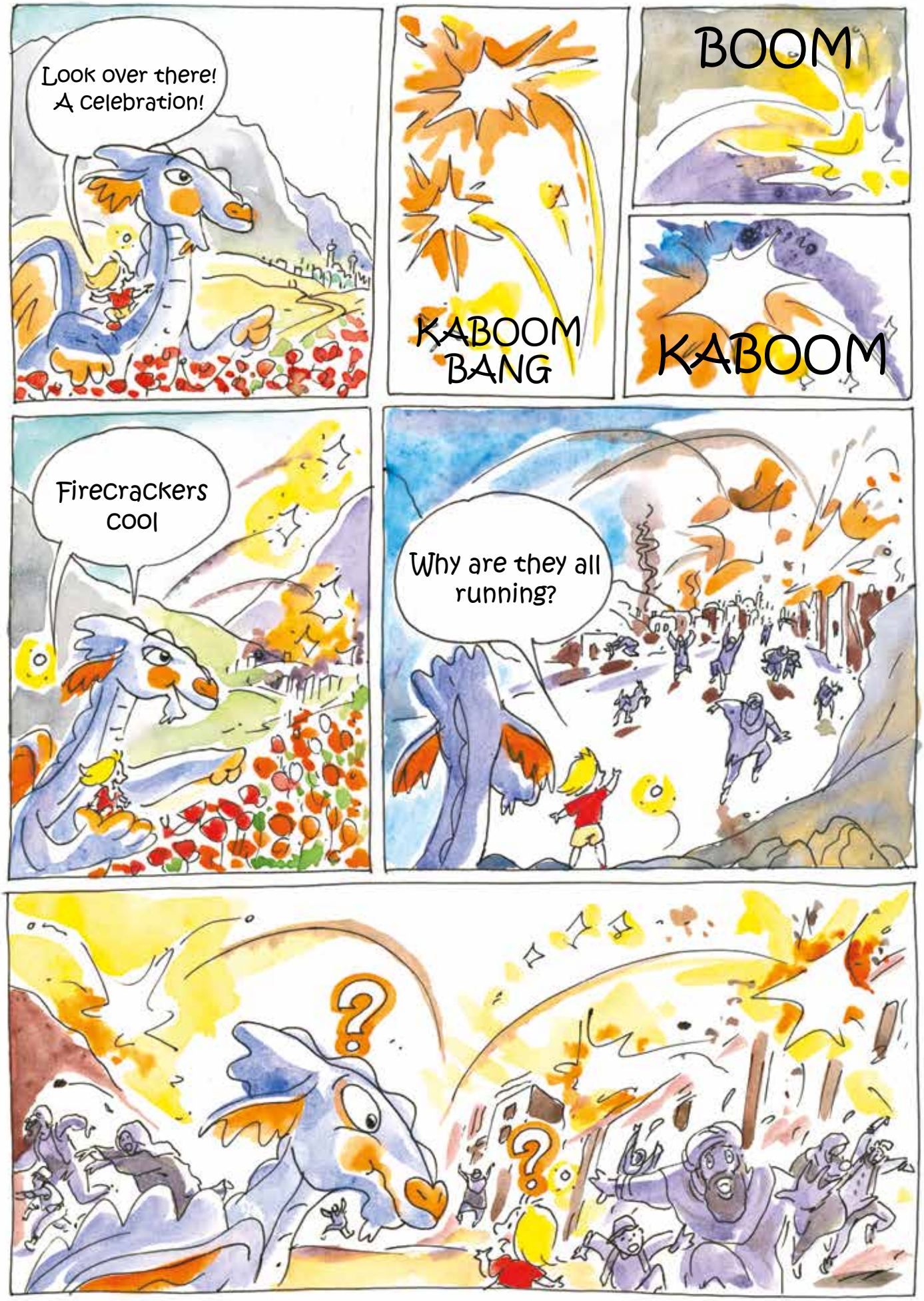
Draggy and Papui are flying together, on their way home. They see beautiful snow capped mountains glittering in the sun and fields so full of poppies that they glow with red. They feel so curious and really wish to land and explore. They have no idea what country they are in.

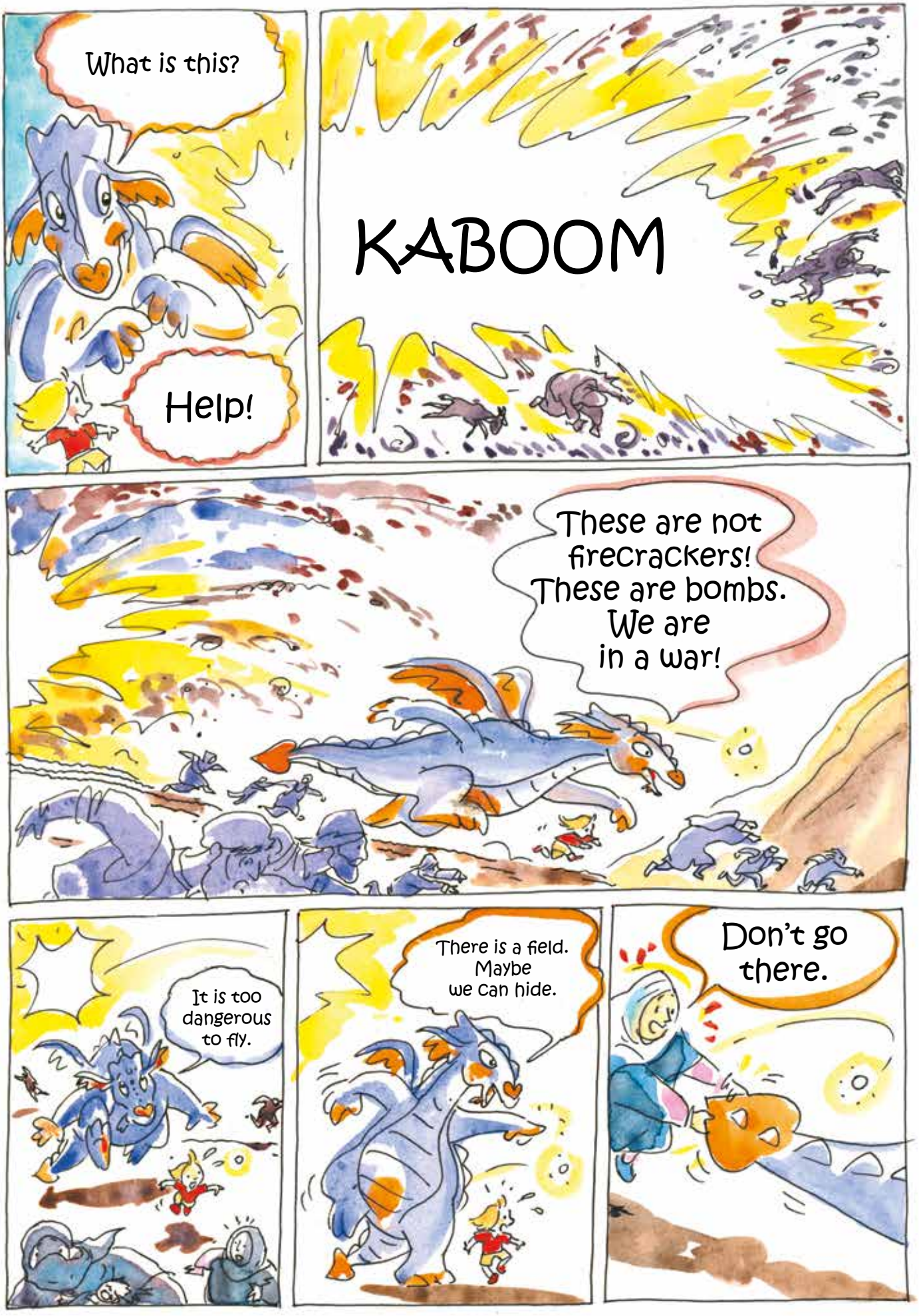

Look down there, it's so lovely!
Our friends have a short rest on a beautiful island in the South Pacific.
They take time to remember and to reflect upon their many adventures. And they talk about home.
Let's go back home.
Ready? Here we go!

Wow, this is so beautiful. Let's stop and take a look around.

They want to see this remarkable land, but do not know what country they are in.




Look over there! A celebration!
KABOOM BANG
BOOM
KABOOM
Firecrackers cool
Why are they all running?


What is this?
Help!
KABOOM
These are not firecrackers! These are bombs. We are in a war!
It is too dangerous to fly.
There is a field. Maybe we can hide.
Don't go there.

It's too dangerous. There are land mines.
What are land mines? Ouch! Let go of us!
Quick! Escape!
Land mines are bombs that people put under the soil.
When somebody steps on one it explodes, killing or wounding people.
Come ...
Follow me!

Under the bridge they find a hiding place.
There are other children already there.

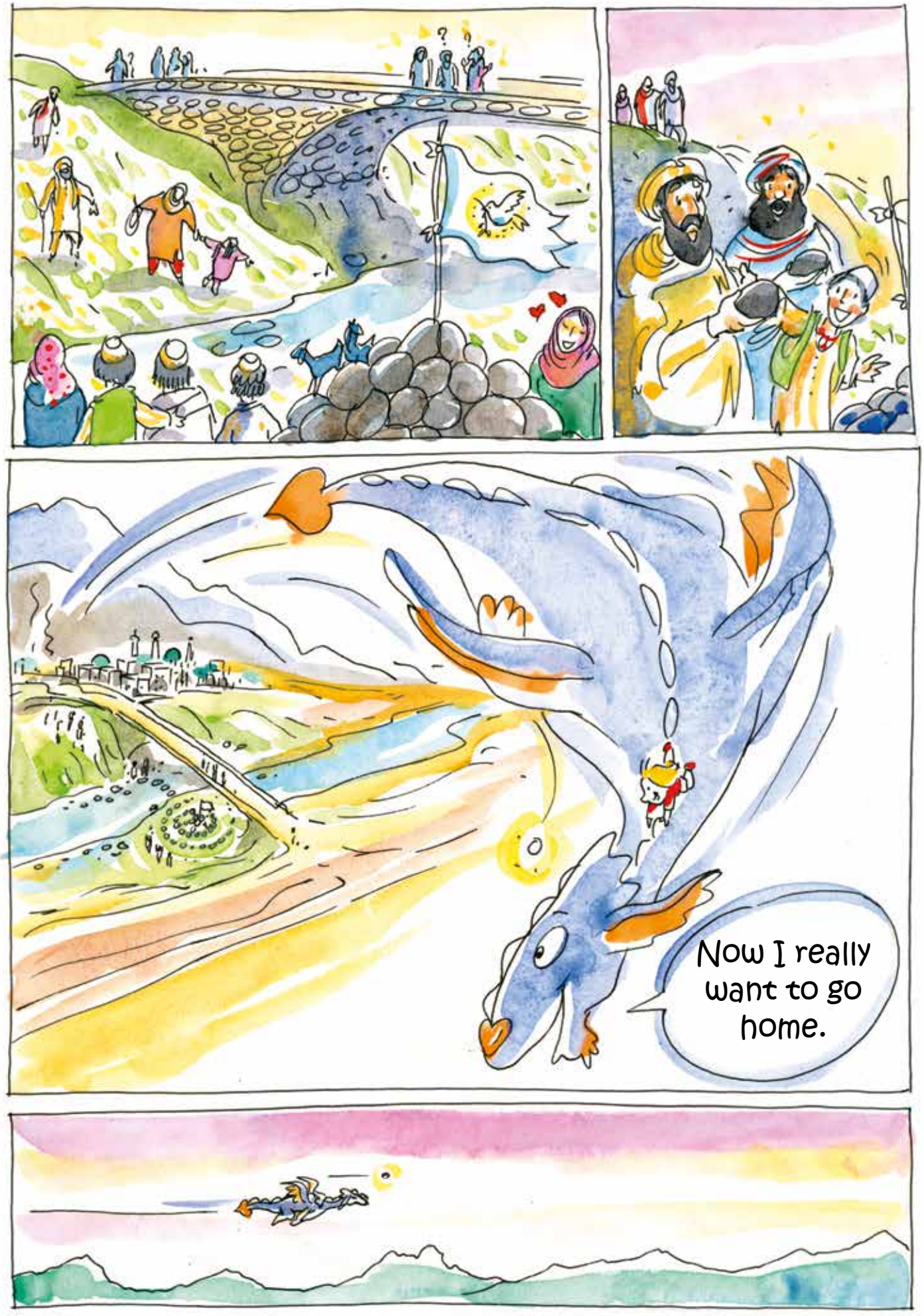
It is children who suffer the most in a war. There is no food and no shelter. The children can get wounded or killed by bombs. Often they lose family members or even their parents.

Yes, but it's much worse here, because it is real. It happens right now.

The children want a better future and hope for peace in their country.

To begin, even small steps can make the world a little bit better.
It takes time but one has to start now ...

The children are very happy to do something. They feel hope.


Now I really want to go home.

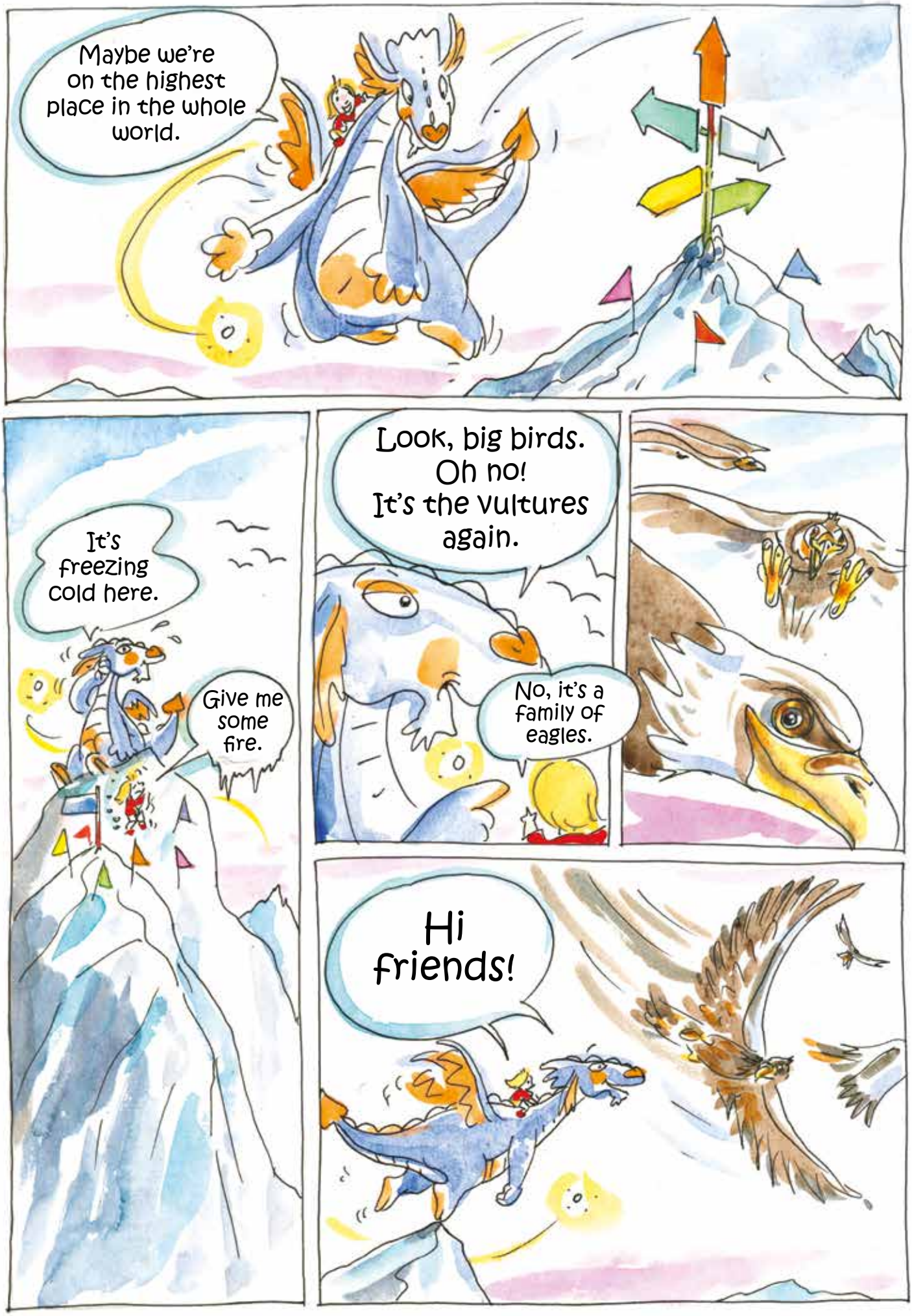
Questions on chapter 20:

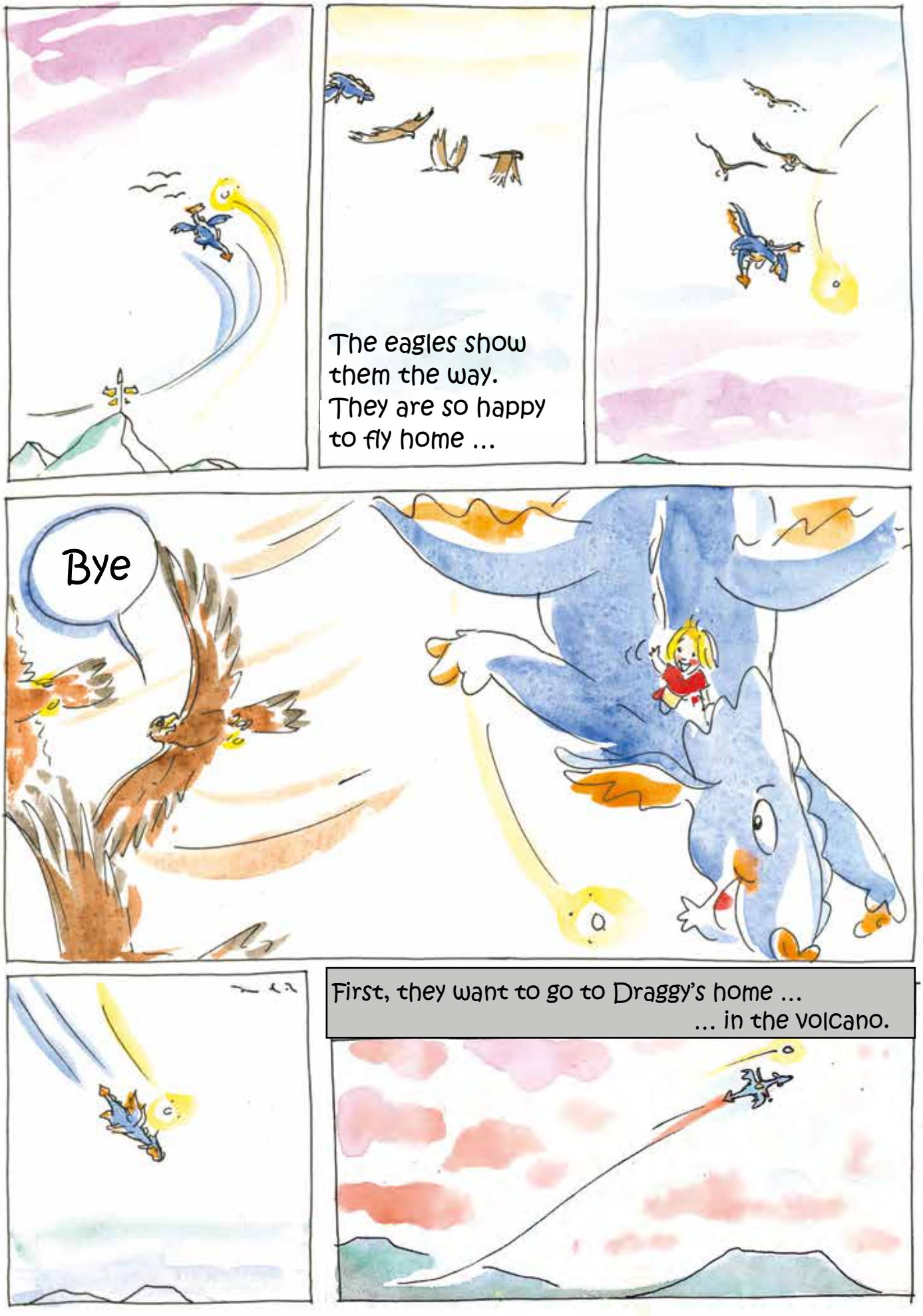
1. Why are Papui and Draggy afraid? Why do they run away?
2. What are land mines?
3. Why are they dangerous?
4. How do these children feel, living in a war?
5. When they all sit together under the bridge and talk, what are the children's doing?
6. In this story, what are the children building?
7. What do you think a peace village would be like?

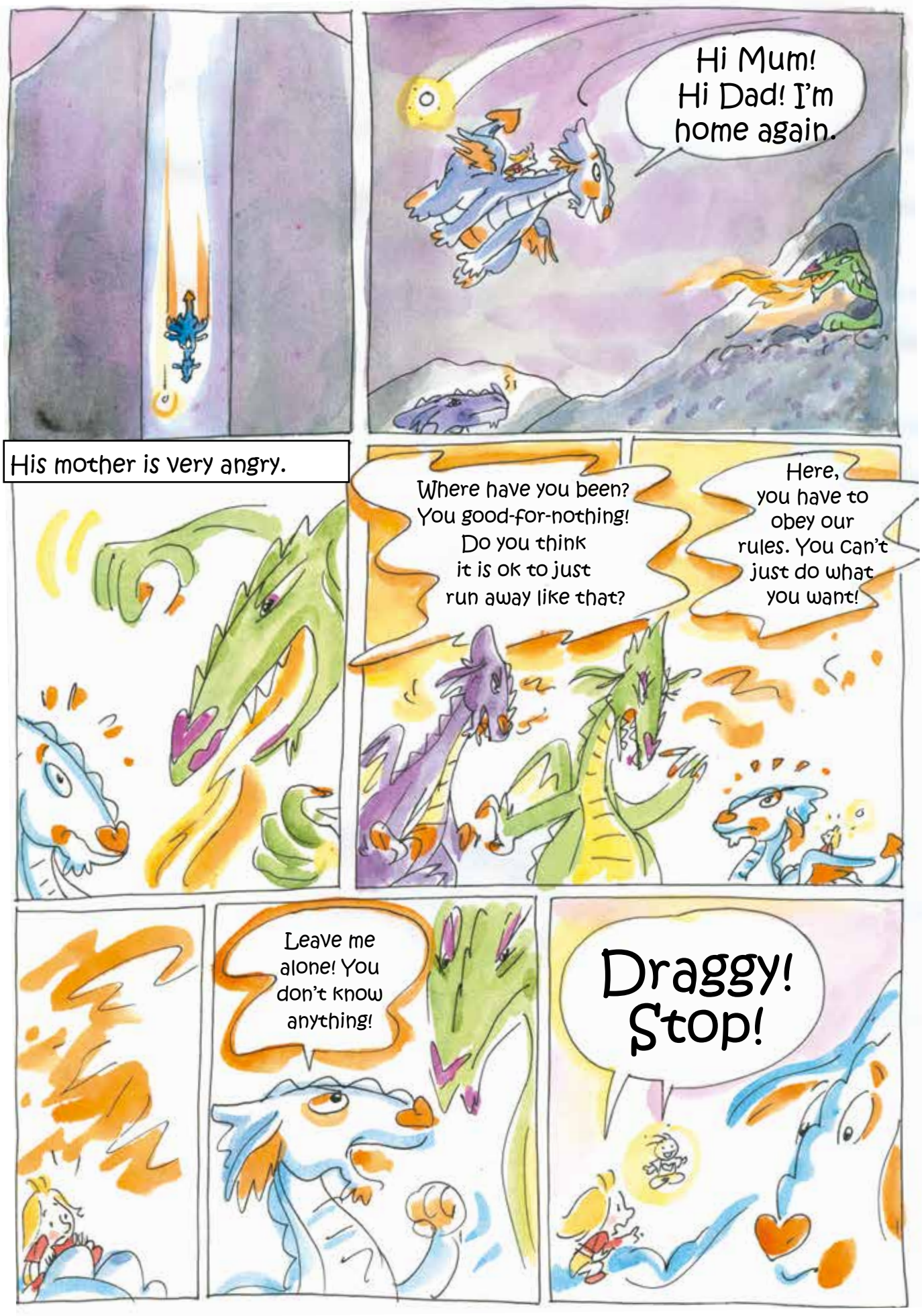
CHAPTER 21

Home at Last

After all these adventures and being away from home for such a long time, Papui misses his Mom and Dad. He wants to go home. First, they stop at Draggy's volcano.

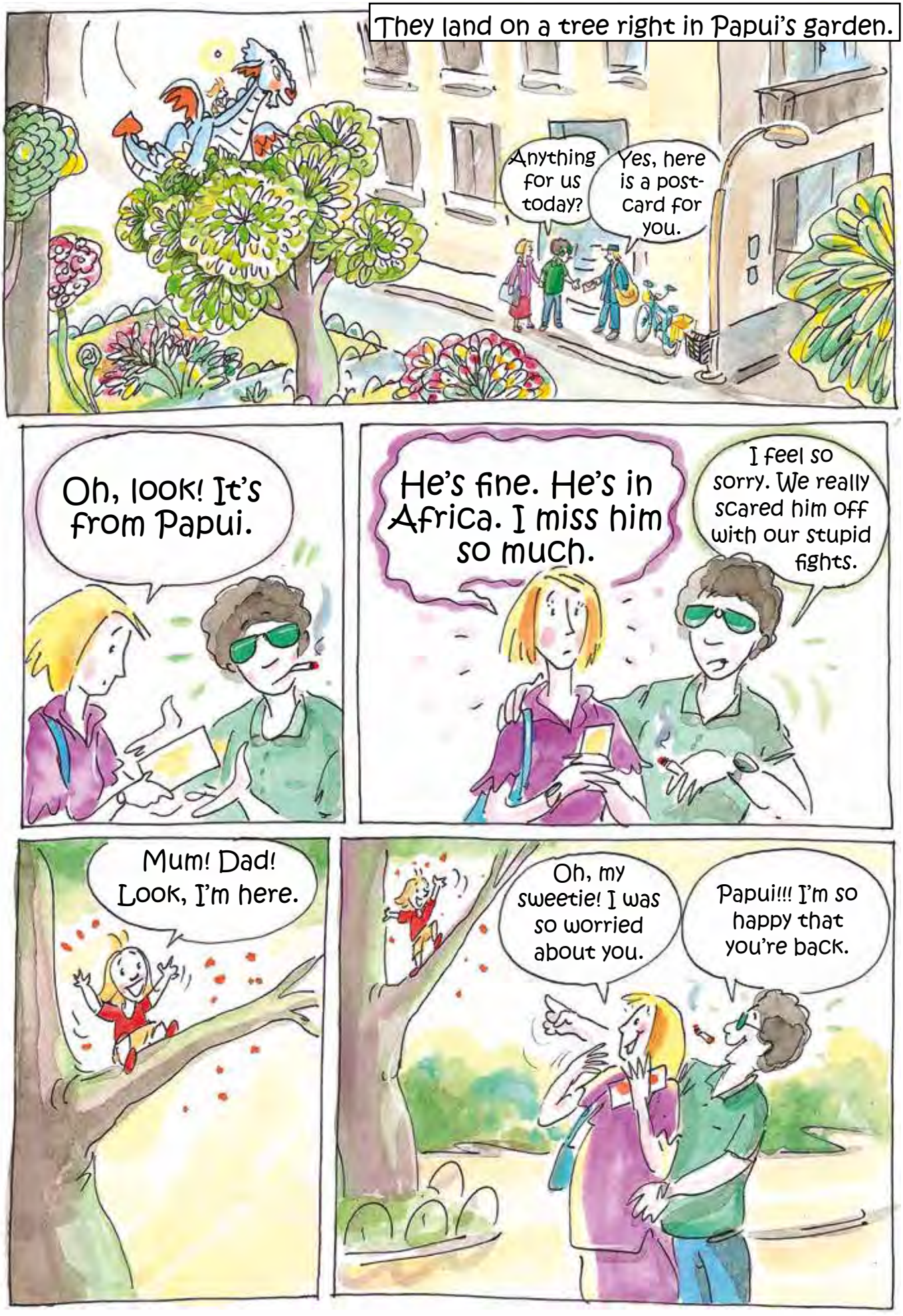

Maybe we're on the highest place in the whole world.
It's freezing cold here.
Give me some fire.
Look, big birds. Oh no! It's the vultures again.
No, it's a family of eagles.
Hi friends!


The eagles show them the way. They are so happy to fly home ...
Bye
First, they want to go to Draggy's home ...
... in the volcano.

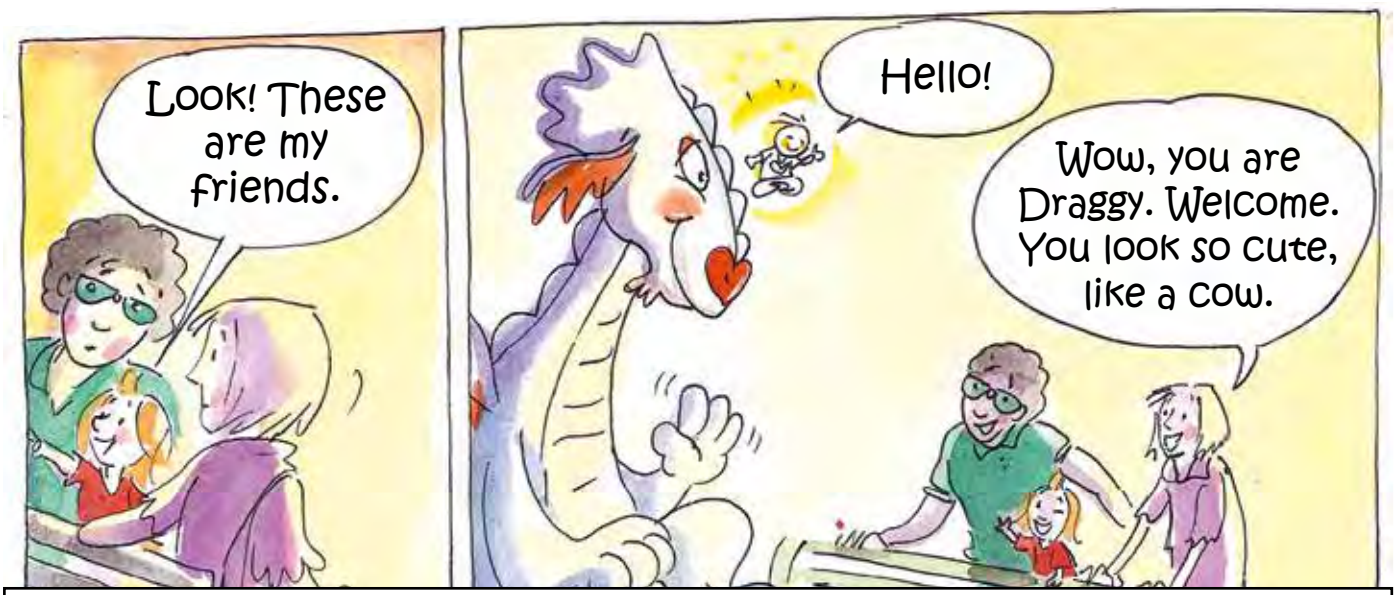

Hi Mum! Hi Dad! I'm home again.
His mother is very angry.
Where have you been? You good-for-nothing! Do you think it is ok to just run away like that?
Here, you have to obey our rules. You can't just do what you want!
Leave me alone! You don't know anything!
Draggy! Stop!

His parents scold him because they were very worried. This happens often. People get angry instead of showing their fear. They don't express their true feelings and as a result there are misunderstandings.

They fly off to Papui's house.


They land on a tree right in Papui's garden.
Anything for us today?
Yes, here is a post-card for you.
Oh, look! It's from Papui.
He's fine. He's in Africa. I miss him so much.
I feel so sorry. We really scared him off with our stupid fights.
Mum! Dad! Look, I'm here.
Oh, my sweetie! I was so worried about you.
Papui!!! I'm so happy that you're back.

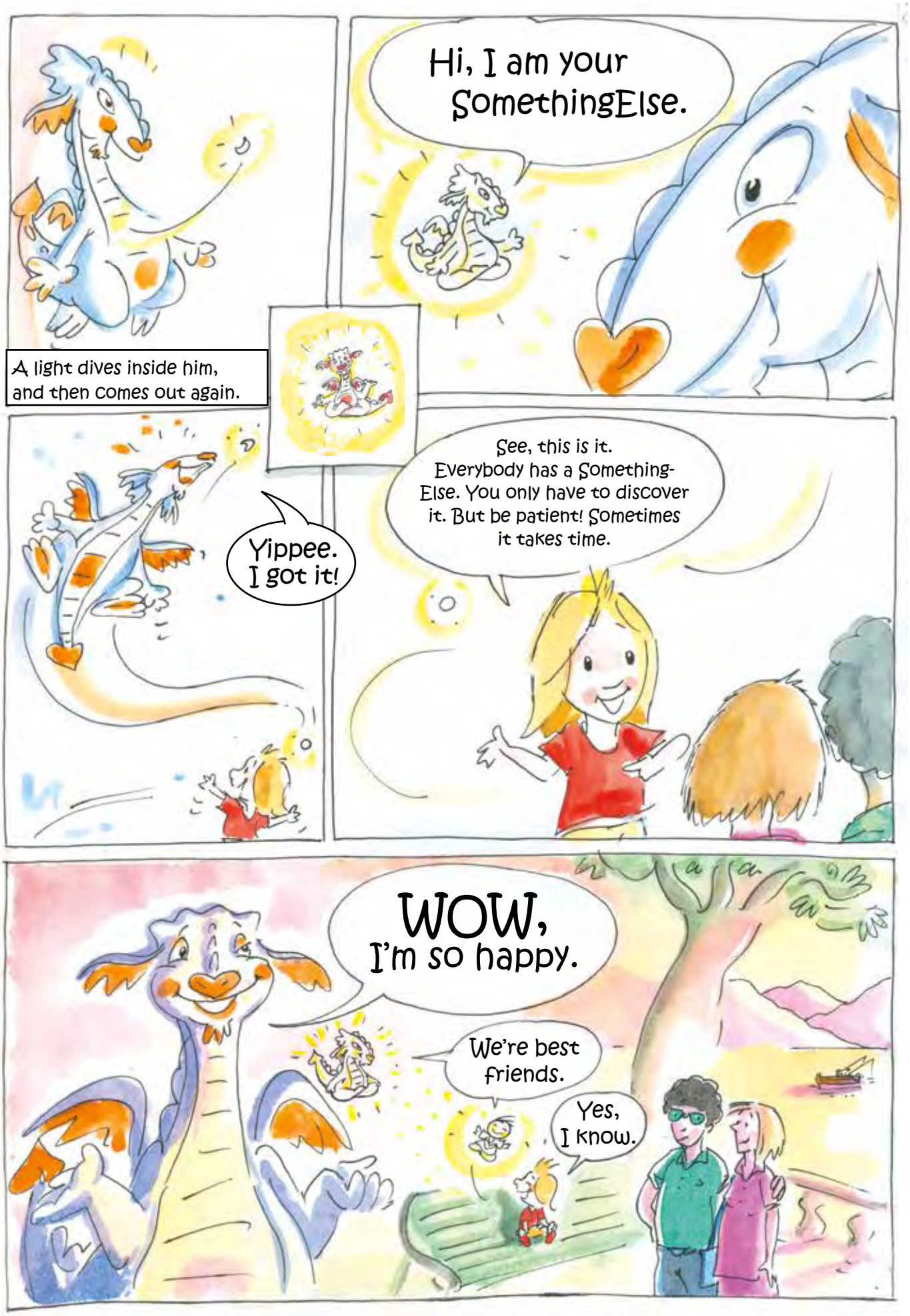
You can't just leave like that! We were so desperate. We love you.
Sorry. I've had so many adventures.
Papui tells his parents about his friends and what he has learned.
I want to learn too. I hope we can stop blaming and hurting each other when we are angry!
Super Daddy! Maybe you will find some friends to help you, just like I did.



Such a surprise. Papui's parents can see Draggy and SomethingElse
Usually adults can't see them because they are inside of each of us.

Draggy thinks this is too much! But then ...

All of a sudden, ... something happens.
What is going on?
Soft colors and light come glowing out of nowhere.
Draggy is surprised and he feels good.


Hi, I am your SomethingElse.
A light dives inside him, and then comes out again.
Yippee. I got it!
See, this is it. Everybody has a Something-Else. You only have to discover it. But be patient! Sometimes it takes time.
WOW, I'm so happy.
We're best friends.
Yes, I know.

Questions on chapter 21:

1. Why is Draggy sad when he returns home?
2. How do the dragon parents react?
3. And how do Papui's parents react?
   Have they changed or not?
4. What happens at the end of the story to Draggy?
5. What did you like or not like about
   "The Adventures of Papui, Draggy and SomethingElse"?

THE TEAM

Rita Erben (Germany)

born in 1955, lived in Cologne and since 2008 in South India, in Auroville. She studied Social Pedagogy and Communication Sciences. After 10 years working as a social pedagogue, she shifted her work area to the media. From1993 – 2008 she was a freelance radio and TV writer for the public stations (ARD and ZDF) with focus on human rights and social politics. For 15 years she worked all over the world in war and crisis zones. *During this time I learned that we cannot find peace through violence, science, revolution or religion. Peace can only be found inside oneself. Working on this peace document is a first step.*

Astrid Kummer (Germany)

was born 1970 in Viernheim, Germany. She attended the College of Education in Berlin. Later she worked for a year at a girls' school in London. Since 1995 she has been living in Auroville, India where she is involved in various social and cultural projects. I didn't learn this kind of thing in school. So, I feel that children can be better equipped for life if they are taught to know and understand themselves better. And hopefully the result would be that we could all deal more peacefully with each other.

Emanuele Scanziani (Italy)

was born 1966 in Milano, Italy. He started being an illustrator at the age of 16 and worked for 12 years in his family's business, a drawing office creating greeting cards and illustrating children's books. In 1995 he moved to Auroville where he works as an illustrator. He has illustrated many books for projects from all over the world promoting sustainable development as well as illustrating environmental and educational projects.

Ralf Willinger (Germany)

journalist and mediator, has been working for the international child rights organisation terre des hommes since 2007. *Travelling through conflict areas I met young people who organized demonstrations for peace and soccer tournaments despite death threats. These people are like dwells of peace. They can rouse the power of peace which lies dormant in each of us. They can inspire others with their enthusiasm and courage. It is important to strengthen this inner peace power and the comprehension for others and oneself – also with the help of this wonderful manual. My children are delighted with Papui, Draggy and SomethingElse.*

Oliver J. Wiebelt (Germany)

was born 1968 in Heidelberg, Germany. He started his professional career as a banker. He has been involved in seminars on personal growth and used to teach software programs. He lives in Auroville for many years now. *Life to me is all about consciousness ... Even though it does not always prevent one from making mistakes, it is the base for the change. Mankind is on the verge of a major change and to plant the seed and ground for children now, to become part of a better life without violence, is a must.*

S. Mahalingam (India)

I am happy to have had a small part, a very small part like that of the squirrel in the Ramayana, in this benevolent, imaginative and effective project to help children and youth to be true, avoid violence and thus live in harmony within the family, the community and the wider world. I thank Rita for giving me an opportunity to serve this noble cause.

ABOUT AUROVILLE

The authors and many people participating in the program are living in Auroville.

Auroville was founded as a universal township by the French national Mirra Alfassa called “The Mother”. Following a call by UNESCO, on the 28th February 1968, youth representing 124 nations and all the Indian States came together to inaugurate the township and receive its Charter.

The purpose of Auroville is to realise human unity – in diversity. Today Auroville is recognised as the first and only internationally endorsed ongoing experiment in human unity and transformation of consciousness, also concerned with – and practically researching into – sustainable living and the future cultural, environmental, social and spiritual needs of mankind.

Auroville is located in south India. People from over 40 nations, from all age groups, from all social classes, backgrounds and cultures live there representing humanity as a whole. The population of the township is constantly growing, but currently stands at around 2,000 people, of whom approximately one third are Indian. Auroville is a unique model worldwide for peace and international understanding. The township is continuing to grow and in the long term is planned for a population of 50,000. Among others UNESCO and the EU support Auroville in its aims.

“Auroville wants to be a universal town where men and women of all countries are able to live in peace and progressive harmony above all creeds, all politics and all nationalities. The purpose of Auroville is to realize human unity.”

Mirra Alfassa

A DREAM

There should be somewhere upon earth a place that no nation could claim as its sole property, a place where all human beings of goodwill, sincere in their aspiration, could live freely as citizens of the world, obeying one single authority, that of the supreme Truth; a place of peace, concord, harmony, where all the fighting instincts of man would be used exclusively to conquer the causes of his suffering and misery, to surmount his weakness and ignorance, to triumph over his limitations and incapacities; a place where the needs of the spirit and the care for progress would get precedence over the satisfaction of desires and passions, the seeking for pleasures and material enjoyments.

In this place, children would be able to grow and develop integrally without losing contact with their soul. Education would be given, not with a view to passing examinations and getting certificates and posts, but for enriching the existing faculties and bringing forth new ones. In this place titles and positions would be supplanted by opportunities to serve and organize. The needs of the body will be provided for equally in the case of each and everyone. In the general organisation intellectual, moral and spiritual superiority will find expression not in the enhancement of the pleasures and powers of life but in the increase of duties and responsibilities.

Artistic beauty in all forms, painting, sculpture, music, literature, will be available equally to all, the opportunity to share in the joys they bring being limited solely by each one's capacities and not by social or financial position.

For in this ideal place money would be no more the sovereign lord. Individual merit will have a greater importance than the value due to material wealth and social position. Work would not be there as the means of gaining one's livelihood, it would be the means whereby to express oneself, develop one's capacities and possibilities, while doing at the same time service to the whole group, which on its side would provide for each one's subsistence and for the field of his work.

In brief, it would be a place where the relations among human beings, usually based almost exclusively upon competition and strife, would be replaced by relations of emulation for doing better, for collaboration, relations of real brotherhood.

Mirra Alfassa

terre des hommes
Help for Children in Need

terre des hommes Deutschland e.V. was founded in 1967 by dedicated members of the public to help children seriously injured in the Vietnam War. terre des hommes is independent of governments, economy, religious communities and political parties and supports about 400 projects for children and young people in more than 30 project countries. The target is a “terre des hommes”, an “Earth of Humanity”.

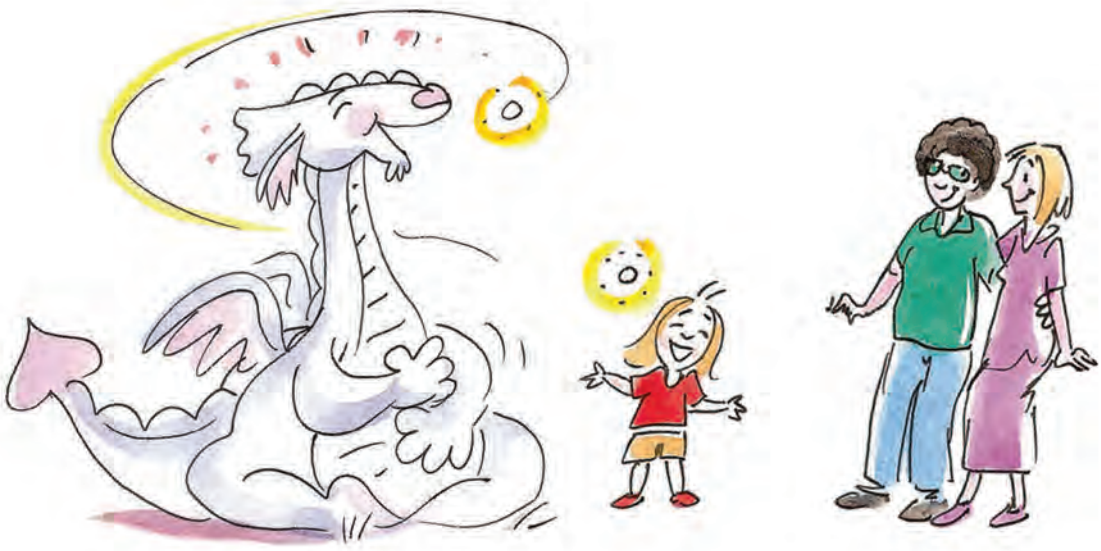
terre des hommes helps street children, abandoned and working children, looks after children who have become victims of war and violence and ensures their education. terre des hommes supports boys and girls whose families have died of AIDS, supports the cause of maintaining biological and cultural diversity and of protecting the rights of discriminated population groups.

terre des hommes consistently stands up for children’s rights. The project partners, native local initiatives, take care of ill or war wounded children, organise education programmes for children and adolescents and support families in growing food and securing their water supply. Together with its partners, terre des hommes strives for a fairer policy towards developing countries.

In Germany, people in 90 locations are voluntarily involved in achieving the aims of terre des hommes.

Donations account
IBAN DE34 2655 0105 0000 0111 22
BIC NOLADE22XXX

yez Vrai Non Violent לא אלים היה אמיתי सच्चे बनो - हिंसक नहीं। Sii Ver
A Violència Nâo Sejamos Verdadeiros உண்மையுள்ளவனாய் இரு வன்முறை த
ander Ohne Gewalt Soyez Vrai Non Violent לא אלים היה אמיתי
सच्चे बनो - हिंसक नहीं। Sii Vero Non Violento Se Verdadero y no Viole
iolento Be True Not violent 폭력을 넘어, 사랑으로 A Violència Nâo
Violència Nâo Sejamos Verdadeiros உண்மையுள்ளவனாய் இரு வன்முறை தவிர்

BE TRUE NOT VIOLENT is a violence prevention programme for children and young people in schools and other social environments. They learn to perceive and express their feelings and to deal with their anger and frustration.

They also learn to empathize with others and to resolve conflicts peacefully and without violence. This strengthens the self-confidence of children and young people and makes them strong for life in today's world.